ara importar <sub>pic</sub> la manera + fácil, <sub>uc la menora de lacerlo</sub> v + *s*egura de hacerlo DE LA PAZ yu Gran

esta

ción

TA A

miento omía del país do durante los cinco meses una tasa de pecto a similar

de 1992

COS Oruro instó a aue participen aobierno, los que se taron del PRESENCIA página 1).

☐ El AP deja de existir el 2 de agosto

Industria creará más empleos

Página cinco

Página cuatro

en el BANCO DE LA PAZ Ud. goza de bajas comisione

A Giros y transferencias

A Cartas y lineas de crédito

# Boletas de garantia Avales y fianzas

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 AÑO XLII - Nº 12.533- LA PAZ, BOLIVIA, SABADO 31 DE JULIO DE 1993 - 48PAGINAS - PRECIO DIAS ORDINARIOS LA PAZ BS 1.50, EL PAIS BS 2.00; DOMINGOS BS 2.00 Y 2.50

### Paz Zamora cierra gestión consolidando acuerdo de llo

El presidente Paz Zamora cierra su gestión consolidando los acuerdos sobre la zona franca y el puerto de llo que se prevé abrirán las puertas a un proyecto de integración que trascenderá lo binacional para convertirse en un amplio múcleo de integración intrasubregional.

Paz concluyó ayer unavisita de dos dias al vecino país donde fue condecorado con El Sol de Oro, la más alta distinción que otorga el Perú a los mandatarios extranjeros. El congreso constituyente democrático lo recibió en una sesión de honor.

En Ilo, el mandatario, junto a su similar, Alberto Fujimori, firmó acuerdos para fomentar la integración y consolidar el desarrollo de la zona franca industrial y turistica.

Otro acuerdo se refiere a la protección de las inversiones bilaterales y a la cooperación amazónica. También se intercambiaron notas en la que los dos gobiernos se comprometen a crear una entidad birnacional para el desarrollo del lago Titicaca.

En la playa Boliviamar, ambos mandatarios inauguraron un monumento a la Fraternidad Peruana-Boliviana, una escultura de 20 metros de alto de una mujer con dos rostros, uno mirando al mar y otro, hacía los Andes, y el altiplano, Pertencec al escultor boliviano. Recardo Pérez Alcalá.

Paz Zamora dijo que el monumento dejará una huella y muestra de fraternidad para las futuras generaciones.

El mandatario afirmó que la cooperación peruana no quedará sin respuesta y que Bolivia abrirá también su infraestructura portuaria.

Nos ayudaremos mutuamente.

Si Perú nos facilitó acceso a las costas del Sur de Perú, que van desde Matarani, llo hasta Tacna, nosotros contribuiremos con el assaltado de carreteras hacía la frontera peruana y el Océano Pacifico y

les daremos facilidades para que accedan a las nacientes del Rio de La Plata, sobre el rio Paraguay y Paraná para que puedan usar esa infraestructura portuaria si en algún momento es de su conveniencia operar sobre las costas del Océano Atlántico", sostuvo.

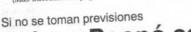
Agrego que el acercamiento entre ambos países demuestra "a todos los hombres y mujeres de este Continente" que cuando existe un sentimiento autentico y buena fe, no hay problemas que no tengan solución.

"Por el lo lo que estamos construyendo juntos los peruanos y bolivíanos se está convirtiendo, poco a poco, en ejemplo de lo que puede concretarse en cuestión de procesos de integración".

Frente a banderas de ambos aises y con el fondo del Océano acífico. Fujimori llamó a Bolivia sangre de nuestra sangre y comulion histórica irrenunciable que rota de la geografia y la cultura de las des maciones están llamaias a constituirse en un puente organismos de integración como el "MERCOSUR. el Grupo Andino y el Grupo de los Tres". "En un futuro cercano nuestros países se convertirán en una inmejorable posibilidad de salida para las exportaciones de importantes regiones de Brasil, Paraguay e incluso Argentina hacia la Cuenca del Pacífico", dijo.

(Más información, página siete)

Los presidentes Paz Zamora y Fyjimori. consolidaron ayer en favor de Bolivia, los acuerdos sobre la zona, franca y el puerto de llo. Un monumento inaugurado por los mandatarios



### El lago Poopó será otro gran salar

Más de 120 minas de plomo, estaño y otros minerales, depositan sus del lago Poopó lo que hace prever que, en pocos años más, sus aguas se secarán para luego convertirse en otro gran salar similar al de Úyumi y Coipasa.

Un estudio cientifico de la misión británica sepejerrey y el karachi, tienen grandes concentraciones de metales pesados, lo que hace peligroso

La contaminación es producida por concentratos de plomo, estaño, oro.

metales pesados lo que hace peligroso comerlos.

La contaminación es producida por concentrados de plomo, estaño, oro, plata, cobalto, cobre y otros metales cuya presencia en las especies del Poopó, son de 4 a 40 veces más altos que en los lagos de Norte América, dijo Victor Zabaleta del Centro de Desarrollo Pecero.

Otros estudios encontraron grandes concentraciones de plomo en la especie karachi por lo que se recomienda comer menos de dos kilogramos del pescado por semana. Los pobladores que viven en las riberas del lago (unos 50.000, aproximadamente), comen hasta cinco kilogramos semanales. La Organización Mundial de la Salud recomienda un consumo máximo de plomo de 3 miligramos por semana para adultos y mucho menos para los niños.

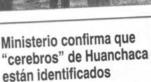
En la región del lago la industria minera tradicional del plomo, estaño y zinc disminwyó durante los últimos diez años, pero en el mismo período la explotación del oro subio significativamente y se utilizaron materiales altamente tóxicos, como el mercurio y el cianuro, que provocaron la muerte de cantidad de peces, dijo un comunario de esa región.

De acuerdo con estudios realizados, la contaminación minera se produce en forma directa mediante el agua que ha sido utilizada en la extracción y procesamiento de minerales, y de manera indirecta a través de la erosión de desechos mineralógicos de los socavones.

UN GRAN SALAR

De no tomarse medidas urgentes de preservación, las aguas del Poopó se secarán hasta el año 1997, advirtió Raúl Vidal Zapata, gerente de Desarrollo Rural de la Corporación Regional de Desarrollo de Oruro (CORDECR).

De acuerdo al funcionario, la contaminación no es de ahora sino que data de la época colonial. Es por eso que una lluvia, es un gran peligro porque lava la tierra y contamina las aguas del pogó se contaminación, página stete



Presidente Alberto Fujimori dijo que Perú y Bolivia serán puente de integración

"intrasubregional".-Jaime Paz ofreció al Perú la infraestructura

boliviana para que pueda operar en el

Atlántico

están identificados

Las declaraciones del vicepresidente de la Republica, Luis Ossio Sanjinés, quien afirmó que se detectó a los cabectilas del caso Huanchaca, fueron plenamente confirmadas ayer por el Ministerio del Interior.

Fuentes de esa Cartera de Estado explicaron que las investigaciones realizadas en los últimos dos años permitieron identificar a los "cerebros" del tlicito negocio, pero que por la responsabilidad del manejo del delicado tema, el titular de ese despacho, Carlos Saavedra Bruno, fue cauto en su informe final.

"Evidentemente, se detectaron otros aspectos, otros detalles y otros detalles y otros desperantes suficientes, y pecariamos de irresponsables si los identificamos publicamente", dijeron. El informe final de su gestión sobre el caso fue dado por Saavedra Bruno en la ciudad de Santa Cruz, sin embargo, esas conclusiones despertaron una serte de susceptibilidades en diferentes ámbitos de la opinión pública nacional.

Las fuentes consultadas señalaror que las bases para la conclusión de las investigaciones obligan a la próxima coalición de gobierno a continuar con las mismas hasta su esclarectmiento total.

El caso Huanchaca se inició después del asesinato del cientifico boliviano Noel Kempff, del piloto Juan Cochamanidis y del guía Franklin Parada, el 5 de septiembre de 1986, en la serrania de Caparuch, región de Huanchaca, por dos sicarios de narcotráfico, los brasileños Antonio Costa "Balao" y Almiró de Souza "Miró", actualmente presos en la cárcel de Palmasola (Santa Cruz).

Varias personas fueron detenidas durante las investigaciones, como los presuntos pilotos que provetan de sullato base de cocalina a la fabrica de cristalización, el oficial de la Fuerza Aérea, Mario Prado Echalar, Osvaldo Perrogón Rivero y José Gandarillas Orozco.

De acuerdo con la versión oficial, la participación de estos y de otros que se encuentram aún prófugos, fue fehacientemente comprobada, aunque una determinación oficial deberá ser asumida por las autoridades del Poder Judicial.

"No sucede lo mismo con



ital Viedma a por una etapa Elgobierno 2 bolivianos por cada le (PRESENCIA s, página 1).

ciones

ntregará el lunes me sobre laridades" en nes en Pando a 5)

unación



ridades de salud uran que itura de nación en el primer estre del 93, fue arior a las cifras stradas en 1992 gna 8).

ael-Líbano

ecen terminar los ictos entre Israel y Hizbulá. En medio as condiciones y das dudas (Pág. 11). Drama en Cochabamba

### Policía no sabe qué hacer con niños drogadictos

COCHABAMBA, 30 (PRESEN-CIA).- La Policia capturó en los últimos dias a un centenar de niños y jóvenes drogadictos, denominados polillas", que protagonizan asaltos a plena luz del dia en esta ciudad.

Los niños estudiantes de los ciclos básico e intermedio se han convertido en sus victimas, a quienes arrebatan sus pertenencias y materiales de estudio.

Las autoridades policiales, al dar cuenta de la decisión de "mantener-los encerrados", reclamaron de la sociedad civil que "haga realidad los programas de rehabilitación de los programas de rehabilitación de los narcodependientes, dotándoles da albergues donde puedan contar con ropa, cama y comida".

El comandante departamental de la policia Carl. Congralo Sánchez

ropa, cama y comida". El comandante departamental de la Policía, Cnl. Gonzalo Sánchez

Achaval, dijo que los "polillas" se convierten en un grave problema para la policia ya que no los puede tener encerrados permanentemente porque no cuentan con dinero para su alimentación. A esta limitación se suma la condición infrahumana en que se calabozos de la institución del orden. El comandante hizo un liamado a las entidades civiles, edilicias, sociales, civicas y de servicio voluntario para que se preocupen del problema que atinge a toda la comunidad y le pingan remedio.

"El apoyo social yeconómico, además de verdaderos programas de rehabilitación serán sumanente importantes para solucionar este problema que corroe las cimientos de la propia sociedad cochabambina", agrego.

### Clinton decidido a emplear la fuerza en Sarajevo

Washington, 30 (De EFE). El presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, está decidido a usar la fuerza para salvar Sarajevo y preservaria como la capital del previsible estado musulmán del previsible estado musulmán del previsible estado musulmán el Bosnia-Herzegovina, informaron ayer, viernes, fuentes oficiales.

"Si los musulmanes pierden Sarajevo, han perdido todo", declaró un funcionario estadounidense aldiario". The Washington Posit", yargejó que hay que evitar por todos los medios que la ciudad se convierta en un "guetto" fantasma sin agua y sin alimentos.

Las fuentes agregaron que hoy continuarán las "urgentes" consultas entre EEUU y sus aliados para determinar exactamente cuándo los aviones combate de la OTAN asignados a las Naciones Unidas podrán atacar objetivos en la antígua república EEUU está de acuerdo con util-

objetivos en la anugua vugoslava.

EEUU está de acuerdo con utilizar la Fuerza Aérea para proteger a los "cascos azules" y para aliviar o romper los cercos que han impuesto las fuerzas serbías bosnias a numerosas ciudades de mayoria musulas an - incluída Sarajevo - y que las Naciones Unidas declararon en mayo

como "zonas seguras" bajo su especial protección.

Francia y Gran Bretaña, sin embargo, continúan poniendo reparos a utilizar el poderio aéreo para comper los
bioque de ciudades bosnias o contra
las unidades serbio-bosnias o contra
la mana estadounidense
recaleó que la decisión que tiene que
la guerra "dejando algo de territorio"
para los musulmanes, ya que si no
actua pronto - agregó - en vez de tres
la guerra "dejando algo de territorio"
para los musulmanes, ya que si no
actua pronto - agregó - en vez de tres
la guerra "dejando algo de territorio"
para los musulmanes, ya que si no
actua pronto - agregó - en vez de tres
las guerra de ser en vez de tres
la guerra "dejando algo de territorio"
para los musulmanes, ya que si no
actua pronto - agregó - en vez de tres
la guerra "dejando algo de territorio"
para los musulmanes, ya que si no
actua pronto - agregó - en vez de tres
la guerra de ser en vez de tres
la guerra de la contra de la

Más de 120 minas

depositan en sus aguas sus desechos

tóxicos.- Peces

contaminados con

metales pesados

están

### Crecimiento económico v déficit comercial

Por Gabriel Loza T.

El elevado deficit comercial con-secutivo en los dos últimos años, que fueron de 233 y 561 millones de dólares, según datos del Banco Central, constituyen uno de los problemas más relevantes que pre-senta la economia boliviana des-pués de 8 años de ajuste estructu-

senta la economia boliviana dessenta la economia boliviana después de 8 años de ajuste estructural.

La explicación "oficialista" es
que esos déficit comerciales son
producto del crecimiento de la economia del pais y por lo tanto no
habria por que preocuparse, puestente de la comparación de la comento. Sin embargo, lo que realmente preocupa es la respuesta
gubernamental, porque no se sustenta ni en la experiencia internacional, como es por ejemplo el actual conflicto entre Estados Unidos
y el Japón justamente por el problema del deficit comercial, ni en la
teoría del comercio internacional.

Los enfoques teóricos del ajuste
externo se preocupan especialmente del conflicto entre equilibrio interno y equilibrio externo, es decir,
si para lograr el crecimiento económico se tiene necesariamente que
soportar fuertes deficit o, por el
contrario, para alcanzar el equilibrio externo se debe obligadamente
que sacrificar un mayor ritmo de
crecimiento económico.

Según el famoso economista

Tinbergen, si se tienen dos objettvos, se necesitan por lo menos dos
instrumentos de política económica, lo que en lenguaje sencillo quiere decir que es dificil matar dos
pájaros con un solo tiro. En el caso
del ajuste externo pasa lo mismo,
puesto que no solamente basta ajustar el nivel del gasto, via austeridad
fiscal y monetaria, sino se necesita
aumentar la capacidad de la economia para que se oriente la producción hacia las exportaciones, a través de una Política Comercial y asi
lograr el equilibrio de la balanza
comercial.

Sin embargo actualmente el tipo.

lograr el equinorio de la balanza comercial.

Sin embargo actualmente el tipo de cambio se utiliza más bien para lograr anciar o frenar la inflación, es decir está subordinado a lograr el equilibrio monetario interno y, por lo tanto, el problema del déficit comercial se lo enfrenta con endeudamiento externo y donaciones, para así lograr el nivei cercano a los 500 millones de dólares en reservas brutas internacionales.

Esta forma de encarar el pro-

nales. Esta forma de encarar el pro-biema del sector externo de la eco-nomía boliviana no es saludable ni recomendable, puesto que los prés-tamos externos hay que pagarlos y las donaciones tienen su limite y sus condiciones. Lo más racional sería incentivar

las exportaciones a través de una Nueva Política Comercial, que de señales claras y estables al sector exportador y diga al país que es mas rentable exportar que dedicarse a importar, legal o llegalmente, o dedicarse al comercio, la banca y los servicios; que si bien son complementarios al crecimiento económico no son los pilares centrales de una economía como es el sector productivo. Ya le gustaria al Gobierno del Presidente Clinton escuchar las recomendaciones de que no hay que proceuparse del defleit comercial y que no son problemas ni la pérdida de competitividad de la industria norteamericana ni las barreras comerciales de los japoneses.

Tampoco sería recomendable

neses.

Tampoco sería recomendable que escuchen estas "explicaciones oficiales" las economias de la región del Asia y del Pacifico, que según el último Boletin del Fondo Monetario Internacional erceteron en 1992 a una tasa del 796 y sus exportaciones erecteron en un 13%, ritmo que es dos veces superior al crecimiento del comercio mundial.

Gabriel Loza T., es economista y profesor de Economia Internacio-nal en la Universidad Católica.

### El recurso humano en la empresa boliviana

Por Marily Maric

Por Marily Maric

Hoy por hoy la situación del Recurso Humano en las empresas bolivianas es altamente preocupante. Al lado de bajos indices de producción encontramos elevados indices de rotación, personal poco motivado, indiferente al trabajo y más aún resignado. Para muchos de nuestros trabajadores el mundo del trabajo es el de la simple y llana subsistencia, se trata sólo de realizar una actividad monôtona y evitar morirse de hambre.

La situación de recesión económica existente en nuestro país ocasiona que las fuentes de trabajo sean pocas, la mano de obra disponible elevada y los conceptos de eficiencia, planeamiento y control de calidad desconocidas en la mayor parte de empresas bolivianas. Esto, sumado a la poca formación psico-lógica que tienen algunos gerentes, hace que se considere al trabajador a nivel puramente cuantitativo: cualitativamente éste sólo es analizado como responsable de la producción. No existe ningún esfuerzo de adaptación del individuo, por lo menos desde el punto de vista psicológico y utilizar el trabajo del empleado como cualquier otra fuerza sea electrica, mecánica, etc., quitándole al comportamiento productivo su dignidad de humano.

Si durante el periodo de recesión existiese una politica empresarial que efectivamente seleccione, entrene, evalúe y sobre todo desarrolle políticas de motivación al personal como lo señala la psicológia laboral, lo que ocurriría sería una valorización del recurso humano aumentando su creatividad, su compromiso laboral; traduciéndose todo esto en un incremento en la producción, lo cual, relacionado con una buena política de mercado, originaría mayores fuentes de trabajo.

Actualmente, el personal de las empresas bolivianas debido a la "desgerencia" existente en el país y a la ausencia de políticas apropiadas de Recursos Humanos, se encuentra altenado es us producción; resiste esta alienación de varias maneras, especialmente a través de resistencia psicológica. Esto ocasiona que el trabajador no se valorice psicológicamente a través de resistencia psi

Esta ausencia de políticas de Recurso Hia nos lleva a encontrar en la prensa de los solidos en los que los puestos para respendide Recursos Humanos varian ampliancia en de trabajo en los que los puestos para respendido de Recursos Humanos varian ampliancia en empresarios no tienen conocimiento de las fina a cabo y menos aún de su utilidad. Todo esta a cabo y menos aún de su utilidad. Todo esta a cabo y menos aún de su utilidad. Todo esta a cabo y menos aún de su utilidad. Todo esta a cabo y menos aún de su utilidad. Todo esta al empleo se deba al puro azar o al juesto partidario; sus tareas diaras despido, en la mayor las veces, arbitrario y su promocion decendidad esta esta esta en la cabo y en en la cabo partidario; sus tareas diaras de su esta en la un sentimiento de alienación de en el un sentimiento de alienación de en el un sentimiento de alienación a conocer sus rea incrementando de esta forma la sensación esta lor el la composición de esta forma la sensación ner elementos de autoanálisis que colobre desarrollo. La verdad es que la mayor aveces los responsables de la selección no um criterios para realizar su trabajo, sino que acen elementos puramente subjetico cuando esta forma propia experiencia en empresas boliviana mostrado que el personal valoriza el propia experiencia en empresas boliviana mostrado que el personal valoriza el produción cuando es sometido a este. Este miento los hace sentirse más seguros, poda y demuestran mayor interés en perfeccion y se de mentro su calcular a la calcular a la calcular a la calcular de la conducta que elaboren políticas que pem rabajador desarrollar su

### Cartas a Presencia

### Denuncias contra la Aduana

Señora Directora:

En la edición Nº. 12530 del prestigioso órgano de prensa que se halla bajo su dirección y bajo el titular "ADUANEROS SIGUEN HACIENDO SU AGOSTO", se registra una información que me obliga a puntualizar los siguientes comentarios:

1. El día de ayer por la tarde (28 de julio), estando yo ausente de mi oficina, me llamó por telefono la reportera de Presencia Srtia. Ana Fabri Crespo, dejando el mensaje "que tenia una denuncia que seria publicada si yo no la atendia". A mi regreso a la oficina, devolví la llamada a la citada reportera, quien me indicó haber recibido una denuncia en contra del Sr. Armando Durán por cobros llegales.

atenna. A mi regreso a la onicina, devolvi la lialmada a la citada reportera, quien me indicó haber recibido una denuncia en contra del Sr. Armando Durán por cobros llegales.

2. Manifesté a la Srta. Fabri, que a nivel de esta Dirección no existia ninguna denuncia y le pedi algunos detalles más puntuales (no el nombre del denunciante) que permitteran hacer una investigación.

Invocando el derecho a la reserva de la fuente, que yo respeto (por ello no pedi nombre), la Srta. Fabri no me dio ningún detalle de fechas ni circunstancias, y pasó a plantearme preguntas sobre la presunta ineficiencia e intutilidad de la restructuración de la Aduana.

3. Como a lo largo de la conversación, tocó varios temas que yo absolvi, la invite cordialmente a que me visitará el día de hoy para informarle de manera más amplia y entendible, cosa que ella aceptó, acordamos que me visitaría en mi oficina a Hrs. 11:00, cita que la Srta. Fabri no ha cumplido.

4. Ratifico que el Sr. Armando Durán, ex-funcionario de Aduana no fue retirado por las NN.UU., sino por la Administración del Sr. Edmundo Araúzy fue recontratado por mi en fecha 25 de mayo, como Asesor en materia de recaudaciones, con base en esta Dirección.

El Sr. Durán, ha efectuado un sólo viaje de dos días a Charaña y a su retorno hizo un informe completo sobre las causas de las bajas recaudaciones, mencionado ayer por la Srta. Fabri, debo indicar que siendo miembro del Rescuardo Aduanero, fue destinado como Sub-Administrador de la Aduana Postal de esta ciudad en fiecha 29 de junto o sea que desde esa fecha no interviene en operativos de represión del Contrabando.

El Sr. Monje de URVA, que tampoco se mencionó ayer, ha intervenido en circunstanciales operativos en los caminos, que desde abril son muy restringidos por falta de movilidades, teniendo que usar la Aduana movilidades alquiladas.

5. Rettero que en la Dirección a mi cargo o en la Jefatura de URVA, no se ha presentado nunca una denuncia formal contra ninguno de los tres funcionarios nombrados, ni del despachante Sr. Sa

citado por la Srta. Fabri como Encargado de la Cámara de Charaña, ni de ninguna otra persona natural o juridica. En la fecha estoy pidiendo al Sr. Navarro presentar esa denuncia formal para iniciar la investigación aclaratoria correspondiente.

6. Comparando la conversación telefónica con la Srta.
Fabri y lo publicado, noto que la reportera ha incurrido en los siguientes errores:

a) Las únicas Aduanas reestructuradas son las de los Aeropuertos de La Paz, Santa Cruz y Cochabamba. Las Aduanas Distritales de esas ciudades aún no han sido reestructuradas.

Aeropuertos de La Paz, Santa Cruz y Cochabamba. Las Aduanas Distritales de esas ciudades aún no han sido reestructuradas.

b) No he indicado que el camino de Charaña sea "ancho y ajeno". Expliqué a la reportera, que de esa localidad salen por lo menos cinco desvios de caminos, lo que dificulta el control aduanero.

c) Tampoco he indicado que "los comerciantes no tengan un lugar donde almacenur sus menaderias", pues en Charaña todas las casas son depositos de mercaderías. He dicho que es la Aduana la que no tiene almacenes, que recién se están construyendo y que tampoco tiene facultad legal para hacer allanamientos de domicilios privados. Por absurda y baja, no me corresponde referirme a la mención de la candidatura de mi hijo.

Ruego a Ud. señora Directora, publicar la presente carta en el periódico de su Dirección, a fin de salvaguardar la honra de quienes nos vemos afectados por denuncias falsas y apócrífas, que los denunciantes munca han presentado de manera formal ante mi Dirección.

Dr. Raúl Kieffer Bedoya Director Generalde Aduanas DIRECCION GRAL. DE ADUANAS.

DIRECCION GRAL. DE ADUANAS.

Nota de Dirección.-La carta del señor Kieffer provoca la impresión de que esta autoridad no ha leido con atención la nota a la que se reflere. Los supuestos errores que se habrían cometido no son tales, pues está claro que se informa que se han reestructurado las aduanas de los aeropuertos de La Paz, Cochabamba y Santa Cruz; la frase "ancho y ajeno" que preocupa al señor director no está entrecomillada en la nota, por tanto no se le atribuye textualmente, y respecto al almacenamiento de productos, está claro que es la aduana la que no tiene los recintos para mejorar el servicio de verificación.

Por otra parte, en el caso de la denuncia en contra de su hijo, en la nota se reproduce textualmente su respuesta. Finalmente, la información no responde a "denuncias falsas y apócrifas".

Asimismo, cabe señalar que ante las denuncias, la periodista Ana Fabbri obró correctamente al insistir en entrevistar a su autoridad y el incumplimiento a la siguiente renunión fue por motivos de fuerza mayor.

### Uruguay: El humor contra la burocracia

Por Raúl Ponzoni

Apelando al humor como clave para obtener el apoyo de la población, el Estado uruguayo inicia-rá una nueva batalla contra la burocracia, luego de la iniciada en 1990, cuando se creó un proyecto destinado a modernizar el funcionamiento de las oficinas estatales.

oficinas estatales.

Esta etapa comenzará el 1 de septiembre, fecha prevista para que los ciudadanos empiecen a reseñar sus padecimientos con la aspiración de lograr simbólicamente el "Gran premio de la burocratez".

a reseñar sus padecimientos con la aspiración de lograr simbólicamente el "Gran premio de la burocratez".

La iniciativa la respalda el Programa Nacional de Desburocratización (PRONADE), financiado por el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), que en 1990 inició diversas acciones destinadas a modernizar el Estado.

"Aspiramos a sacar a Uruguay de un modelo de funcionamiento del siglo XIX para trasladarlo al mundo actual, y el humor es uno de los tantos caminos que consideramos adecuados", dijo a IPS Alberto Sayagues, director del Programa.

Esta cruel anecdota, relatada a IPS por Sayagues, puede convertirse en el paradigma de lo que se pretende combatir.

En 1964, una maestra uruguaya quedó como acreedora del Estado por una suma de dinero mal liquidada, correspondiente a su salario.

Para cobrar, la docente inició un trámite que derivó luego ante diversas oficinas del Estado. Teóricamente culminó 28 años después, en 1992, con una orden de pago "por razones de justicia" y se ordenó entregarle el dinero actualizado.

Pero una vez más la burocracía se colocó contra la maestra, y la orden de pago volvió a confundirse en el farrago de expedientes que vienen y van, por lo que atún espera sentada juntarse con su crédito.

"La lucha es contra el espiritu burocrático de los funcionarios, que tienen que tomar conciencia que la desidia, el formalismo, o la indiferencia son una de las cargas más pesadas del Estado uruguayo", indicó el funcionario.

Uno de los primeros trabajos permitió al PRONADE, en 1990, descubrir que un impuesto

Uno de los primeros trabajos permitió al PRONADE, en 1990, descubrir que un impuesto

a los balles derogado en 1974, aún seguiacobri dose por parte de uma dependencia del Ministe de Educación y Cultura (MEC).

El concurso se extenderá durante custros ses y pretende descubrir los "horners humaniscos" que denuncien los usuarios de las oficinas públicas, aportando la docume tación respectiva.

En Uruguay existe un elevado número funcionarios públicos.

Del total de 3.121.000 habitantes, la portuncionación públicos.

Del total de 3.121.000 habitantes, la portuncionación públicos.

La indiferencia del Estado tambiénestálocien la campaña porque "en muchos cass gestiones ante las oficinas se van cargado exigencias absurdas", dicen las bases, del curso.

gestiones ante las oficinas se van cargano extgencias absurdas", dicen las bases, de curso.

Añaden que "muchas veces estas situado comienzan por despertarnos asombro, hejo i causan risa y finalmente llega la indignación Sayagues puso como ejemplo de acciores madas por el PRONADE en la empresa estala suministro de energia eléctrica (UTE), que per tieron al ente un ahorro de más de 20 millones dólares durante 1992.

Para desarrollar su tarea, el PRONADE recibido también el respaldo financiero del Ba Mundial y de la Agencia para el Desarrollo Inacional de Estados Unidos (USAID).

Para Sayagues, esta inédita propuesa i humor, "nos permitirá detectar centenare errores burocráticos y a partir de alli mejora funcionamiento de las oficinas",

El concurso no solo apunta a descubrier res. También tiene la meta de poner en estos a las oficinas y funcionarios eficientes, par cual propone en sus bases relatos de "excleservicio al público por parte de buenos fundos".

### El tercer desafío del MNR

Por Antonio Soruco Villanueva

En 1985 el MNR fue protagonista de la vigencia de un modelo económico que posteriormente seria adoptado por la mayoría de los países del mundo. Al fugual que las medidas tomadas 33 años antes (1952) por el mismo partido, la puesta en marcha de la Nueva Politica Económica generó fuertes críticas en la sociedad civil y en la clase política, así como en el propio MNR, demostrándose una vez más que las revoluciones y los grandes cambios propugnados por las élites dirigentes, casi siempre "Interpretan por adelantado" los requerimientos sociales que más tarde son entendidos y aceptados por las demás fuerzas políticas. 1993 implicará otro hito en la historia de Bolivia al plantear el nuevo lider del MNR profundas reformas económicas y sociales que sin duda al igual que las anteriores marcarán el camino de las futuras generaciones.

1952 significo la integración económica y social de las grandes definiciones nacionales haciendolo, además, propietario de las franse que hasta esa fecha formalmente estaba excluido de las grandes definiciones nacionales haciendolo, además, propietario de las tierras que trabajaba. El carácter profundamente estructural de dichas medidas, desestabilizó la economia, generando una de las peores inflaciones que exigió al Dr. Siles en 1956 proponer, con la ayuda del señor Eader, el primer plan de estabilización que mantuvo invariable la moneda nacional hasta la década de los años setenta.

histórico en cuanto a reformas se refiere y además el cierre de un ciclo estatista que a partir de la crisis del capitalismo en 1930 había seducido a todos los países del mundo. Aplicando medidas estrictamente fiscales y monetarias, el gobierno paró en seco la más grande inflación de la historia republicana del país, producto precisamente del estatismo que había agotado toda posibilidad de crecimiento económico. En esta oportunidad, el Estado fiel a su nuevo rol, se limitó a 'inducir' los cambios mediante la libre fluctuación del dólar, la apertura del mercado nacional al exterior (libre importación y rebaja arancelaria) y la exigencia de que las empresas públicas monopólicas sean más competitivas en terminos internacionales, lo que supuso la reestructuración del agunas de ellas y más tarde su paulatina privatización. El exito de la Nueva mernacionaies, lo que supuso la reestructuración de algunas de ellas y más tarde su paulatina privatización. El éxito de la Nueva Politica Económica tiene como reacción la validación de la economia de mercado relegando el modelo de Estado empresarial.

1993 implicará un doble desafio puesto que, al igual que 1952 el Estado nuevamente "intervendrá" en la economia nacional introduciendo profundas e importantes transformaciones en la estructura organizativa del Estado nacional, además de llevar adelante la capital lazación de las grandes empresas públicas unida a una participación popular que el más radical descentralizador no había soñado nunca. Los cambios estructurales sin duda

afectarán profundamente la economía del pais, lo cual supone vencer un segundo desafio o responsabilidad adicional: mantener invariable la estabilidad monetaria, que es otra de las conquistas del MNR. Contrariamente a lo que pasó en la década de los años cincuenta, cuando la esfervescencia revolucionaria, el MNR no puede darse el lujo de llevar adelante las grandes transformaciones que la sociedad demanda a costa de un nuevo descontrol monetario, en otras palabras, el MNR deberá cuidar que los cambios estructurales en la organización y finalidad del Estado Nacional no afecten la precaria estabilidad económica que gracias a los artificios fiscales de los últimos años se mantiene invariable hasta la fecha. Mover el piso sin derramar ni una gota del liquido vital que frágilmente mantiene su equilibrio gracias a una reforma tributaria exitosa, a la venta de gas a la Argentina y a importantes transferencias que realiza YPFB por cuenta y costo de los consumidores nacionales de hidrocarburos.

Finalmente, todos estos cambios revolucionarios los deberá realizar respetando las reglas democráticas que siempre hacen más dificil su ejecución y, sobre todo, menos espectaculares los triunfos y más ruidosos los desaciertos.

Antonio Soruco Villanueva, es eco-nomista.

### Sobre la despenalización de drogas

Por Diego Torres Peñaloza

Por Diego Torres Peñaloza

El consumo de sustancias que alteran la percepción y el comportamiento, ha existido desde las sociedades primitivas, como parte de ritos de magía, religión, esoterismo reservado a grupos de iniciados. Paulatinamente, su uso se extendió al resto de los sectores sociales, incrementándose la demanda al descubrirse nuevas sustancias y procesos que permitian experimentar otros efectos, para evadir la realidad y fuertemente adictivos. La fabricación ilegal y el tráfico, con una vasta secuela de delitos, convirtieron la situación en un gravisimo problema para la sociedad contemporánea.

Y la respuesta de la sociedad no se hizo esperarprohibir, reprimir, castigar, como los recursos más expeditos para combatir el consumo y el tráfico. Más expeditos para combatir el consumo y el tráfico. Más expeditos para combatir el consumo y el tráfico. Más expeditos para combatir el consumo y el tráfico. Más expeditos para combatir el consumo y el tráfico. Más expeditos para combatir el consumo y el tráfico. Aís esceintemente, la intervención militar contra los fabricantes, en los llamados países productores.

Se ha escogido la vía más torpe, los recursos faciles en cuanto constituyen medidas de fuerza, antes que de inteligencia, atropellando realidades sociales y culturales involucradas en el problema, por necesidades de subsistencia.

De cara al tercer milenio, ésta actitud prohibitiva y represora debe ser modificada. Debe darse un salto cualitativo en el enfrentamiento de éste problema, que ataña e las libertades individuales y al libre albedrío, tanto como al peligro que significa el poderio económico generado por el narcotráfico.

Una sociedad sana, sin políticas represivas no es imposible, si las expectativas de una vida digna y con orizontes de realización personal existen para las nuevas generaciones.

La prohibición, alimentada por prejuicos mores oscurantistas, ha fracasado a lo largentistoria, y en el caso del consumo de drogas está fracasado.

Mientras los principales valores de nuncipal de la consumismo y el derroche para unos poca el malestar y el descontento que emuja a laci y al vicio. Una sociedad hipócrita no pudes y al vicio de la consumista y especial la despenalización corresponde a un meu despenalización con objetividad cientifica y punta la pobreza extrema y la corrupción general implica por lo tanto una estrategia de educa información con objetividad cientifica y punta la generación de cada vez mayores opos dades para vivir dignamente.

Nuestro país, por sus tradiciones culturales y las prácticas democráticas, deba viduales y las prácticas democráticas, de produces despenalización, pero cambiando la vida.

Diego Torres Peñaloza, es escritor, cha UMSA

### nchaca, otro lado de la verdad

ento por cumplir lo que prometió al argo, el Ministro del Interior ha argo, el Ministro del Interior ha el sexto informe en conclusiones de el sexto informe en concrusiones de prestigación sobre el triple crimen ca, acaccido el 5 de septiembre de se recordará, ese dia fueron asesi-entifico Noel Kempff Mercado, el cochamanidis y el guía Franklin aterrizaron casualmente en las se una fábrica de cocaína ubicada

onces, mucha agua ha corrido debay la excesiva politización del tema, presunción de que detrás de esa intereses muy poderosos que involunticeses into pouerosos que involu-o a una potencia extranjera, han pese al tiempo transcurrido y a los esplegados, un escaso avance en el nto de los hechos.

no que se haya identificado a los teriales del crimen, a algunos de los eriales del crimen, a algunos de los de la factoria y a los proveedores de Pero, el informe presentado por el nterior, pese a los abundantes deta-al meollo, y por lo tanto no aporta bjetivo de terminar con la impunidad man tanto los narcotraficantes como puestamente, los protegen. El tenor deja la sensación de que -al no haber suficientes indicios que pudieran i personajes de la anterior gestión de e ha preferido bajar la guardia.

la impresión de que el Ministerio del hatomado en cuenta las investigaciodas anteriormente, las cuales, pese a diciones, contenían valiosa informadia haber servido para acceder a los sdel caso. Por ejemplo, se afirma que iculación entre el triple crimen con

el asesinato del diputado Edmundo Salazar, acae cido el 11 de noviembre de 1986, precisamente mientras investigaba lo sucedido en Huanchaca. Como no podía ser de otra manera, los familiares del diputado asesinado rechazaron el informe y aseguraron que éste es producto de una alianza entre los partidos mayoritarios para evitar que se conozca el encubrimiento oficial de las activida-

Por otra parte, los familiares de Salazar acusaron al ex-Prefecto de Santa Cruz, Rolando Arós-tegui, de estar involucrado en un trámite de cambio de nombre de uno de los varios sindicados de estar comprometidos en la operación Huanchaca.

demás, uno de los diputados que participo Ademas, uno de los diputados que participo en la última investigación parlamentaria ha expresado sus dudas respecto al informe del Ministro del Interior, porque éste estaria tratando de ocultar, además de la protección oficial a los involucrados en Huanchaca, la participación de la Drug Enforcement Agency (DEA) y de la embajada estadounidense. Por último, el Presidente del Comité Civico de Santa Cruz añadió otro tema contragratad como es la polémica sobre los sobre los controversial, como es la polémica sobre los precursores que se confiscaron en Huanchaca: las autoridades de entonces aseguraron que fue-ron incinerados; sin embargo, posteriores investigaciones demostraron lo contrario.

Todos esos antecedentes nos sumen en una Todos esos antecedentes nos sumen en una nueva frustración y las dudas sobre la idoneidad de las autoridades (éstas y las anteriores) para aclarar el caso se profundizan, dañando incluso al propio sistema político. De acuerdo al Ministro del Interior, este gobierno no hará nada más y ha recomendado a la siguiente gestión continuar las indagaciones. Si bien tenemos el derecho a ser escépticos, también podemos exigir que las inescépticos, también podemos exigir que las in-vestigaciones sean más transparentes.

Lecturas bíblicas

### Denles ustedes de comer

Por Francisco López de Dicastillo, CMF

Lectura del Evangelio según San Mateo 14, 13-21
En aquel tiempo, Jesús se embarcó en el lago y se dirigió hacia un lugar solitario. La gente, al saberio, salió de los pueblos y se reunió para esperario. Al desembarcar, Jesús vio la mulitud, sintió compasión por ella, y curó a sus enjermos.
Al atardecer se acercaron los

sus enfermos.

Al atardecer se acercaron los discipulos a decirle: "Este lugar es desierto y se ha hecho tarde. Despide, pues, a la gente para que vayan a los pueblos y encuentren alimento". El contesto: "No necesitan trse; ustedes denles de comer. Ellos dijeron: "Sólo tenemos cinco panes y dos peces". El les indicó: "Tráiganlos".

Ellos dijeron: "Solo tenemos cinco panes y dos peces". El les indicó: "Tráiganlos".

Luego ordenó que la multitud se sentara en el pasto. Tomando los cinco panes y los dos peces, levantó los ojos al cielo, pronunció la bendición, partió los panes y los dio a los discipulos para que los repartiesen entre la gente. Todos comieron hasta saciarse. Después se recogieron las sobras y se llenaron doce canastos con ellas. Los que habian comido eran unos cinco mil hombres, además de las mujeres y los niños.

Los que habían comido eran unos cinco mil hombres, además de las mujeres y los niños.

1. Perplejos debió dejar a sus discipulos la respuesta del Maestro: denles ustedes de comer. Pero ¿cómo y con qué? ¿A tanta gente y en aquel lugar desértico? A tanta gente que llevaba varios dias o muchas horas sin probar bocado. La preocupación de los apóstoles se traduce en manifestar su impotencia para solucionar el caso. Lo único que se les ocurre es que Jesús, el que tenia autoridad, despidiera a la gente. Y como que les dijera: arréglese cada uno como pueda.

Afirmaciones y gestos de Jesús nos dejan con frecuencia perplejos. Y se apodera de muchos de sus seguidores, la desconfianza y la deserción. Ocurrió entonces, como en Cafarnaún, después de la multiplicación de los panes, según el evangelista Juan. Ocurre también ahora ante la falta de fe y sobra de impaciencia de los llamados discipulos suyos. Hasta que, por fin, provoca Él un descenlace feliz. Como en esta oportunidad. Suscitar la fey confianza en su persona, es uma estrategia de Jesús; lo que pasa es que no entendemos sus métodos. Y ni a

divino siempre tiene recursos para salir a flote; lo que suele faltar es nuestra colaboración.

2.- Gente hambrienta vemos casi por doquier. En profunda indigencia. Y no hace falta acudir a las estadisticas del elevado porcentaje de las personas que padecen hambre, en tantas naciones del mundo. La diferencia al menos en algunos de ellos, podria estar en que los del evangelio se encontraban en aquella situación limite, por seguir al Maestro Jesús; y sin otra preocupación. Casi, casi podriamos desear que se repitiera la escena evangélica. Y es que, aquel que se pone de veras a seguir a Jesucristo, se va a encontrar no pocas veces en situaciones limites; no solamente de padecer hambre por amor a los demás, sino hasta la vida. Porque el seguimiento de Jesús debe ser incondicional; no permite El, no permite la lógica del evangello, poner condiciones al que te invita a seguirle. La solución de esa situación no la encontrará a la vuelta de la esquina. Como no la encontraban los discipulos eneste apuro del hambre de tan gran multitud. Pero se cumplirá en todo discipulo confiado de Jesús, la sentencia: "buscad primero el Reino de Dios, que todo lo demás se os dará por añadidura".

3.- La situación de indigencia, a veces extrema, en que se encuentra mucha gente, es precisamente no por seguir a Jesús, sino por lo contrario: por no poner en práctica sus criterios de vida y conducta; por estar alimentada de egoismo. La riquezay hartura de muchos, es a costa de aumentar la pobreza de los más. El cumplimiento del amor al pròlimo, del propio desprendimiento, del uso correcto de los bienes de la tierra, ayudaría a paliar, y en muchos casos, a suprimir el hambre de gran parte de los humanos. La Iglesia, siguiendo el criterio evangélico nos ha recordado con frecuencia su doctrina social, pista de solución de tantos problemas sociales.

4.- Denles de comer. Los apóstoles le pasan el problema a Jesús, Y se les ocurre una solución logica, pero corta e insuficiente. El Señor parece que se lo devuelve a sus discipulos. Aun-

que lo que esperaba de ellos, era simplemente un poco de confiada colaboración. Hay una natural inclinación a echar a los demás de cuota de responsabilidad. Y aún más, a echar la cuipa a los demás de lo que ocurre en torno nuestro. Es una enfermedad endémica echar la cuipa a otros de la sistuación en que vive el país, o una institución cualquiera.

La verdadera generosidad no para mientes en quien tiene la culpa; sino que en todo caso va en busca del remedio. Acoge al niño de la calle, al huérfano, al drogadicto, al que está sin familia, sencillamente porque lo necesita. Y no se limita a sugerir; que otros les den de comer. El pobre el necesitado, es peloteado de una a otra, sacándose de encima el problema y exclamado: denles ustedes de comer.

Muchos en el país ya están reclamando al futuro gobierno que atienda a los pobres, a los más necesitados, que el Estado les de comer. Hay situaciones de lo más linjustas, en que la cariada se impone urgentemente. Pero no hay que fomentar la vagancia con el paternalismo. Y ojalá pueda la nueva administración crear muchos empleos; que un pez, una caña para pescar. Que cada uno, según sus posibilidades, se esfuerce en ganarse el pan con un trabajo honrado, fórmula mágica para ir progresando lenta pero seguramente. En la escena evangélica se aportó lo que había: cinco panes y dos peces. Y con ellos, Jesus di de comer a todos: y joh milagno fue el único dia en que todos se saciaron y aún sobró alimento. 5. No olvidemos que el Señor nos dice: no sólo de pan vive el hombre. Jesús nunca se quedó a mitad del camino de la liberación del propio hombre. Le dio el alimento espiritual, su gracia, la fe, el Pan vivo bajado del cielo, Y nos grita a todos: denles ustedes de comer. Hay mucha gente ustedes de comer. Hay mu



### Desde el Sur

Por Miguel Longo

### Sin muchas letras

Por Jesús Urzagasti

### bra suelta no tiene vuelta

do 25 de julio Marcos Venetió un gol sobre Pasil, y así su nombre mail, y asi su nombre de ni as páginas más que no son muchas-boliviano. Pues ese seguido a fuerza de dento, abrió las puer-contundente triunfo sobre una escuadra michie.

mingo memorable Ethombre del Colo Colo sdecir, Bolívar lo había orun millón de rúcalos. mildólares. Una opera-permitía a la Academia tonomía, y al jugador de un escenario más ma su desbordante ha-la cancha.

a cancha.

almente, al deportista

pasaron en calidad de

unque por esas cosas

d. como en política,

es siquiera saben pa
elota de trapo viven de

aprendieron en terre
es el arte de la gambe
lanto, según declaró el

3. un dirigente de Bolia, un dirigente de Boli-la prometido el 10% de tiutura transacción con extranjero.

extranjero.
secesario ser analfabesecesario ser analfabesecesario de un documirmas y todo (Etcheloes). En lenguajes de
spos, era suficiente la
supenada. Como las
cambiado, al jugador
shora que exhiba algún
y el que se compruebe que se comprue rigentes de Bolivar le recido esas regalias, en 0,75 mil dólares.

agunos años le pasó lo amigo Fermin, que le ultro mil pesos a Joalo inica condición de evolviera el dinero al un mes. Pasaron dos utas tres y una tarde presagiaba ningún des-

calabro, Fermin llegó hasta la oficina de Joaquín y le recordó su deuda. El malandrin de Joaquín le espetó: "¿Cuántos años tenés vos. Fermin?". "Cuarenta y cuatro", le respondió el aludido. "¡Documentos, Fermin, documentos!", le retrucó Joaquín, desbaratando para siempre al inocente Fermin.

Marcos Etcheverry tiene, según dicen los cronistas deportivos, veintidós años. Se ha levantado como si nada después de traspié que sufrió en el Albacete de España. Y en canchas latinoamericanos reanudó sus maniobras en el área con tanta alegría, picardía y convicción que ya muchos entendidos en la

materia le auguran un porvenir de idolo. Zagueros bravos quedaron descolocados para siempre, arqueros elásticos como gatos se rindieron ante un imprevisible Diablo.

Sin embargo, en una cancha sin tribunas y sin público, el delantero enfrenta esta vez a una defensa cerrada, que juega sin árbitro y trabaja para un equipo sin camiseta ni mistica. No habrá penales ni habrá descuentos; quizás a altas horas de la noche el remordimiento de haber echado en tierra a un idolo. El resultado final de este encuentro no depende de Etchverry, sino del que empeñó su palabra con el 10% de por medio.



La otra cara de la paz El martirizado Libano ha vuel-

El martirizado labano ha vuer-to a sangrar esta semana. Una furiosa ofensiva israeli contra una decena de poblaciones del sur libanés habia sembrado hasta el viernes 125 muertos y más de

libanés había sembrado hasta el viernes 125 muertos y más de 450 heridos.

El gobierno del primer ministro de Israel, Isaac Rabin, Justificò esta sorpresiva acción militar en la necesidad de acabar con los ataques cada vez más intensos del grupo irregular Hezbolá contra el norte de su territorio.

El detonante de este nuevo sobresalto fue la muerte, en uno de esos ataques, de siete soldados israelies la semana pasada. A partir del domingo, el ejercito judio comenzó su represalia por aire, mar y tierra. Entre el domingo y el viernes Israel había lanzado 28,000 obuses y 1,224 ataques aéreos contra el área cuestionada. Unas 400,000 personas que habitan la región comenzaron un apresurado exodo hacia el norte del Libano. La reacción israelí, sin embargo, no había acallado al Hezbolá -con unos 5,000 efectivos en Libano- que el mismo viernes aún respondía con 25 cohetes "Katyusha" hacia el Norte de Israel, causando dos muertos y una decena de heridos. Según confesión expresa del gobierno de Jerusalén, sus fuerza facilitaron el éxodo de civiles para presionar al gobierno libanés a que controle al Hezbolá.

ria -que luego de la guerra civil libanesa de 16 años finalizada en 1991, todavia mantiene unos 30.000 soldados en Libano- no haga la "vista gorda" frente a las acciones del Hezbola y haga valer su poder para frenarlo.

Esta nueva crisis estalla cuando ya transcurren -sin resultados a la vista- 21 meses de las conversaciones de paz entre todos los involuerados en el conflicto del Medio Oriente, patrocinadas por Estados Unidos y la ex Unión Soviética.

Medio Oriente, patrocinadas por Estados Unidos y la ex Unión Soviética.

En realidad, puede decirse que la crisis es parte de esas conversaciones, o su otra cara. En efecto, ante el estancamiento de la búsqueda de la paz, el Hezbolá juega la baza provocadora del bloque árabe opuesto a esas conversaciones y que está capitaneado por el gobierno integrista de Irán. realidad, el Hezbolá es un apêndice irregular de Irán.

Además, obviamente, de apagar rápidamente el fuego que brotó en estos últimos dias, lo esencial radica en llegar de una vez por todas a acuerdos multilaterales de todos los involucrados que pongan fin al conflicto del Medio Oriente y a su cuestión central: la situación de los palestinos y su aspiración a convertirse en nación independiente.

Pero ahi surge precisamente la gran dificultad. Desde que la Unión Soviética, que tenia intereses concretos en la región, des-

apareció y surgió en su lugar la indiferencia de la nueva Rusia por el problema, Estados Unidos ha quedado como exclusivo mediador. De hecho, las conversaciones se han asentado definitivamente en Washington.

Tal mediación exclusiva presenta de hecho muchos bemoles. Primero porque la complejidad de intereses y conflictos en la región es mayúscula. Segundo, porque es muy dificil que una sola parte, por más superpotencia que sea, interprete los intereses de otras partes -como la Comunidad Europea, por ejemplo- que también están muy vinculadas al Medio Oriente. Y tercero, porque Estados Unidos no es un mediador tan neutral: además de su tradicional amistad con Israel, este Estado -debidamente armado durante varias décadas- representa los intereses nacionales norteamericanos en Medio Oriente. Como alguien dijo alguna vez. Israel es "el vigilante del petróleo".

En esas condiciones, es muy inverbable em presenta los intereses paciones en muy inverbable em presenta los intereses nacionales norteamericanos en Medio Oriente. Como alguien dijo alguna vez. Israel es "el vigilante del petróleo".

Israel es "el vigilante del petróleo para Washington.
En esas condiciones, es muy improbable que las conversaciones de paz puedan llegar a algoconcreto y positivo. Y es muy probable que sobresaltos como los de esta semana se sucedan cada vez más frecuentemente, hasta desembocar vaya a saber si en una nueva guerra. Es urgente, por tanto, que algún otro poder compense la presencia nortemericana en las conversaciones de paz.

### La aventura espiritual

Por Anthony de Mello

Un rico musulmán acudió a la mezquita después de una fiesta y, naturalmente, tuvo que quitarse sus elegantes y costosos zapatos y dejarlos a la entrada. Cuando, después de orar, salió afuera, los zapatos había desparecido.

"¡Qué descuidado soy!", se dijo para si. "Al cometer la necedad de dejar aqui los zapatos, he dado ocasió a alguierpara robarios. Con gusto se los habria regalado. Pero ahora soy responsable de haber creado un ladron."

Como buen filósofo que era, Sócrates creía que la persona sabla viviría instintivamente de manera frugal. El mismo ni siquiera llevaba zapatos: sin embargo, una y otra vez cedia al hechizo del mercado y solia acudir alli a ver las mercancias que se exhibian.

Cuando un amigo le preguntó la razôn, Sócrate dijo: "Me encanta ir alli y descubrir sin cuántas co soy perfectamente feliz.

La espiritualidad no consiste en saber lo que quieres, sino en comprender lo que necesitas.

Avenida Mariscal Santa Cruz, Nº 2150 Central Telefónica: 372344

MCIA undado por Cajias K. el to de 1952

Jefe de Corresponsales: Rolando Garvizu M. Jefe de Producción: José Vera P

Investigación: Amanda Dávila T. Económica: Ana María Fabbri C. Jefes de área: Política: Mario Cañipa Vargas

Social: Teddy Molina Ch. Suplementos: José Luis Exeni R. Cultural: Mario D, Rios G. Deportes: Miguel Velarde T.

Editora PRESENCIA S.R.L. Gerente General: Ramiro Jáuregui Alvarez Impresores: Editorial LUX La Paz - Bolivia

Casilla de Correo 3276 - Cajón Postal 10152 Tělex 2659 BV - Telefax 391040

Ministro de Energía e Hidrocarburos

### Integración energética de Argentina y Bolivia coincide con política nacional

La integración de las reservas gasiferasde Argentinay Bolivia, orientada a la conquista del mercado brasileño y otros de ultramar planteada esta semana por el ministro argentino de Economía, Domingo Cavallo-coincide con la política desarrollada por el gobierno boliviano y encaja perfectamente en el proyecto de venta de gas al vecino del este. La alternativa de otros mercados extra regionales debe considerarse cuando las necesidades del mayor centro poblado de Sud América: San Pablo, hayan sido plenamente satisfechas, opinó ayer el ministro de Energía e Hidrocarburos, Herbert Müller, responsable de los avances logrados en el emprendimiento más importante del país, No se trata de una mera transacción comercial, consideró quien desde la secretaria de Energía e Hidrocarburos-impulsó el proyecto destinado a convertirse en el principal motor del desarrollo nacional.

Cabe recordar que el ministro Cavallo mostró las pretensiones de su país de unirse a Bolivia para vender gas al Brasil, dijo el ministro, abrirá la rutta que permitirá en el futuro construir un polo de desarrollo en el sudeste boliviano, sustentado sólidamente en los recursos mineralógicos, en la ampliación de la frontera agricola y en la utilización de la hidrovia planeada por los países de la Cuenca del Plata.

VINCULACION

INTEROCEANICA

Más allá de las consideraciones económicas, el proyecto en perspectiva tiene una significación geopolitica de primera magnitud, anadió el titular de Energía e Hidrocarburos, entreviendo en el horizonte la vinculación interoceánica que consolide a Bolivia como país de tránsito

El gasoducto al Brasil permitirá crear un polo de desarrollo en el sudeste boliviano e integrar las cuencas del Pacífico y el Atlántico



Herbert Müller

obligado entre el Atlántico y el Pacifico.
Satisfecho de haber avanzado en esa dirección -durante los dos últimos años al frente del ministerio-, Mûller lamentó no haber contado con algo más de tiempo para emprender otros objetivos trazados, como la reestructuración

de Yacimientos Petroliferos Fiscales Bolivianos, por ejemplo.

EL MANDATO

DEL BANCO MUNDIAL

Más que condictonamientos, lo que cuenta es el mandato del Banco Mundial, cuya posición irrevisable es no financiar proyectos estatales en América Latina, explicó el ministro a propósito de las declaraciones formuladas en Sucre por el embajador brasileño André Guimaraes. Actualmente, se negocia la estructura de propiedad del conducto que transportará el gas hasta el importante mercado paulista.

Al respecto, informó que la estatal PETROBRAS contrató los servicios de un banco, para la elaboración de la ingenieria financiera que corresponde al tramo brasileño. El martes estará en La Paz el responsable del proyecto y funcionario de PETROBRAS, Costa Milan, quien sostendrá una última reunión con los funcionarios del gobierno boliviano, antes de ser presentado a los nuevos administradores.

El objetivo no es otro que darle continuidad al emprendimiento energético, puntualizó.

En septiembre próximo se reunirán grupos empresariales de ambos paises, para considerar la posibilidad de participar activamente en el proyecto. Empresas lideres en el ramo, como la British Petroleum o la BHP, se han anticipado ya, mostrando su interés en la construcción y financiamiento del gasoducto.

Brasil tiene urgencia y necesidad de cambiar su matiriz energética, si se tiene en cuenta que San Pablo, junto a la ciudad de México D. F., es una de las ciudades más contaminadas del continente. En su análisis, Muler indicó igualmente que el Producto Interno Bruto de ese estado brasileño es mayor que el de la Argentina.

### "Profundas transformaciones" piden los industriales al nuevo gobierno

Los industriales se pronunciaron en favor de "profundas transformaciones" en la estructura del
Estado y pidieron al nuevo gobierno la modificación de la Constitución Politica del Estado, el inicio
del proceso de descentralización
administrativa y la profundización de la politica privatizadora.
Como contraparte, se comprometieron a generar más y mejores
fuentes de trabajo e incrementar
la calidad y cantidad de los bienes
producidos, compitiendo agresivamente
La evolución hacia un Estado
moderno y eficiente pasa por la
profundización de la política de
privatización de las empresas púbilicas, así como por el proceso de
descentralización administrativa
que debe iniciarse "a la brevedad
ossible".

Tal es el planteamiento en esentes formujado al mievo gobierno.

descentralización administrativa descentralización administrativa que debe iniciarse "a la brevedad posible".

Tales el planteamiento en esencia formulado al nuevo gobierno por el presidente de la Cámara Nacional de Industrias, Gary Lacunza Veizaga, durante la asamblea general ordinaria de socios y presentación de la memoria anual e níorme de tesorería.

Lacunza se pronunció en ese contexto de cambios operados que marcan el tránsito hacia una economía de libre mercado y dijo que "es imperativa la modificación de la Constitución Politica del Estado y de todo el ordenamiento juridico", con la finalidad de adecuar la normatividad legal a la nueva realidad económica que vive el país.

Una economía de mercado, en la óptica del presidente de la Cámara Nacional de Industrias, exige que el Poder Judicial tenga un "alto grado de transparencia", a objeto de garantizar la inversión, los derechos y la propiedad.

En el proceso de cambios demandados por los industriales se puntualiza, asimismo, la reforma estructural de la educación, del sistema de seguridad social y la salud, condiciones "impreseindibles para lograr una mayor competitividad del aparato productivo".

EN COCHABAMBA CASA EN VENTA



Gary Lacunza Veizaga

### RESPONSABILIDAD Y DESAFIO

Por su parte los industriales asumen la responsabilidad de incrementar la calidad y cantidad de los bienes producidos, así como de "dinamizar" los mercados domésticos, compitiendo agresivamente en los mercados internacionales. La finalidad ulterior es "generar más y mejores fuentes de empleo permanente". El reto que subyace en ese compromiso del dirigente del sector es elevar el nível y la calidad de vida de la población.

En noviembre passado los industriales del país se reunieron en el primer congreso nacional del sector, del que surgió un documento de análisis denominado "Un gran desafio: el desarrollo industrial competitivo". Tras recordar el evento, Lacunza enumeró las conclusiones derivadas del debate y participación de 250 representantes de toda la nación, que permitieron delinear una estrategia industrial a la vez que un programa de acciones.

Fue en ese contexto de iniciativas y desafios de coyuntura que se vislumbraron políticas comerciales de integración, orientadas a la apertura de mercados y a la defensa de la industria nacional, frente a distorsiones como el contrabando.

Para conjurar ese delito, los industriales propusieron la reestructuración total de la aduana actional, cuyos funcionarios jeráquicos debieran ser elegidos por el Congreso en sujección a lo que dispone la propia Constitución Política del Estado, También se planteó la conveniencia de privatizar los almacenes aduaneros, tanto los que funcionan en territorio nacional, como los que se administran en los puertos de tránsito, en la perspectiva de otorgarles "la eficiencia y transparencia que reclaman los usuarios".

En la estrategia de los industriales también se halla inscrito el pedido de una nueva Ley de Adquisiciones, en la que se establezcan, de manera clara, procedimientos nitidos, reglas

descentralización administrativa y la profundización de la política privatizador

Por primera vez, los empresarios se

comprometen a generar más y mei fuentes de trabajo e incrementar la calle cantidad de los bien producidos, y com agresivamente.

Demandan la modificación de la Constitución Política

del Estado y la

modernización del

ordenamiento jurido

vigente, el inicio del

Esti ai retabila de ae estableció con Chie do plementación económica marco de ALADIl y seu pacto comercial con à fa fecha se encuentra e ción otro convenio con México, observado pmente por los empres vianos por varios aspetivos para el sector.

Con los acuerdos en industriales bolivia ron del enciero geogra de conquistar el competito do externo. En los úttis se enviaron misiones o de promoción al Perú, se inscribieron al meso empresas nacionales empresas naciona

En materia de inversa sector está convencido de ben crearse "condiciones promoción y orientación tales privados nacional como la atracción de extranjera, "necesariaspara talecimiento del aparato ptivo del país".



### LA BOLIVIANA DE SEGUROS Y REASEGUROS S.A. COMPAÑIA DE SEGUROS Y REASEGUROS SANTA CRUZ S.A.



### A NUESTROS CLIENTES Y AMIGOS.

Como consecuencia de haber cumplido los trámites de fusión de La Boliviana de Seguros y Reaseguros S.A. y La Compañía de Seguros y Reaseguros Santa Cruz S.A., tenemos a bien comunicar a nuestros clientes, que a partir del día 2 de agosto del año en curso, atenderemos con todos nuestros servicios de emisión de pólizas, pago de primas, reclamos e indemnizaciones, en las dependencias de LA BOLI-VIANA DE SEGUROS Y REASEGUROS S.A. ubicadas en la calle Colón 288 y en las sucursales urbanas de SAN MIGUEL y EL ALTO de La Paz.

**TELEFONO PILOTO** 

379438

TELEFONO SAN MIGUEL AVENIDA MCAL. MONTENEGRO Nº 1336

796928

TELEFONO EL ALTO CALLE ALFONSO UGARTE ESQ. AV. 16 DE JULIO.

389503

Al agradecerles su cordial deferencia, ratificamos nuestro propósito de un mejor servicio.

### UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES VI ENTRADA FOLKLORICA UNIVERSITARIA **ROL DE INGRESO**

# CONJUNTOS INVITADOS:

Kullawa Antigua	Minterio
Tundiquis	Historia
Tinkus	Artes - Arquitec
Kullawada	Comedores
Sicuri Italaque	Psicologia
Diablos Rojos	Agronomia
Tinkus 93	Comunic. Socia
Doctorcitos	S.T.U.M.S.A.
Reyes Morenos	Derecho
Caporales	Administración
Pullay	Cs. Politicas
Tonada Potosina	Auditoria
Tobas	Cs. Educación
Suri Sicuri	Medicina
Achachis Morenos	Arquitectura
Tarqueada	S.T.U.M.S.A.
Caporales	Cs. Sociales
Waca Wacas	Agronomia
Calchenos	Enfermeria
Diabled	Humanidades
Diablada	Técnica.
Fraternidad Morenada	Ingenieria
Tobas	Informática
Geo-Diablos	Geologia
Fraternidad Caporales	Auditoria
Chapaqueada	Trabajo Social
Calchenos	Bioguimica
Reyes Morenos	Derecho
Kullagua	Sociología
Caporales Tur 93	Turismo
Morenada Central	
Tinkus Wistus	Agronomia Varias Carreras
Quenas Quenas	
Pujllay Banderas	Arquitectura
Tarqueada	Turismo
Tinkus	Derecho
Jula Julas	Electromecánica
Zapateo Serrano	Administración
Kullawada	Técnica
Waca Wacas	Informática
Llamerada	Trabajo Social
	Derecho

COMISION ORGANIZADORA VI ENTRADA FOLKLORICA UNIVERSITARIA

Antelo sobre

al Ejecutivo:

público, espidos'

en el

abrá masacre

Antelo, portavoz oficial unció ayer que su partido junguna "masacre blan-dininstración pública al cines de gobierno el próxi-agosto, pero advirtió, sin que habrán despidos de

pre habrán despidos de 
rencia de prensa, Antelo 
la reestructuración del 
interestructuración con 
interestructuración con 
interestructuración 
interes

ar la gente mas capaz y solo la gente necesaria , en en cuenta tres criterios; funcionalidad. Queremos do del Estado funcione de sefectiva, más agil y dinámido, el achicamiento del restateo. Creemos que está sionado y que tiene que se compacto. Tercero, el los recursos del Estado, odemos seguir gastando de lempo. Antelo anunció recturación del Poder Ejela que se dijo reducirá el funisterios de 17 a 11, as superministerios", aún chidida, pero anunció un epieto sobre el tema para lunes. Se que el trabajo está lo ente avanzado como para hasta principios de la emana ya se va a tener una ación respecto a la reesmedel Estado", dijo, mo a la nominación de los desfor Presidente delecto a momentos antes de la su gabinete el tiempo sa decisiones que crea e, agregó.

I ambien que los informierentes comisiones de la su partido que la su partido que la su partido que los informierentes comisiones de la su partido que la su partido q

l'ambien que los infor-inferentes comisiones de le su partido que trabaja-le gobierno del Acuerdo par recabar la informa-ca sobre la situación del sunto de terminar su inuación y adelantó, tam-alunes, el informe com-

imios trabajos de la tran-legando a su final, el ma presentar un informe conclusiones sobre el imativo de las comisiones by de la comisión grande\*,

La Paz, Bolivia, sábado 31 de julio de 1993

El lunes

### CNE entregará informe sobre "irregularidades" en Pando

El presunto fraude electoral realizado en Pando durante los comicios del pasado seis de junio se esclarecerá el próximo lunes con un informe que la pasado seis de junio se esclarecerá el próximo lunes con un informe que la organismo Alfredo Bocángel.

La Corte Papartamenta de Pando se encuentra en una delicada situación, ante las denuncias de partidos políticos de haber actuado de manera parcial durante las denuncias de partidos políticos de haber actuado de manera parcial durante las denuncias de partidos políticos de haber actuado de manera parcial durante las denuncias de partidos políticos de haber actuado de manera parcial durante las denuncias de partidos políticos de haber permitido la votación de miles de campesinos brasileños, que habrian Salo obligados a nacionalizarse a cambio de comida.

Ante esas denuncias, la Corte Nacional Ectoral envió una comisión a Cobija, compuesta por los vocales Bocángel, la van Guzmán de Rojas y Jorge Lazarte. Según Bocángel, la comisión se reunió con diversas entidades de Pando, para tomar conocimiento de los hechos irregulares denunciados.

Se sostuvo reuniones con delegados de partidos políticos, medios de comunicación, autoridades de la Corte Superior de Justicia, Comité Civico, personal de la Corte Departamental Electoral y sus cinco vocales. Con la información obtenida, se formó una idea completa de todo lo que habia acontecido en la parte técnica, humana y política\*, dijo.

Agrego que toda esa información se ha volcado a un documento sistemático, orgánico y completo, con las correspondientes conclusiones.

"Es un documento que vamos a poner en consideración del Congreso para que tone conocimiento de todo lo que hemos visto\*, alirmó.

El vocal manifestó que ese organismo tiene competencia sólo en los aspectos administrativos del funcionamiento de las Cortes, como son la elaboración del padrón electoral y las relaciones humanas entre sus funcionarios.

rarios.

"El cambio de vocales es una competencia del Congreso, por eso nosotros no lo señalamos. Quisiéramos entregar el informe compieto al Congreso, porque hubo denuncias desde la designación de notarios hasta las propias elecciones y que el computo electoral fue parcializado", declaró.

GUZMAN DE ROJAS.

Consultado sobra el mismo tema. Ivan Guzmán de Rojas, que visitó Pando

GUZMAN DE ROJAS

Consultado sobre el mismo tema, Ivan Guzmán de Rojas, que visitó Pando junto a otros vocales, dijo que las 95 actas que se suscribieron en ese departamento fueron aprobadas y firmadas por los delegados de los partidos. Opinó que era imposible pensar en una anulación de las elecciones en Pando puesto que no se había presentado ninguna impugnación en el momento de hacerse los escrutinios. La única denuncia que se presentó sobre la existencia de diez supuestos votantes extranjeros fue resueta por la Corte Departamental de Pando que acudió a la Policia y comprobó que uno de ellos era peruano pero que los otros tenian sus certificados de nacimiento en orden. Guzmán de Rojas señaló que lamentablemente existian serias divergencias personales en el seno de la Corte pandina y que eso había dado origen a mucha desinformación.

Definitivo: AP deja de 5 existir el dos de agosto

ADN comenzará su oposición en el Parlamento exigiendo al MNR la rebaja del IVA del 13 al 10 por ciento.

SANTA CRUZ, 30 (PRESENCIA).El Acuerdo Patriótico, que mantuvo unidos por cuatro años a Acción Dermocrática Nacionalista, Movimiento de la Isquierda Revolucionaria (MIR), Partido Demócrata Cristiano (PDC) y al Frence Revolucionario de Lequierda (FPG), será definitivamente disuelto al próximo lunes por su jefe político nacional, Hugo Banzer, en lo que será la última reunión del COPAP.

La disolución fue confirmada hoy en esta ciudad por el subjefe nacional de ADN, Jorge Landivar, luego de una reunión prolongada que sostuvieron diez altos dirigentes nacionales de ese partido con Banzer.

Landivar, que fue expresamente autorizado por Banzer para ser el portavoz del encuentro, dijo que la disolución permitirá a cada partido recuperar su individualidad y encarar tareas de "ajustes" internos, necesarios para acomodar el accionar de los mismos a la realidad que vive hoy el país.

En el caso de ADN, Landivar dijo que el "ajuste" se realizará en basea a lo que establecen los estatutos orgánicos, respetando una concertación que facilite acomodar la estructura dirigencial del partido, incorporando a la misma a "algumos ciudadanos" que se excusó de identificar.

Consultado sobre si estos ajustes significabam que ADN habia logrado superar las diferencias que marcaron claramente la existencia de dos tendencias en pugna dentro del partido unido y consolidado.

Para Landivar no existen nitidamente dos tendencias diferentes en intidamente dos tendencias diferentes en nitidamente dos tendencias diferentes en nitidamente dos tendencias diferentes en nitidamente dos tendencias de fierentes en nitidamente dos tendencias de fierentes en nitidamente dos tendencias diferentes en nitidamente dos tendencias defirentes en nitidamente dos tendencias diferentes en nitidamente dos tendencias diferentes en nitidamente dos tendencias defirentes en nitidamente dos tendencias defire

do para nombrar a la una nal del partido". Insistió que a partir de la fecha todos los adenistas persistirán en la unidad partidaria, poniendo cada uno esfuerzo de su parte y superando sectarismos que desdibujan la acción

TAREAS PARA LA OPOSICION

TAREAS PARA LA OPOSICIÓN
La reunión, que se celebro en la casa
de Banzer, se centró en el informe de la
Comisión de Estrategia que había sido
conformada por ADN antes de las elecciones generales de junio, para analizar
el proceso electoral, analizar los resultados, fijar la estrategia para las elecctiones municipales de diciembre próximo y
sentar las bases para la readecuación
orgánica interna del partido.

Landivar no quiso detallar el informe que fue aprobado por Banzer ni

adelantar criterios sobre la evaluación que hizo la comisión de la campaña y sus resultados, "que no fueron los esperados", senálando que el mismo solo será publico luego de ponerio a consideración del pleno del Comité Ejecutivo Nacional de ADN.

Lo que si adelantó Landivar fue que la primer tarca que realizará la brigada parlamentaria de ADN, una vez se instale el Congreso Nacional, será exigir a MRR la rebaja inmeditata del IVA del 13 al 10 por ciento, tal como lo prometió en su campaña electoral.

ADN marcará su oposición exigiendo permanentemente al MNR que cumpla todas las promesas enmarcadas en su Plan de Todos, insistió Landivar, y agrego al tema del IVA la capitalización de las empresas públicas "que no es otra cosa que su entrega a capitales extranjeros".



### Según Palenque

### CONDEPA nunca exigió cuotas de poder al MNR

CONDEPA nunca exigió cuotas de poder durante las negociaciones que sostuvo con el MNR para llegar a un acuerdo de gobernabilidad, afirmó ayer Ricardo Paz, dirigente condepista, al desmentir y calificar de desvergonzadas las declaraciones del movimientista Herman Antelo, quien declaró que las pretensiones del partido de Carlos Palenque eran exageradas.

En conferencia de prensa realizada ayer en la "Casa del Pueblo", los máximos dirigentes condepistas afirmaron que las negociaciones para llegar a un acuerdo con el MNR fracasaron, porque los dirigentes movimientistas Juan Carlos Durán y Carlos Sánchez nunca demostraron interés en discutir las coincidencias ideológicas y programáticas que podrían tener el Modelo Endógeno y el Plan de Todos, y que por el contrar io afirmaban que lo importante era el "reparto del botin".

"Lamentablemente el MNR ha pretendido manosear una vez más la

PRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD

ENDE Invitación Nº CB5/93/013

Puente de Regulación y Medición

de Gas - Planta Aranjuez - Sucre

habamba, calle Colombia № 0-0655.

omunica a las firmas interesadas, la postergación

plazo de presentación de propuestas de la Invita-№ CB5/93/013, hasta horas 11:30 del día 6 de membre de 1993, en las oficinas de ENDE en

interesados que adquirieron el Pliego de Especi-

ones deberán apersonarse a las oficinas de ENDE, ©bjeto de recoger la Enmienda № 1, emitida para

Cochabamba, julio de 1993

negociación. La noche que vo cené con don Gonzalo Sánchez de Lozada, él me dijo que lamentaba mucho, pero que la UCS tenia más diputados que CONDEPA, que éste era un tema pragmático y aritmético. Yo le respondi que con nosotros el tema era ideológico", alirmó Carlos Palenque, jefe nacional de CONDEPA.

Por su parte, el dirigente condepista Jorge Pereyra afirmó que en la primera reunión que sostuvieron ambos partidos. Gonzalo Sánchez de Lozada invitó a Carlos Palenque a formar parte del gobierno, diciéndole que "la persona embarazada necesita casarse y tener un matrimonio".

barazada necesita casarse y tener un matrimonio".
Ricardo Paz manifestó que durante las reuniones que sostuvo con Durán y Sánchez Berzain, sólo recibió evasivas en torno a la discusión de aspectos programáticos.
"En la segunda reunión, cuando comenzamos a plantear los temas ideológicos, nos vimos decepcionados por la actitud de los dirigentes

movimientistas. Durán se durmió y Sánchez Berzain dijo que no habia que hablar de esas cosas, sino que de lo que se trataba era de repartir el botin', dijo.

Allrmó que su partido nunca exigió una cuota de poder durante las negociaciones, porque consideraba que lo importante era llegar a coincidencias de tipo programático. 'Jamás se planteo el tema de las cuotas de poder, no llegamos a discutir esto bia que hablar de las coincidencias porque pensamos que, primero, habia que hablar de las coincidencias programáticas e ideológicas y, segundo, porque el MNR negociaba paralelamente con la UCS, lo que le resultaba probablemente mucho más fácil, porque a ese partido no le interesan los aspectos ideológicos sino la repartija del botin', concluyó.

F.1.S.



"MNR discutia del botin y CONDEPA de los programas de gobierno

### EDICTO EL DOCTOR ALBERTO COSTA OBREGON, JUEZ TERCERO DE INSTRUCCION EN LO PENAL DE LA CAPITAL, ETC.

AUTO CURSANTE A FOJAS TRECE VUELTA DE OBRADOS. — A, 26 de julio de 1993. —

La Paz, 29 de julio de 1993.

(Fdo.) Maria inés Callejas Quintana ACTUARIA DEL JUZGADO 3º DE INSTRUCCION EN LO PENAL LA PAZ - BOLIVIA

Primera Convocatoria

### INVITACION PUBLICA №: P-1303-1 LA PREFECTURA DEPARTAMENTAL DE LA PAZ

### CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras y Personas Naturales a presentar propuestas para la construcción del Proyecto: ESCUELA SECC. EL PORVENIR - CODIGO: EF08/LPZ/07662 ubicado en la Comunidad del mismo nombre, Provincia Loayza del departamento de La Paz.

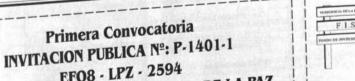
COSTO ESTIMADO:

Las Secciones III, IV, V y VI del pliego pueden ser adquiridas en oficinas de Dirección Administrativa, ubicadas en c. Comercio Esq. Ayacucho por el precio de Bs 150. Las secciones I y II del pliego pueden ser adquiridas en la Oficina Central del F.I.S., Edil. Banco Central piso 5º Dirección de Licitaciones y Contratos por el precio de Bs. 15. En la oficina Zonal FIS están disponibles todos los documentos para su consulta. Para habilitarse a la licitación, deben adquirir todas las secciones del pliego, adjuntando a la propuesta los recibos correspondientes.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de Dirección Administrativa hasta horas 10:00 a.m. del día 23 de Agosto de 1993.

La apertura de sobres se realizará en acto público, a horas 15:00 del mismo día en la Dirección Administrativa.

La Paz, julio de 1993



EFO8 - LPZ - 2594 LA PREFECTURA DEPARTAMENTAL DE LA PAZ CIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION

SOCIAL (FIS)

as Constructoras a presentar propuestas para la construcción de la ESCUELA CENTRAL UYUNI en Allandad y Cantón Uyuni de la Provincia Inquisivi del departamento de La Paz.

Toores III, IV, V y VI del pliego pueden ser adquiridas en oficinas de Dirección Administrativa, ubicadas en c.

Esq. Avanyaba con de Bodes de Bode \*\*\*Tones III, IV, V y VI del pliego pueden ser adquiridas en oficinas de Dirección Administrativa, ubicadas en c. 100 Esq. Ayacucho por el precio de Bs 150. Las secciones I y II del pliego pueden ser adquiridas en la Oficina del F.I.S., piso 5º del Edificio del Banco Central en la Dirección de Licitaciones y Contratos por el precio de 15.00. En esta oficina habita catán discussor todos los documentos para su consulta.

500. En esta oficina también están dispuestos todos los documentos para su con esta oficina también están dispuestos todos los documentos para su consulta.

Tablitarse a la licitación, deben adquirirse todas las secciones del pliego, adjuntando a la propuesta los recibiondientes.

estas deberán ser presentadas en las oficinas de Dirección Administrativa hasta horas 10:00 del día 23 de 1993. La aportura del mismo día en la Dirección

rvestas deberán ser presentadas en las oficinas de Dirección Administrativa hasta horas 10.00 del mismo día en la Dirección 1993. La apertura de sobres se realizará en acto público, a horas 11:00 del mismo día en la Dirección del la Prefectura. La Paz, julio de 1993

Primera Convocatoria INVITACION PUBLICA №: P-1413-1 EF08 - LPZ - 0022

LA PREFECTURA DEPARTAMENTAL DE LA PAZ CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION

SOCIAL (FIS) cnicos) a presentar propuestas para la de la ESCUELA CENTRAL CASAMAYA en la comunidad de Casamaya, p Invita a Empresas Constr construcción de la ESC departamento de La Paz

Bs. 175,300.

Las Secciones III, IV, V y VI del pliego pueden ser adquiridas en oficinas de Dirección Administrativa, ubicadas en c. Comercio Esq. Ayacucho por el precio de Bs. 150. - Las secciones I y II del pliego pueden ser adquiridas en la Oficina Central del FIS en la Dirección de Licitaciones y Contratos piso 5º Edificio del Banco Central en La Paz por el precio de Bs. 15. - En la Oficina Zonal del FIS en La Paz están dispueltes todos los documentos para su consulta.

o... En la Olichia Zunai del Fig en La Faz estan atos todos los documentos para su consulta. habilitarse a la licitación, deben adquirirse todas las secciones del pliego, adjuntando a la propuesta los recibos

correspondientes. Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de Dirección Administrativa hasta horas 10:00 del día 24 de Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de Dirección aposto de 1993. La apertura de sobres se realizará en acto público, a horas 10:00 del mismo día en Dirección agosto de 1993. La apertura de sobres se realizará en acto público, a horas 10:00 del mismo día en Dirección

La Paz, julio de 1993

La Paz, Bolivia, sábado 31 de julio de 1993

Representante residente comenzó su trabajo en La Paz

### UNESCO no comparte ideas del BM para una reforma educativa de consenso

UNESCO Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), no comparte las formulas planteadas por el Banco Mundial para solucionar los problemas de la educación en Bolivia, pero considera que para una evolución hacia el futuro, la empresa privada debe prestar su más amplia colaboración.

Su primer representante residente en Bolivia, lves de la Guoblaye de Menorval, consideró ayer, durante una conferencia de prensa, que "cada país debe encontrar su propia solución", pero no descartó, de manera definitiva, el planteamiento del Banco Mundial.

Agregó que "todos quienes tienen que ver con el proceso educativo, deben participar, colaborar y llegar a un consenso no necesario. Si no hay consenso no hay reforma".

De la Guoblaye de Menorval, un profesor el historiador francés, se constituyó en el primer peresentante residente de UNESCO en Bolivia, y su trabajo, anunciado ayer, estará basado fundamentalmente en apoyar el proceso de reforma educacional, que se ha planteado en el país a partir de noviembre de 1992.

Sin embargo, informó que el segundo y tercer motivos para la presencia de una representación oficial de UNESCO en el país, se refleren a la instalación del Fondo Indigena de los Pueblos de América y el Cardbe, y la preservación del patrimonio cultural de la colonia y su promoción hacia el exterior.

Destacó la importancia para el país de cada uno de los fres temas e indició: "La misión que inteio es de caracteres muy ambiciosos" y estarán manejados desde dos puntos de vista muy claros: la cooperación internacional y de la administración local.

El funcionario llegó la tarde del jueves y comenzó su trabajo ayer, con reuniones en el Ministerio de Educación. La titular de ese despacho, Emma Navajas, le dio la blenvenida oficial al país y expresó elogiosos comentarios sobre la labor que desarrollo en otras naciones, así como en la propia oficina central de la UNESCO.

REFORMA EDUCACIONAL

La ministro Navajas amunció que el principal tema de preocupación y que, además, fue planteado ante la asamblea de min

Solicitada

de pensar'.

"Lo importante es que se debe partir de una realidad pragmàtica y no de concepciones 'a priori', anadió al advertir que todo "depende de la buena voluntad de unos y otros. El fenòmeno educativo tiene que evolucionar, pero



internacional apoyará proceso de reforma educativa en Bolivia.

ejecución del proyecto del fondo de pueblos indígenas y preservación y promoción del patrimonio cultural de

ello tendrá que ir paulatinamente".

VISION MAS AMPLIA

Para el representante de la UNESCO.

se necesario que los bolivanos vean a la

reforma educacional desde un ángulo

sia amplio. "En todos los países de

América Latina y en otros de diferentes

continentes, existe la necesidad de lo
grar un consenso ante la falla de recur
sos suficientes para alcanzar todas las

metas propuestas".

También existe la necesidad de lo
grar un pacto social para llevar ade
lar un pacto social para llevar ade
lar un pacto social para llevar ade
lar un pacto social para llevar de la

social significa que todos los grupos de

la sociedad acepten que tienen una

responsabilidad, un papel y una obli
gación hacia la sociedad, y que deben

colaborar en ese proceso, manifestó.

"Este es el punto más importante y sin

ello ninguna reforma educativa podría tener exito".

De acuerdo con la concepción de la UNESCO, es

necesario que la educación vaya hacia todos los niveles de

la población, en una realidad en la cual será necesario

diversificar los medios dentro de un sistema cohesionado.

"No es un asunto importante el que sea privado o

público el sistema educacional, lo que interesa es que

obedezca a los requerimientos de la sociedad", agregó el experto.

Insistió en que "lo importante son los objetivos" que

obedezca a los requerimientos de la sociadad de experto.
Insistió en que "lo importante son los objetivos" que plantea la sociedad respecto a una educación, "cómo se la democratiza y cómo se logra el acceso a esa educación de todos los sectores sociales del país", explicó. "Esta reforma de todos los sectores sociales del país", explicó. "Esta reforma de todos de la sociedad".

Afirmó, finalmente, que uno de los "grandes problemas y

todos, de la sociedad".

Afirmó, finalmente, que uno de los "grandes problemas de la década pérdida", fue confundir muchos elementos y haber introducido ideologias en un carmo donde hay que insertar una idea central de sociedad, y a eso podemos definirlo como un consenso social.

Si el Consejo Nacional de la Educación logra ese consenso social, evidentemente las ideologias estarán presentes, "porque el hombre existe, el hombre tiene ideas y tiene libertad de opinión".

"Debe haber un consenso y éste se debe obtener para que la reforma tenga exito", concluyó.

Se suspendió junta de accionistas del LAB

### Gestión empresarial es negativa por competencia de Airlines y otras líneas

Las juntas ordinaria y extraordinaria de accionistas del Lloyd Aéreo Boliviano se suspendieron ayer debido a la insistencia de la representación estatal, mientiras quedaba para la próxima semana el tratamiento de un informe final de gestión y, además, la adopción de decisiones sobre el futuro de esa empresa de economia mixta.

El LAB es considerado como una empresa de alto prestigio mundial en la calificación de seguridad internacional, pero los problemas financieros que enfrenta desde 1992 pusieron a su economia "en dificultades muy serias", según informe oficial difundido por el Ministerio de Transportes y Comunicaciones.

El resultado de la gestión correspondiente a los 4 años de gobierno del Acuerdo Patriótico debió ser aver.

El informe señala que con la "finalidad de melo-

ayer.

El informe señala que con la "finalidad de mejo-rar la linea aérea y hacerla más competitiva, en el cada vez más exigente mercado internacional, co-menzaron los estudios para su reestructuracion". Este trabajo está a cargo de una comisión conforma-

da por representantes del dire ral y de los trabajadores. El informe sostienes

ral y de los trabajadores.

El informe sostiene que el estado financie empresa hasta 1991 fue satisfactorio pese el mundial por la que atraviesa la industria esto mundial por la que atraviesa la industria esto mundial por la que atraviesa la industria esto nacional. El rendimento en las rutas inte del balance a nivel nacional, que fue positio del balance a nivel nacional, que fue positio notablemente en su situación económico fina, basicamente debido a cino económico fina, basicamente debido a las operaciones financias de American Atrilines en las nuias al las operaciones internas de Transportes Bolivianos y Aerosur, en el territorio nacion La incidencia calculada por efecto de esta ciones fue de 40% en los ingresos del Jasu que sus efectos fueron reducidos con una adadministración de la empresa.

El rendimiento del LAB en las nuias intenales ha sido calificado como positivo, al in que transportó un promedio de sustena sido calificado como positivo, al in que transportó un promedio de sustena de la empresa.

nales ha sido calificado como positivo, al info que transportó un promedio de 457,315 pas por año y 853.350 personas a nivel nacional

Rentistas fabriles en emergencia

### Se oponen a privatización de su fondo complementario

Las organizaciones nacionales, departamentales, así como la Asociación de Rentistas Fabriles ratificaron ayer su indeclinable decisión de defender el Fondo Complementario Fabril y rechazar los anuncios de su privatización.

El presidente del Fondo Complementario Fabril, Jorge Soliz, expresó que son falsas las aseveraciones de que esta entidad de seguro a largo plazo se encuentre en la quiebra económica.

Dijo que en los últimos años esta entidad fue administrada con criterio técnico y que incluso el personal fue elegido por su capacidad.

criterio técnico y que incluso el personal fue elegido por su capacidad.

Indicó además que evidentemente en la gestión 1987 el Fondo Complementario tropezó con problemas económicos, debido a que la anterior administración estuvo a cargo de personal identificado con los partidos en función de gobierno.

Por su parte el gerente Waldo López explicó que entre 1989 a 1990, el deficit de de la entidad se redujo considerablemente, como resultado del reordenamiento de la institución.

Los estados financieros del Fondo Complementario revelan que en

Los estados financieros del Fon-do Complementario revelan que en 1990 el déficit económico fue de Bs. 1.880.000, en tanto que en 1991 éste e redujo a Bs. 1.291.000 y en la anterior gestión el déficit apenas llegó a Bs. 175.900. Por lo tanto las cifras demuestran que la situación económica ha mejorado, destacó la autoridad.

Además manifestó que cuando se hizo cargo de la gerencia más de 1.500 jubilados fabriles no percibian rentas y un importante número de expedientes estaba sin calificación. Los perjuicios para el sector pasivo como negligencia de los anteriores ejecutivos han sido enormes, manifestó Waldo López.

Actualmente "gracias a la reordenamiento administrativo los jubilados fabriles reciben en los primeros 10 dias de cada mes el pago de sus rentas complementarias en las diferentes distritales del interior del pais. Además el monto de las rentas ha sido mejorado, porque antes se pagaban montos reducidos.

Un delegado de los rentistas fabriles de Cochabamba explicó que en ese distrito el sector pasivo está dispuesto a salir en defensa de su fondo, ya que este funciona con recursos económicos de los propios trabajadores después que el aporte laboral se ha reducido.

Por su parte Fructuoso Cuaquira, de La Paz, manifestó que por culpa de la desdolarización aplicada en el período de la Unidad Democrática y Popular el Fondo Complementario perdió Sus.

Las 24

A una semana de term su mandato

### Ministro de Educac plantea limpiar la corrupción del magisterio

Quienes cometieron delito de falsificación quienes se aprovecharon del beneficio serán transferidos a la justic ordinaria, anunció Emma Navaias

La ministra de Educac Cultura, Emma Navajas de Al lanzó nuevamente un desaf comunidad educacional pan piar la corrupción del mass que, en los últimos años, ha rado diez mil documentos la

ción de los hechos irregulares toda persona que es desubier este "afaire" es transferida a li ticla ordinaria.

cer cien nombres de persona
estarian trabajando ligain
como maestros.

Emma Navajas dijo que
mana pròxima las comissone
bajarán en la documentado
respondiente a 1991 y, deas
con el plan trazado, se aus
de los hechos irregulares.

Consideró que son 'delm
tes" tanto los que fasificar
documentos, como los faor
que los utilizaron para obten
cursos del Estado. Dijo que
dos los casos serán puestos
sideración de la justica odi
Hasta la fecha, siete per
como del como del
se encuentran detenidas en
nal de San Pedro y odra l
están en proceso de invesia
especialmente en la Norma
de varias normales del pais
sido convocadas al Ministr
do unas cien personas con
de varias normales del pais
sido convocadas al Ministr
Educación para que presen
documentación que respai
trabajo profesional
nante al anunciar que tod
personas que se esteinindue
en los delitos de faisificado
en los delitos de faisificado
sus delitos de acuerdo a R
En respuesta a los perio
confirmo que existe de
en de de acuerdo a R
En respuesta a los gen
en faisificados, en el de
mentos faisific

uentra en proces



nos interesa

Sindicato de Rentistas Fabriles de La Paz

indicato de Kentistas Padrires de La La Afliado A LA P.D.T.F.L.P. C.G.T.P.B. La unidad combativa y solidaria de los trabajadores fabriles PERSONERIA JURIDICA R.S. N°. 96035 SECRETARIA: PLAZA SAN FRANCISCO N° 893 1er. PISO TELF. 341967 LA PAZ - BOLIVIA



### COMUNICADO A LOS COMPAÑEROS TRABAJADORES FABRILES Y RENTISTAS FABRILES DEL PAIS

s, representantes de la Confederación General de Trabajadores Fabriles de Bolivia, de la ción ceneral de Trabajadores Fabriles de Bolivia, de la Federación Departamental de Fabriles de La Paz y de las Asociaciones Departamentales de Rentistas Fabriles de La Paz, Cochabamba, Santa Cruz, Sucre y Ferrari Ghezzi de Oruro, en reunión extrordinaria de emergen-cia realizada hoy en esta ciudad, frente al AVISO intitu-lado "PIDEN PRIVATIZAR EL FONDO FABRIL" publicado en el matutino EL DIARIO edición del día de hoy formulan el siguiente comunicado

Censuramos a las Cámaras de Industrias del país, supuestos autores del citado aviso, en connivencia con algunos ex-dirigentes sindicales corruptos, por el conte nido del mismo y lo rechazamos rotundamente por no ser la fiel expresión de la verdad, siendo falsas y total-mente tendenciosas las afirmaciones de que nuestro FONDO COMPLEMENTARIO FABRIL estuviera atravesando una crisis institucional como consecuencia de su caótica administración de los últimos años, haciéndose necesario licitar su administración a empresas priva-das, para garantizar (?) un transparente manejo de su patrimonio; el aviso de marras señala también que la solución a esos "males" sería la privatización, porque el desfase económico está causado por una mala adminis

desiase economico esta causado por una maia adminis-tración y actos dolosos.

Todo lo afirmado es una vulgar mentira con fines inconfesables y que tratan de precipitar la caida del Fondo Complementario de Seguridad Social Fabril, que hoy por hoy se encuentra en franca recuperación económica e institucional y está administrada eficientemente y en forma cristalina por sus actuales ejecutivos Sr. Jorge Solis Pereyra, Presidente y Lic. Waldo López Rosse Guzmán, Gerente General, de cuyo resultado la Institución está encarando obras de infraestructura en todo el país, siendo la más importante la construcción del edificio de 4 plantas en la ciudad de Santa Cruz, propio de los fabriles activos de dicha ciudad y rentistas; otra prueba de la buena administración es la reducción considerable del déficit que anteriormente era conside-rable, amén de que la Institución paga puntualmente las rentas a sus asegurados pasivos en todo el país y no como ocurría en las anteriores administraciones donde estaba presente la empresa privada, cuando no se podía pagar ni las rentas mensuales y los asegurados pasivos tenían que esperar largos períodos para lograr cobrar su papeleta.

Todos saben que la empresa privada no tiene buenas intenciones con las instituciones de Seguridad Social, por ello han reducido sus aportes que antes eran del orden del 3% al 1% que es en la actualidad y precisamen-te esa actitud es la que pretende descapitalizar a los Fondos Complementarios, pero los trabajadores pedire-mos y lucharemos porque se restituya ese aporte del 3% como era antes.

En concreto, los trabajadores activos y pasivos del sector fabril del país, no permitiremos que se privatice la Seguridad Social ni las Instituciones Complementarias, porque ello sería hacerle el juego a la empresa privada, que trata de administrar la Seguridad Social como una

que trata de administrar la Seguridad Social como una entidad de lucro y de ganancias pingües. Por tanto, los trabajadores fabriles de Bolivia y los rentistas, frente a las ambiciones de la empresa privada de apoderarse de la Seguridad Social, se declaran en estado de alerta y emergencia nacional, debiendo los compañeros fabriles y rentistas quedar alertas a cualquier comunicado de su dirigencia, para salvagua sus Fondos Complementarios.



the said of

### REQUERIMIENTO DE PERSONAL

327245

FARMACIAS

DE TURNO

stitución privada de desarrollo con sede en la ciudad de La Paz, specializada en programas de crédito y capacitación a la micro equiere incorporar personal administrativo y técnico en su oficina regio-nal de la ciudad de Sucre, que reúna las siguientes características:

### Gerente Regional

Experiencia de al menos tres años en la dirección y/o gerencia de

Experiencia de al menos tres anos en la dirección y/o gerencia de programas y/o proyectos de desarrollo.
 Experiencia en el manejo administrativo, financiero y de personal, adquirida preferentemente en organizaciones no gubernamentales, instituciones regionales de desarrollo y/o entidades financieras.
 Titulo profesional en Ciencias Económicas, Administración de Empresas o Socialegía.

Asesor legal (Medio tiempo)

- Experiencia de al menos dos años en alguna institución financiera, preferentemente con experiencia en elaboración de contratos bancarios y juicios ejecutivos.

- Título de abogado en provisión nacional, con experiencia en derecho civil y comercial.

### Operador de sistemas / asistente administrativo

Con formación básica (al menos dos años) en informática manejo de paquetes computarizados (FOXPRO, DBASE o CLIPPER) y nociones en programación de sistemas. Preferentemente con experiencia en contabilidad y/o administración.

### Oficial de créditos

Experiencia de trabajo en organizaciones no gubernamentales, instituciones de desarrollo regional y/o entidades financieras.
 Formación básica (al menos tres años de estudio) en Ciencias Económicas, Administración de Empresas o Ingeniería Industrial.

Experiencia de trabajo en instituciones de desarrollo con formación básica (al menos tres años de estudio) en Administración de Empresas y experiencia en formación y educación de adultos. Es requisito en todos los casos la experiencia en el manejo de paquetes de computación (hojas electrónicas y procesadores de palabras). Los interesados que cumplan con los requisitos señalados, oberen en en el ciudad de tiempo completo para ejercer sus funciones en la ciudad de Sucre y remitir su solicitud y curriculum vitae documentado, indicando el cargo al que postulan y pretensiones salariales, hasta el día 4 de agosto del presente año, a la siguiente dirección:

Institución Privada de Desarrollo Casilla 14236 La Paz

### IAMAR "Un mar de afectos para Bolivia"

Por Gloria Eyzaguirre



madamente las 16:00 horas en Ilo, cuando comencê a perseguir s de Bolivia y Perú, Jaime Paz y Alberto Fujimori, en su trayecto

s de Bolivia y Peru, Jaime Paz y Alberto Fujimori, en su trayecto mue, me hallé atrapada entre colegas bolivianos, peruanos y glaban mi mismo afán de lograr una pequeña declaración de arios, restándole importancia a un sinnúmero de empujones, nazos que surgian de la aglomeración, instituto, me sorprendi a mi misma discutiendo y forzajeando con nos, mi derecho a descender a la playa. Penoso y resbaloso una especie de meseta, que me obligo a recurrir al mismo guardia insultado, para que tuviera "à bien" tomarme la mano. Je arana que resbalaba a cada paso, llegue ipor fini al hugar... y jevantar la vista, perdi mi instituto y mis deberes y corri desespalmente, al encuentro de ese algo que me fue ajeno hasta ayer o de ese mar que estremeció mis pies, mis ojos y mi interior nassa. Al encuentro de ese mar que se llevó mig rabadora colmada que a cambio me regaló la visión plena de la libertad y la gratitud. JORAS EN H.O.

loras en ILO

lo, la prensa aguardo cerca de dos horas el arribo de los perú y Bolivia. A las 12:00 del mediodia de ayer en un Fokker 524, y Jaime Paz, se constituyeron en el aeropuerto del higar para la tropa.

nte después se trasladaron al sector denominado "Boliviamar", donde de entrega del monumento a la "integración y Confraternidad".

fondo y una temperatura agradable, se entonaron los himnos países y se procedió a izar las enseñas patirias. Lamentablera boliviana cayó y el personal de protocolo tuvo que hacer mil hacer la flamear conjuntamente la peruana.

s se descubrió la placa del monumento y ambos mandatarios i para saludar a los cientos de peruanos que rodearon el lugar de la procesa de la conseña para saludar a los cientos de peruanos que rodearon el lugar de la para saludar a los cientos de peruanos que rodearon el lugar de

ipara saludar a los cientos de peruanos que rodearon el lugar de la prensa para fotografiarse juntos. Alli comenzó la odisea de la erida lineas arriba.

Imar. Fujimori y Paz Zamora se trasladaron a la ciudad de llo, para sentos de promoción y protección a las inversiones para el puerto mamzónica.

Imar. Fujimori y Paz Zamora se trasladaron a la ciudad de llo, para sentos de promoción y protección a las inversiones para el puerto mamzónica.

Tes de ambos países. Oscar de la Puente y Roberto Peña respeciención umas notas sobre la creación de la "autoridad binacional (cuenca del sistema: Tago Titicaca-rio Desaguadero- lago Poopó, si, y sobre el establecimento de un comité ad-hoc transitorio ny aprobación del plan director de este sistema, además de un lito de asescoramiento.

Tente, la prensa formuló algunas preguntas, pero fue limitada en el tas, puesto que los presidentes advirtieron que sólo responderían as referidos a la eto y no así a las fricciones boliviano-chilenas, de este tema, los periodistas chilenos acosaron a Paz Zamora sobre sus últimas declaraciones en las que calificó la posición de ema martiturio comó "indolente y cavernaria".

Indutario boliviano salió al paso, manifestando que Bolivia tiene a sobre el tema y que ésta ya fue dicha.

Ina reunión de camaradería con su colega Fujimori y autoridades la mora retornó al país, trayendo consigo "un mar de afectos para basugirió en su página de apertura el diario "EL Expreso" de Perú.





Integración Perú-boliviana:

### Fujimori: Perú y Bolivia serán puente de integración "intrasubregional"

### Paz Zamora: Perú podrá operar en las nacientes del río de La Plata

ILO, 30 (PRESENCIA) Por Gle taguirre, enviada especial-erdo de llo abrió las puertas a yecto de integración que trascer

Eyzaguirre, enviada sepecial. El acuerdo de llo abrió las puertas a un proyecto de integración que trascendera el plano bilateral Peru-boliviano para convertirse en un amplio núcleo de integración "intrassibregional", manifesto ayer el primer mandatario de Peru. Alberto Fujimori, en una ceremonia efectuada en las playas de "Boliviamar". Frente a las banderas de ambos países y con el fondo del Océano Pacifico, Fujimori llamó a Bolivia "sangre de nuestra sangre y comunión histórica irrenunciable que brota de la geografia y la cultura". Alfirmó que por esa posición geográfica, las dos naciones están llamadas a constituirse en un puente entre organismos de integración como el "MERCOSUR, el Grupo Andino y el Grupo de los Tres".

Agregó que "en un hituro cercano muestros países se convertirán en una immejorable posibilidad de salida para las exportaciones de importantes regiones de Brasil, Paraguay e incluso Argentina hacia la Cuenca del Pacifico".

Afirmó que el impulso al acuerdo de llo representa una primera etapa de integración que poco a poco adquirrá mayor dinamismo para beneficiar a ambos países y para convertirlos en el eje de la vinculación mencionado.

"Ilo será la ventana desde la cual los pueblos miren hacia la cuenca del Pacifico", relero".

ATUDA MUTUA MUTUA MUTUA MUTUA MUTUA MUTUA MUTUA MUTUA A

Pacifico', reiteró.

AYUDA MUTUA
En respuesta a su colega Fujimori,
el presidente de Bolivia Jaime Paz, dijo
que la cooperación peruana no se quedará sin respuesta y que Bolivia abrirá
sus infraestructuras portuarias al pais
bermano.

sus infraestructuras po-hermano. "Nos ayudaremos mutuamente. Si Perú nos facilitó acceso a las costas del Sur de Perú, que van desde Matarani,



Jaime Paz Zamora y Alberto Fujimori

Illo hasta Tacna, nosotros contribuiremos con el asfaltado de carreteras hacia la frontera peruana y el Océano
Pacifico, y les daremos facilidades para
que accedan a las nacientes del Rio de
La Plata sobre el rio Paraguay y Paranà
para que puedan usar esa infraestructura portuaria si en algún momento es
de su conveniencia operar sobre las
costas del Océano Atlantico", subrayó.
Agregó que el acercamiento entre
ambos paises demuestra "a todos los
hombres y mujeres de este continente;
que cuando existe un sentimiento auténtico y buena fe, no hay problemas
que no tengan solución.

"Por ello lo que estamos construyendo juntos, peruanos y bolivianos,

se está convirtiendo poco a poco en ejemplo de lo que puede concretarse en cuestión de procesos de integración. Para sellar la disposición de continuar impulsando el proyecto de Ilo, ambos dignatarios y los cancilleres de los dos paises, suscribieron convenios que comprometen el trabajo conjunto para captar inversiones extranjeras. Según estos documentos, el proceso de licitación para adjudicar la administración del puerto de Ilo al sector privado, comenzará el 30 de octubre deste año y será puesto en funcionamiento el 24 de enero del 94, cuando se cumpla el segundo aniversario de la suscripción de los convenios de Ilo "Gran Mariscal Andrés de Santa Cruz",

Aseguró Paz Zamora:

### Nuevo gobierno dará continuidad a proyecto bilateral de llo

Autoridades peruanas se reunirán en Bolivia con Sánchez de Lozada para hablar del tema

ILO, 30 (PRESENCIA). El presidente Jaime Paz afirmó que el nuevo gobierno de Bolivia que asumirá el mando el 6 de agosto. dará continuidad al proyecto bilateral de llo establecido entre Perú y Bolivia.

"Sin lugar a dudas, tengo plena seguridad de que el gobierno del MNR continuará impuisando las proyecciones económicas de llo, porque este de un gobierno para convertirse en la politica del Estado boliviano", aseguro. Recordó que los acuerdos de lo fuero respaldados plenamente por partidos del oficialismo y la oposición, en circunstancias en que se aprobo el tema en el Congreso. "asi que debe tomarse en cuenta que los partidos que conforman el nuevo gobierno ratificaron su aceptación al acuerdo", dip aqui durante una conferencia de prensa.

### cia de prensa. CONTACTOS PERUANOS CON SANCHEZ DE LOZADA

Autoridades peruanas exterioriza-ron repetidas veces su preocupación por el futuro del acuerdo, porque en los próximos días un nuevo esquema de gobierno se hará cargo del poder en Boliota.

Bolivia.

Al respecto, el canciller peruano, Oscar de la Puente, anunció que con motivo de la transmission de mando se constituirá en La Paz acompañando al presidente Alberto Fujimori y que en esa ocasión se buscarán contactos con el nuevo presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, para analizar conjuntamente el destino del acuerdo.

### Fujimori y Paz Zamora inauguraron monumento a la "Integración y Confraternidad"

ILO, 30 (PRESENCIA).- En playas de "Boliviamar", que se extienden 5 kilómetros sobre las costas del Océano Pacífico en territorio peruano, los presidentes del vecino país y de Bolivia, Almente, inauguraron ayer el monumento a la "Integración y Confraternidad".

De estructura metálica y con una composición stimbólica sobre la unión de ambos países, el monumento a la Integración creado por el escultor boliviano Ricardo Perez Alcalá, recibió comentarios elogiosos de ambos mandarios que, a tiempo de inaugurario,

mentarios elogiosos de amburarlo tarios que, a tiempo de inaugurarlo pidieron la bendición de Dios y se decla-

pidieron la bendición de Dios y se cuentraron hermanos.

"El monumento del maestro simboliza la intensidad y inviel que alcanazaron las relaciones entre nuestros países. Esta imponente obra de la nación boliviana esta hontenaje de amistad y afecto que el pueblo peruano retribuye", dijo.

Agregó que el ancestro andino común de ambos países se nutre más con la fraternidad abierta al Oceano Pacífico, porque con ese acto "sólo se cumple un viejo mandato de la historia para Bolivia".

ROSTROS DE PERU Y BOLIVIA

ROSTROS DE PERU Y BOLIVIA
A tiempo de presentar el monumentro a los cientos de peruanos que concurieron al lugar. Paz Zamora interpreto
oque la mujer con la cabellera expuesta
al viento y con dos rostros superpuestos, simboliza la unión de Perú y Boliviamirándose con los mismos olos y respirando por la misma boca "frente al mar.
"Los simbolios sagrados y milenarios
de Perú y Bolivia "dijo- que son el sol y
la luma acompañan a los rostros, que
llevan pendiendo de las partes laterales
una suerte de aretes en forma de campanas que tañeran con la brisa de la
laya para recordar la unión de nuesros paises".

Despué de inaugurar el monumenen de contra de la monumenmento.

ros paises.

Despué de inaugurar el monumento, ambos presidentes ascendieron a él mediante una escalera en caracol que se halla en el interior de la obra. Instalados en la parte más alta, los mandatirios agitaron manos en señal de saludo a las personas presentes.

Respecto de su obra, el autor Raúl Pérez dilo que la creó como referente de amistad y hermandad entre dos pue-

os que se hallan unidos por la sangre

5 KILOMETROS DE BOLIVIAMAR Fujimori resordo en tenta vicana S KILOMETROS DE BOLIVIAMAR
Fujimori recordé en tono ameno la
propuesta que hizo a Paz Zamora sobre
la apertura de un puerto franco y de un
abineario en su pais para Bolivia, en
una extensión de 3 kilómetros.
"El presidente Paz se mostro muy
agradecido por la propuesta, pero me
pidió que 'si pudiera', la ampliara a un
par de kilómetros más, así que la playa
quedó agrandada a 5 Kilómetros', dijo.
Agregó que fue Jaime Paz, quien
boliviamar en el Océano Pacifico, despues de su contro de la playa como
"Boliviamar" y quien derramó sangre
boliviana en el Océano Pacifico, despues de su fur un corte en la planta del
ple cuando se sumergía en el mar.



### EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A. **ENDE**

Invita a presentar propuestas para:

Invitación Pública Nº: CS/92/061

Objeto: ALQUILER DE UN CAMION DE 60 QQ. PARA USO EN MANTENIMIENTO CIVIL TRAMO LINEA DE TRANS-MISION SAN JOSE - GUARACACHI

Plazo de presentación de propuestas: 5 de Agosto de 1993, hasta horas 18:00, en sobre cerrado.

Lugar de presentación: Oficinas ENDE en Cochabamba, (Gerencia Administrativa)

Entrega de Especificaciones Técnic

Oficinas ENDE Cochabamba - Calle Colombia Nº - 0-0655

Esta Invitación se efectúa de acuerdo al D.S. 22678

### Cochabamba, julio de 1993 Calle Colombia Nº 0-0655 Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos 8vo. piso Planta Guaracachi Av. Brasil y Tercer Anillo

invita a presentar propuestas para:

Invitación Pública Nº: CS3/93/014

Objeto: Limpieza Derecho de vía - Línea de Transmisión Santa Isabel (Cochabamba) - San José - Guaracachi (Santa Cruz).

EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A.

**ENDE** 

Plazo de presentación de Propuestas: 30 de Agosto de 1993, hasta horas 11:30, en so-

Lugar de presentación: Oficinas ENDE en Cochabamba

Venta del Pliego de Especificaciones en:

Cochabamba: Calle Colombia Nº 0-0655
Santa Cruz: Planta Guaracachi Av. Brasil y Tercer Anillo

Precio del Pliego: \$US. 10.00 ó su equivalente en bolivianos a la cotización oficial del día de adquisición. Los interesados deberán portar su RUC a momento de comprar el Pliego.

Esta invitación se efectúa de acuerdo al D.S. 22678.

Cochabamba, Julio de 1993

### EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A.

Invita a presentar propuestas para:

Invitación Pública Nº: CS3/93/012 Objeto: Pintado de chimeneas de Escape Turbina a Gas - Planta Guaracachi - Santa Cruz.

Plazo de presentacion de Propuestas: 6 de septiembre de 1993, hasta horas 11:30, en sobre cerrado

Lugar de presentación: Oficinas ENDE en Cochabamba. Venta del Pilego de Especificaciones a partir del día martes 03-08-93 en:

Cochabamba:

Precio del Pliego: \$US. 10.00 o su equivalente en bolivianos a la cotización oficial del día de adquisición. Los interesados deberán portar su RUC a momento de comprar el pliego.

Invitación Pública Nº: CB3/93/031 Objeto: Suministro de un Cromatógrafo para análisis de gas natural. Objeto: Suministro de un Cromatógrafo para análisis de gas natural. Plazo de presentación de propuestas: 20 de septiembre de 1993, has Plazo de presentación de propuestas: 11:30, en sobre cerrado

Lugar de presentación: Oficinas ENDE en Cochabamba. Venta del Pilego de Especificaciones a partir del día martes 03-08-93 en:

Cochabamba: La Paz: Santa Cruz:

Calle Colombia № 0-0655 Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos 8vo. piso Planta Guaracachi Av. Brasil y Tercer Anillo

Precio del Pliego: \$US. 10.00 o su equivalente en bolivianos a la cotización oficial del día de adquisición. Los interesados deberán portar su RUC a momento de comprar el pliego.

Invitación Pública Nº: CB3/93/041 Objeto: Suministro de Ventiladores para Transformadores de Potencia. Objeto: Suministro de Ventiladores para Transformadores de Potencia. 127 de septiembre de 1993, hasta horas 11:30, en sobre cerrado

Lugar de presentación: Oficinas ENDE en Cochabamba Venta del Pilego de Especificaciones a partir del día martes 03-08-93 en:

chabamba:

Calle Colombia Nº 0-0655 Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos 8vo. piso Planta Guaracachi Av. Brasil y Tercer Anillo

Precio del Pliego: \$US. 10.00 ó su equivalente en bolivianos a la cotización oficial del día de adquisición. Los interesados deberán portar su RUC a momento de comprar el pliego Estas invitaciones se efectúan de acuerdo al D.S. 22678.

Cochabamba, agosto de 1993

En el primer semestre

### Vacunación alcanzó niveles superiores a los obtenidos en la gestión '92

Una reunión de evalua-ción del Programa Amplia-do de Inmunizaciones (PAI), estableció que los niveles de cobertura en el primer semestre han sido impor-

do de inimulado de establectó que los niveles de cobertura en el primer semestre han sido importantes.

La directora del PAI, Rosario Quiroga durante su informe destacó que en el seminario de evaluación que comenzó el 27 de julio y concluyó el 29, en la ciudad de Cochabamba se conoció que las coberturas del primer semestre de 1993 son mayores a las de la gestión pasada. Por este motivo en caso de mantenerse el ritmo de trabajo del personal del PAI dependiente del Ministerio de Salud las coberturas de vacunación contra las enfermedades infantiles a fines del presente año serán superiores. Se estima que en esta gestión la cobertura pración contra las enfermedades infantiles a fines del presente año serán superiores. Se estima que en esta gestión la vacunación contra las enfermedades prevenibles, como la pollo, sarampión, tétanos, coqueluche y differia logró una cobertura promedio de 82 %.

Asimismo, la responsable del PAI dio cuenta que se evalua de 154 % de los servicios de salud que administran vacunas en el país, los consistion finteragencial del Programa constituido por el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, (UNICEF), Organización Panamericana de la Salud y la Organización Mundial de la Salud, Rotary Club Internacional, PROCOSI, Usaid y el PL-480.

Estas organizaciones al analizar l PAI coincidieron en señalar que la genta de la concidieron en señalar que la genta de la concidiero

As enfermedades infantiles in fines del presente año se fan superiores. Se estima jue en esta gestión la copertura será de 89,7 %. En a pasada gestión la vacupación contra las enfermepacidades prevenibles, como la
collo. sarampión, tétanos,
oqueluche y differia logro
na cobertura promedio de 82 %.

Asimismo, la responsable del
Al dio cuenta que se evaluó el 54
de los servicios de salud que
diministran vacunas en el país, los
aismos que realizan esta tarea con
nelevado grado de cumplimiento.
En la reunión de evaluación del
di. participaron las 12 Unidades
intiarias del País, así como la
missión Interagencial del Prograra constituido por el Fondo de las
ciones Unidas para la Infancia,
NICEF). Organización Panameana de la Salud, Rotary
ab Internacional, PROCOSI, Usly el PL-480.
Estas organizaciones al analizar las perpectivas del
I coincidieron en señalar que la gestión 1992 fue un

VACUNACION A NIÑOS
MAYORES DE 5 AÑOS.
Por su parte el titular de
salud, Carlos Dabdoub, al
corriborar el informe proporcionado por las autoridades del PAÍ, indico además que próximamente se
comenzar à a vacunar contra el sarampión a uniforma que la gestión del
gobierno de Bélgica,
trabajadores en salud
serán vacunados
Contra la hepatitis B y
niños menores de 15
años contra el
sarampión.

El mistro Dabdoub manifestó
que el país tendrá asegurada la dotación de vacunas para los próximos 3
años, por lo que se recomendó tambien vacunar hasta menores de 15
años. Se realizar acmpañas ineditas de erradicación del sarampión,
vacunando a unos 2.560,000 niños.
Por otro lado la misma cooperación permitira vacunar a unos
como a los profesionales tanto del Ministerio de Salud,
como del sector de la seguridad social

or resolución ministerial

Por resolución ministerial

Conforman comisión

nacional que verificará

erradicación de la polio

El Ministerio de Salud, mediante resolución Nº 0695, dispuso la conformación de la Comisión Nacional que certificará la erradicación de la poliomielitis en el país.

La representación macional, en la XXXV reunión del Consejo Directivo de la Organización Panamericana de la Salud (0PS), comprometió su participación para desarrollar el "Plan de acción para la erradicación de la transmisión autóctoma del virus salvaje en las Américas".

asi como en mujeres en edad
fértil.

Rosario Quiroga destacó que si en la gestión 1993
el país logra efectivamente
la cobertura de 89.7 %, se
colocará en situación estable, inclusive al nivel de algunos países del cono Sur
que cuentan con una infraestructura sanitaria buena.
En las regiones donde
hubo dificultades para lograr un importante nivel de
cobertura de vacunación,
el servicio ha sido mejorado, pues en 11 de las unidades sanitarias del País se
logró 80 % de cobertura.

VACUNACION A NIÑOS

Por su parte el titular de
salud Corles Debdoba de



### Congreso de rentistas aprobó informe de la directiva nacional

El congreso nacional de jubilados y rentistas aprobó el informe de 
la comisión nacional que asumió la 
dirección en 1992, "dejando de lado 
a uma organización apocrifa que no 
contaba con el reconocimiento de 
la Central Obrera Boliviana". 
La reunión de los trabajadores del 
sector pasivo, que se inauguró el miercoles congrega a delegaciones de todo 
el pais, quienes al recibir el informe del 
presidente de la comisión, Wenceslao 
Argandoña la aprobaron en su integridad y sin ninguna observación. 
El informe de Argandoña destacó la serie de trámites que se efectuaron ante las instancias gubernamentales, así como ante las entidades de la seguridad social en 
procura de incrementar las rentas. 
Una larga movilización se cumplió 
con este propósito por parte de los 
rentistas en la gestión pasada. 
El informe destaca que la comisión nacional se conformó con el 
aval de la COB y que en la presente 
gestión se obtuvo un incremento de

21.4 % al 2 % el mismo que fue aplicado inversamente proporcional, beneficiando de este modo a los que tienen rentas bajas.

Asimismo, el presidente de la comissión de jubilados y rentistas, en su informe al congreso hizo referencia a las movilizaciones conjuntas que protagonizaron con la COB, exiglendo la aprobación de una renta mínima de Bs. 200, aspecto que no fue logrado.

En la jornada de hoy las comisiones de asuntos económicos, sociales y políticos, así como la orgá-

nica tienen previsto finalizar su tra-bajo para luego presentar su infor-me a la plenaria.

Según el dirigente Argandoña el congreso de los rentistas y jubila-dos podria finalizar hoy, sábado, en horas de la tarde.

Posteriormente se procederá a elegir a los dirigentes que confor-marán la Confederación Nacional de Jubilados y Rentistas, de este modo se restituirá una organiza-ción que antes fue deslegitimada.



### congreso de la CSUTCB

En acto que se realizó el 29 de julio en el salón del Sindicato de Trabajadores de la Prensa (STPLP), fue presentado el libro "V Congreso CSUTCB: Documentos y Resoluciones", que recoge los detalles del encuentro campesino que en 1992 se efectuó en la ciudad de Sucre.

El libro fue editado con la cooperación del Centro de Documentación el Información (CE-DOIN), Asociación de Instituciones de Educación Popular (AIPE), Instituto Latinoamericano de Investigación Social (IL-DIS), el CESA, así como el Pro-

grama Nina y el CEDLA.

La entrega del libro estuvo a cargo del periodista de CEDOIN Freddy Condo en tanto que el director de ea organización, Carlos Soria G. Informó sobre la organización del archivo documental de la Confederación Sindical Unica de Trabajadores Campesinos de Bolivia (CSUTCB).

El secretario ejecutivo de la CSUTCB, Paulino Guarachi, agradeció la contribución de las instituciones populares que posibilitaron la edición del informe especial sobre el congreso campesino.

Sólo a partir de 1997

### Cooperativistas mineros honrarán sus deudas con el ex-BAMIN

Los cooperativistas mineros que contrajeron créditos del ex-Banco Minero de Bolivia (BAMINI) para producción y explotación minera, comenzarán a honrar sus deudas solo a partir de 1997, sobre la base de una reprogramación aprobada por la Superintendencia de Bancos.
Ese criterio fue expuesto por José Calvimontes, tesorero de la Federación Regional de Cooperativas Mineras Auriferas (FERNECO), quien explicó que el pasado mes de mayo se aprobó el Decreto Supremo 23499, referente a las deudas en mora con el ex-BAMIN.
Según esa disposición del gobierno, las solicitudes de eprogramación por parte de las cooperativas debieron presentarse de la deudor debió ettar el plazo al que se acoge.
El plazo final, para la suscripción del contrato de reprogramación del pago de la deuda, vence el próximo 30 de septiembre de la presente gestión, a partir de esa fecha los contratos comenzarán a tener vigencia.
Según la explicación que ofreció el dirigente de FERRECO, hasta el momento ninguna cooperativa firmó el contrato de pago, porque se continuan haciendo las gestiones. Esa organización recogió de todas las cooperativas deudoras el contrato original de credito, junto a los comprobantes de amortización de apital e intereses, a fin de

En mayo pasado, la Superintendencia de Bancos hizo conocer la reprogramación de las deudas en mora. Las solicitudes debieron ser presentadas hasta fines de este mes.

El tesorero de FERRECO explico que algunas cooperativas auriferas tienen una deuda promedio de 1,6 millones de dólares, en tanto que las pequeñas deben alrededor de 300.000 dólares.

Parte de los pagos comenzaria a cumplirae dentro de cuatro años, es decir a partir de 1997, porque se acordó con el gobierno la vigencia de 4 años de gracia y sólo el pago de interceso ordinarios y no del capital, senalo. Con relación a la reprogramación, manifestó que se exigió atm un trato mucho más blando para los pequeños productores mineros, pero no se pudo obtener mejor trato.

Al ex-BAMIN no sólo le adeudan importantes sumas de recursos conómicos los cooperativistas, sino además los sectores de la mineria chica y mediana, que también deben reprogramar el pago de sus deudas en mora. El sector aurifero, que opera básicamente en la región de Larecaja tropical (la Pag), en las

### Egresó primer técnico superior agropecuario de Universidad Cate

na. Quino defendió su tes da "Evaluación compa las gramineas en la alim de los cuyes", obtene mención hourosa y nota itente de 90 puntos, para titulo.

liente de 90 puntos y nos liente de 90 puntos, pan título.

Dentro de la modalda cación en áreas necesa país, la Universidad Catación en áreas necesa país, la Universidad Catación de profesi áreas de agropecuaria a tria y enfermera nura. Quino Valencia: es egresado de ese proma cial que desarrolla la 10 de de la comunidad Oxidad de la provincia Los Andes da tamento de La Paz. E superior se trasladarias superior se trasladaria sudad para ender los milentos en la produccia la. El objetivo centralda.

la.

El objetivo central des fue determinar el forrajea fue determinar el forrajea en el crecimiento de loso cría, en los tipos uno y dobtener mayores nivels ducción y de rentablida mica.

Lias campesinas para La UCB ha considera egreso de Quino cons hito significativo en la hito significativo en la hita formación profesion pobladores aymaras de y es el primer resultad esfuerzos que realiza la esfuerzos que realiza la casa superior de estudir.

### ENTEL amplia p para licitar equip comunicación d

La Empresa Nacional comunicaciones dispusa, el plazo de presentacia, puestas destinadas a la que equipo, para la instatuna red digitalizada de caciones en el sur del pamó su gerente general. Jlos Torrez.

Las propuestas inter les deberrian presentarse del presente mes del juna solicitud oficial, plan la agencia de calificación tación, determinó que se periodo correspondiente. Torrez consideró que so de calificación y adjuterminará en agosto por lo tanto, el proyectorá en la gestión de este. De esa manera, dip. colocará a la cabeza de inicaciones, con una tecipunta, dentro del contin noamericano. "Ciertos i rables determinaron que sea ampliado hasta el 20 to", añadió al anunciarquiato de la contra del contin noamericano que sea ampliado hasta el 20 to", añadió al anunciarquiato mente se procederá

rables determinaron qui sea ampliado hasta el 20 to", an'adió al anunciarq diatamente se procederá ción respectiva.

Señaló que en seproximo debería inician que en seproximo debería inician cución del proyecto y que mará las previsiones rias, para contar con ines civiles apropiadas pinstalación.

Al comenzar 1995 di yecto será puesto en manera que significan-plemento a la red troncique está funcionando de Paz. Cochabamba y Sanipermitrá cerrar el anlitelecomunicaciones.

El proyecto sur centro.

permitirá cerrar el anutelecomunicaciones. El proyecto sur comp Paz. Oruro, Potosi, Chu Tarija, con conexión a Sa por la vía de Camiri.

### Encuentro de bioquímicos

salen de las universidades son utilizados por otros países.

For otro lado, la gran limitación para la investigación es la falta de recursos económicos. Por ejemplo en Colombia se otorgó un presupuesto de 90 milliones de dolares para la investigación científica los mismos que fueron financiados por los organismos internacionales de cooperación.

El seminario sobre "Metodología de la investigación científica en bioquímica y farmacia", que se realizó en la ciudad de La Pazz, con participación de delegaciones de todo el país, permitió formar a los profesionales en la presentación de planes científicos con perspectivas de investigación.



El Senador de la República

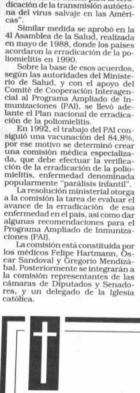
Dr. Oscar Zamora Medinacelli y familia

Participan con profundo pesar el irreparable deceso del que en vida fu querido tío y distinguido ciudadano tarijeño:

### Sr. Don CARLOS ZAMORA TRIGO

Acaecido en la ciudiad de Tarija el día de ayer 30 de julio del presente año.

La Paz, julio de 1993.





Presidencia de la República BOLIVIA

LIC. JAIME PAZ ZAMORA PRESIDENTE CONSTITUCIONAL DE LA REPUBLICA Hace llegar sus más sentidas condolencias a la familia del que en vida fue:

Sr. CARLOS ZAMORA TRIGO

(Q. E. P. D.)

Distinguida personalidad tarijeña y pariente de S.E. Se adhiere la Sra. Edith Zamora vda. de Paz.

La Paz, 30 de julio de 1993.

La Paz, Bolivia, sábado 31 de julio de 1993

ezuela no admite

cia de grupos

os extranjeros

jul (EFE).- La participa-na armados extranjeros en nel propòsito de desesta-se democrático fue admi-sep or el ministro de Rela-nes de este país, general ha Antich. renezolano declaró en la

blan Australia de la rescolario en la cristobal, a 960 kilómetros caracas, que los atentados sia ocurridos en Venezuela semanas buscan abonar el asalida golpista.

Información de que la viosmos viviendo puede esmovida por grupos submulares de otros países esta.

sión precisó que según los sine, los presuntos gru-ns proceden de Nicaragua que intentan aprovechar sente en Venezuela para sidemocracia".

### a donación de armas a livia fue transparante"

sos Aires, jui (EFE).- La operación de rie de un cargamento de armas donadas a Bolivia efectuada desde Argentina a so de este mes "fue clara y transparenso de viernes, el ministro de Relaciones er argentino, Guido Di Tella.

peración fue oficial y no tuvo ningún irregularidad", afirmó el ministro en a informaciones publicadas que indique un cargamento de armas rusas, do presuntamente por Croacia, fue en-

viado por tren a La Paz desde la ciudad argentina de Rosario.

Esta versión de la prensa mantenía que las armas, en concreto 463 toneladas de cañones terrestres y baterias antiaéreas, habian sido adquiridas por Croacia para los milicianos de esa nacionalidad que combaten con serbios y musulmanes en la ex Yugoslavia.

Di Tella afirmó hoy que "no hay nada que reclamar" en cuanto a la operación de transporte debido a que "fue normal y todo estuvo en regla".

### Siete muertos en explosión de una bomba en autobús

Rio de Janeiro (De nuestras agencias).- Al menos siete personas fallecieron y unas 10 resultaron gravemente heridas a consecuencia de una explosión ocurrida ayer viernes dentro de un autobús de pasajeros en el barrio de Tijuca de Rio de Janeiro.

Según esos informes, siete pasajeros murieron en el accidente y que decenas de personas fueron internadas en un hospital cercano, cinco de ellas con heridas de extrema gravetad.

Versiones de prensa no confirmadas por las autoridades señalan que el accidente pudo ser provocado por la explosión de una granada que llevaba un pasajero del autobús.

El hecho se produjo cuando un autobús de servivio público se trasladaba desde el centro de Rio de Janeiro al barrio de Tijuca, al norte de esta capital, cuando se produjo la explosión.

Los informes policiales anotaron que uno de los pasajeros llevaba la bomba o granada, el mismo que logró huir cuando el artefacto se activó.

Es la primera vez que se produce un suceso como éste en Rio de Janeiro.

Es la primera vez que se produce un suceso como este en Rio de Janeiro.

De acuerdo con la Policia, varias organizaciones de narcotraficantes poseen armamento sofisticado para dar cobertura a sus actividades delictivas y, por ello se suceden en forma periódica enfrentamientos armados con agentes del orden o, en su caso, con bandas rivales.

### Candidato Presidencial chileno aboga por los esfuerzos de integración con Bolivia

Santiago de Chile (De nuestras agencias).- El candidato presidencial oficialista Eduardo Frei, amplio favorito para gamar los comicios de diciense con Bolivia se normalicen durante el próxime gobierno boliviano.

"Se inaugura un nuevo gobierno y espero que las relaciones continúen por un buen camino", dijo Frei a la prensa ayer. Los vinculos entre ambos países, que no mantienen relaciones diplomáticas, experimentaron la semana pasada un retroceso luego de las duras expresiones del presidente paíme Paz Zamora para con Chile, país al que calificó de "indolente... retrogrado y cavernario".

do y cavernario".
Consultado sobre la posibilidad que
Bolivia obtenga salida al mar. Frei
manifestó que este es un tema resuelto de acuerdo a los tratados internacionales y lo que corresponde es hacer
una integración física, comercial y cultural cada dia más profunda".

PAZ ZAMORA SEAN SOLO UN EXABRUPTO

PAZ ZAMORA SEAN
SOLO UN EXABRUPTO
También expresó su esperanza en que las criticas expresiones del presidente saliente de Bolivia, Jaime Paz Zamora, contra Chile sean sólo "un exabrupto", y reiteró sus deseos de que las relaciones entre ambos países continuen por buen camino.
Las históricamente conflictivas relaciones entre Chile y Bolivia experimentaron en los últimos tres años y medio una notable mejora con la firma de algunos acuerdos bilaterales, el estrechamiento de las relaciones económicas y la suscripción de un Tratado de Complementación Económica.
Sin embargo, hace una semana, Paz Zamora, en un discurso ante la cúpula militar de su país, acusó a Chile de "adversario indolente", y país "cavernario y retrógrado".
Debido a estas manifestaciones el Gobierno y la cancilleria chilena liamaron a consultas a d'onsul general en la Paz, Oscar Fuentes, y suspendieron una reunión bilateral sobre minerales.

FREI A FAVOR DE BUSCAR UNA INTEGRACION FISICA, ECONOMICA Y CULTURAL CON BOLIVIA

seguir haciendo lo que en el luturo "es seguir haciendo lo que hemos estado realizando en estos años: una integra-ción fisica, económica y cultural cada día más profunda", subrayó el politi-co, que destacó los esfuerzos horizon-tales que se hacen en las regiones fronterizas.

### Brasil preocupado con

ques. En una entrevis-ta publicada ayer por el periódico financie-

Gazeta Mercantil, el funcionario dijo que el gobierno está preocupado con la escalada de medidas "anti-dumping" de salvaguardia aplicadas por Buenos Aires contra productos brasileños.

Vamos a exigir que Argentina cumpla lo que fue pactado en los acuerdos". En particular destacó los bienes de capital brasileños, que desde el inicio de la integración entre los dos países en 1986 se beneficiaban de tarfía cero de En mayo de este não Argentino.

importación.

En mayo de este año Argentina ex-tendió la tarifa cero de importación de bienes de capital a todos los países, a quienes también eximió del pago de la llamada tasa de estadística de diez por

ciento.
Como resultado.
Brasil perdió el margen de preferencia
negociado con Argentina, mientras
que el país vectno
continúa gozando de
los beneficios otorgados por Brasil, dijo
Márques. El tema
fue discutido esta
semana en Rio de
Janeiro en reuniones bilaterales de
nivel político.

Janeiro en reuniones bilaterales de nivel politico.

Según el ministro consejero Julio Freire, de la embajada argentina en constituir en 15 dias los màrgenes de preferencia brasileños. En caso contrario, los dos países revisarian el protocolo sobre bienes de capital, dijo a Gazeta.

Marques expresó al periódico que si astisfactoria "vamos a suspender las cuotas de autobuses y camiones que ellos exportan hacia nuestro mercado".

Estadisticas brasileñas indican que elimercambio de bienes de capital entre los dos países assiende a 200 millones de dólares anuales. El comercio bilateral total para este año se estima en 5.500 millones de dólares.

### proteccionistas argentinas Brasilia (AP)-

Sus autoridades comerciales quieren implantar similares medidas en "reciprocidad" con Argentina.

### LONDON SCHOOL OF ENGLISH NUEVOS CURSOS DE INGLES

Inicio 2 de agosto

· Niños

14:30 a 16:00 p.m.

07:30 a 08:30 a.m. 12:30 a 13:30 p.m.

Dirección: SOPOCACHI. Calle Armaza Nro. 2975 Teléfono Nro. 36-38-44

INSCRIPCIONES:

**CURSOS ESPECIALES** 

•English for Tourism

ranced English Horarios 10:00 a 12:00 a.m. (Práctica, Perfeccionamiento y Fluidez)

Strong emphasis on communication Evaluation and promotion for Proficiency Professional teachers

26 de Julio al 2 de Agosto



La Paz, 31 de julio de 1993

Según el gobierno

### Colombia diezmó a grupos narcoterroristas

Por Javier Baena BOGOTA. (AP)- Los grupos narco bara sido diezmados y la gue-dentes du

brocotta, voly- les grupes nacceterroristas han sido dezmados y la guerrilla sufrió bajas sin precedentes durante la vigencia del estado de emergencia, afirmó el ministro de Gobierno (Interrori Fabio Villegas.

El estado de emergencia será levantado el 7 de agosto al concidur el periodo
de seis meses previsto en la Constitución para que el gobierno pueda enfrentur graves dificultades de orden interno
con poderes legislativos extraordinarios.

ultimos seis meses del estado de emergencia.

Agrego que 10.000 allanamientos
fuerno ejecutados contra los propiedatiorno ejecutados contra los propiedatiorno ejecutados contra los propiedatiorno estados paratos terroristas, depositos de droga e intentar la captura de
fabilo Escobar Gaviria, el lider fugitivo
del cartel de Medellin.
Reconoció que aunque no ha sido
posible localizar a Escobar, "sus principales lugartenientes estám muertos oen
la cárcel". Algunos de ellos se sometieron voluntariamente a la justicia y otros
fueron capturados por las autoridades.

La captura de los principales socio
de Escobar ha permitido a la fiscala
recopilar pruebas suficientes en 18 país
cesos diferentes que podrían llevar al
poderoso naircotralicante a la cárcel por
el resto de sus dias, si se entrega voluntariamente a la justicia o es arrestado,



Las declaraciones del candidato foicialista se producen en momentos en los que anunció que el 9 de agosto inscribirá su candidatura para los comicios presidenciales del próximo 11 de diciembre.

Chile y Bolivia -que no mantienen relaciones diplomáticas desde 1962, con un breve parentesis entre 1975 y 1978-se enfrentaron en el siglo pasado en una querra en la que el país altiplánico perdió sus costas sobre el Pacífico.

Afirmó que el tema de

declaraciones de Paz Zamora sean solamente

la salida al mar de Bolivia está resuelto según los Tratados

Internacionales. Espera que

un exabrupto

CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

### Invitación Páblica Nº G-307-GCC-08/93

La CORPORACION MINERA DE BOLIVIA, dentro de las normas establecidas en los DD.SS. 21660, 22678 y 23344 y disposiciones conexas, invita públicamente a las Empresas Auditoras Independientes legalmente domiciliadas en el país y registradas en la Dirección General de la Renta Interna, a presentar propuestas para el servicio de: presentar propuestas para el servicio de:

### AUDITORIA DE BALANCE Y ESTADOS DE RESULTADOS, GESTION 1992 DE LA PLANTA INDUSTRIAL ORURO

Los Términos de Referencia y Pliego de Especificaciones Técnicas podrán ser recabados de la Secretaria del Comité de Contratación Administrativa, oficina 405, 4º piso del edifi-ció COMIBOL, previo empoce de Bs 100,00 en la sección Caja, planta baja del mismo edificio en la Av. Mariscal Santa Cruz Nº 1092, a partir de la fecha, como requisito indispensa-ble para presentar propuesta. Se señala plazo máximo de recepción de propuestas, hasta Hs. 11:00 del día lunes 23 de agosto de 1993 y la apertura de ellas el mismo día a Hs. 16:30 en la Secretaria del Comité de Contratación Administrativa.

Contratación Administrativa.

La Paz, julio de 1993.

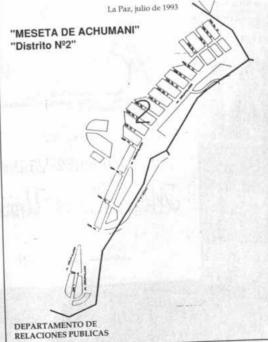


COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICOS LA PAZ LTDA.

### COMUNICADO

COTEL COMUNICA A LOS INTERESADOS QUE FIRMARON CONTRA COTEL COMUNICA A LOS INTERESADOS QUE FIRMARON CONTRA-TO DE LA VII-AMPLIACION TELEFONICA, PARA LA "MESETA DE ACHUMANI" DISTRITO 2, CUYAS DIRECCIONES ESTEN COMPREN-DIDAS DENTRO DEL PLANO DE UBICACION ADJUNTO, SE APERSONEN POR LA DIVISION VII AMPLIACION, PISO 7mº, EDIFICIO GRAN CENTRO, A OBJETO DE RATIFICAR SUS DIRECCIONES PARA PROCEDER A SU PROXIMA INSTALACION.

EL PLAZO PREVISTO ES HASTA EL DIA VIERNES 13 DEL MES DE AGOSTO DEL AÑO EN CURSO, IMPOSTERGABLEMENTE.





### NOTIFICACION Nº 03/93

nto a los artículos 39 y 40 del D. S. 23215 de 22/07/92, por la presente

MARIA ESTHER RIVERO DE MONTERO NOEMI CENTELLA PARADA NOEMI CENTELLA PARADA TERESA SALAS DE MEDINA

Ex-funcionarias de la Empresa de Correos de Bolivia, para que se apersonen a la Unidad de Auditoria Interna de "ECOBOL" (4º piso del Edif. Palacio de Comunicaciones), a objeto de nomar conocimiento del «informe especial № 05/93 de fecha 22/01/93 relacionado a operativos realizados en la distritat de Riberaria.

Transcurrido el plazo de 10 días hábiles a partir de la fecha, se emittrá el informe definitivo.

RELACIONES PUBLICAS "ECOBOL"

INVITACIONES DIRECTAS ETALURGICA VINTO-ORURO EN PREVISION A LO DISPUESTO POR EL REGLAMENTO DE AI 1. 2560 TENEMOS A BIEN. INVITAR A TODAS LAS FIRMAS LEGALMENTE ESTABLEC A BYEL RUBBUL, PRESENTAR OPERTA PARA EL SUMINISTRO DE LOS SIGUIENTES MATE

INVITACION DIRECTA CN-135/93
PEDIDO 20 46 9842
STO PARA BUS VOLVO MODELO 1985 SERIE TO 70 H Nº. MOTOR 1033-00618

**EMPRESA METALURGICA VINTO** 

CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

REFLECTORES para illu QL-400, 220 Voltios. REPUESTOS DE LUMINARIA para Item. 1.

INVITACION DIRECTA CN-137/93

PEDIDO 29 40 9653

PAGIDO PORTAILE (Waske Talke)
Models series. VHE PGRYPC LIME PREVENCE, Frequency, VHF 146-174Mete UHF 403-433, 436-407 etc. Channel Capacity 2.8 or 16. Powers supply: One in changable Nickel Cadimum Battery
Dimensions 5.5 \* 2.3 x\* 1.65\* Weight 17.8 oz. (509.9) Shock & Vinzation inpart resistant
polyvacturbath burdeng passes EIA R5-3168 and MIL STD 810 G. D.R. Dur. & NumbellyWhather resistant housing passes EIA R5.3168 and MIL STD 810 G. D.R. Dur. & NumbellyWhather resistant housing passes EIA R5.3168 and MIL STD 810 G.D.R. Dur. & Numbelly-INVITACION DIRECTA CN-138/93
PEDIDO 20 48 9916
REPUESTO PARA VOLQUETA RENAULT GLR 230 MOD. 1985
PARA CIRCUITO DE FRENO TRASERO PARTE TRASERA -

INVITACION DIRECTA CN-139/93 PEDIDO 20:30 1187

INVITACION DIRECTA CN-148/93
PEDIGO 28 44 9546
BOMBA de agua com motor efectivo centrifraga horts
Marca: KSB Tipo 80-20. Acoplamiente elestivo, cuedid 3
50 metros. Presido 6 Bar.
MOTOR ELECTRICIO-Potencia 22KW; n= 2 940 rpm.
Frecuencia: 50 Hz. Cos = 0.81

INVITACION DIRECTA CH-142/83
PEDIDO 20 48.9819
ESCOBILLA Induiar Nº 53068, nylon - 42° 81 lius
ESCOBILLA Oroniar Nº 08000 polyropopieno 21° dilanetro.
DESTINO: - PARA BARREDORA MOTRIZ "TENNAN" Mod.
280 Catalogo MM 105

EMBOLO en primera medida de desgaste a 100.05 mm 39.957 in p. lg. 147 EMBOLO en segunda medida de desgaste e 100.50 mm 39.9567 x 3.518 in s) fig. 517 EMBOLO, en hercera medida de desgaste e 100,50 mm. x9.1.9 mm. (3.9567 x 3.6181 in Fig. 6/1 (PAGINA 3P. 28 GRUPO 0150-07)

ANILLAS en segunda medida de desgaste 100 x 91.4 mm.
CI 9370 x 3.5984 m; Fig. 4.
ANILLAS de treste medida de desgaste 100 x 90.9 mm. (3.9970 x 3.5784 m;) Fig. 4.
PAGNA 36 GRUPO 0150-07

INVITACION DIRECTA CN.144/93
PEDIDO 20 49 9558
termorragonítico de 4 A. unispolares GH2 CB09 PZA DISYUNTOR

INVITACION DIRECTA CN-145/93
PEDIDO 26.46.0583
PEDIDO 26.46.0583
TRICO monopolar fierible sistamiento XLPE color plomo, resistente à la tempe MTR CABLE ELECTRICO monopole ratura Nº. 4 AWG. ON GRENAN SER PRESENTADAS EN SOBRE CERRADO Y LACRADO EN OFICINA DE SUB GERENCIA RIVA VINTO-ORUNO VIO OFICINA GESTORIA LA PAZ. FONO ORUNO: 51345-54060 FONO LA PAZ.

IN MERIS SER EN FORMA INDIVIDUAL PARA CADA PEDIDO, INDICAR PRECIOS PUESTO ALMACENES EN MANGAS, INCUSTRIA, AQUINTAR CATALOGOS Y OTROS DATOS TECNICOS PARA LA CORRECTA REGIO ES DI COTIZIDA

IL LEGALIZADO, REGISTRO DE COMERCIO. BICREGA DE OFERTAS ES HASTA FECHA 16-08-93 Hrs. 15.00

LA EMPRESA

### PRESENC

Confusión en torno a Bosnia

### Ataque contra "casos azules" se une a una nueva orden de paz lanzada desde Ginebra

La agresión contra la ONU, en la que

murió un soldado

español, parece apresurar la decisión de EE.UU. de "proteger" a sus soldados empleando ataques aéreos a las zonas en conflicto.

De nuestras agencias.- El ataque contra la base de los "cascos azules" españoles en Jablanica ha llevado al Consejo de Seguridad de la ONU a pedir al secretario general. Butros Gali, que acelere los preparativos para los ataques aéreos en protección de los efectivos de UNPROFOR en Bosnia, se informó el viernes.

El Consejo pidió también al secretario general que presente lo antes posible el informe que se le habia solicitado sobre todo el conjunto de medidas que pueden adoptarse para proteger a UNPROFOR, teniendo en cuenta que este es el segundo ataque que sus tropas sufren esta semana.

Los miembros del Consejo autorizaron a su presidente, el británico David Hannay, a que formule una declaración que refleje la repulsa por el hecho, y en la que se advierta a las partes en conflicto en Bosnia que deben cumplir el alto el fuego pactado en Ginebra.

"Yo no puedo decir si este será o no el detonante para que se ponga en práctica la resolución 836, que mi país contribuyó a elaborar y copatracino", dijo el representante alterno de España, Antonio

EN GINEBRA SE DECIDIO UNIFICAR BOSNIA

Serbios, croatas y musulmanes de Bosnia acordaron aver crear una

EN GINEBRA SE DECIDIO
UNIFICAR BOSNIA
Serbios, croatas y musulmanes
de Bosnia acordaron ayer crear una
nueva "unión" de tres
repúblicas étnicas, arribando al
umbral del cese de 16 meses de
guerra. El acuerdo fue anunciado al
cabo de cinco horas de conversaciones entre los gobernantes de las tres
facciones, y sus mentores políticos
en Belgrado y Zagreb. El presidente
musulmán de Bosnia, Alija
lizetbegovic, se había opuesto inicialmente al plan.
Un comunicado emitido por los
mediadores Lord Owen y Thorvald
Stoltenberg señaló que el acuerdo se
incribe en un convenio global de paz,
que pone fin a una contienda que causó decenas de
miles de muertes y dejó a unas dos millones de personas
sin hogar.
"Al cabo de intensas negociaciones sobre numero-

que pone in a da miles de muertes y dejó a unas dos millones de personas sin hogar.

"Al cabo de intensas negociaciones sobre numerosos borradores, que incorporaron enmiendas aportadas por las tres partes en pugna, existe ahora un 
Acuerdo Constitucional para la Unión de las Repúblicas de Bosnia y Herzegovina que formará parte de un 
convenio global de paz, dijo el comunicado.

Pero el documento dejó en claro que queda todavía 
por arribar a un acuerdo en cuanto a un mapa que 
delimite los territorios de las tres repúblicas etnicas. 
Fuentes gubernamentales indicaron que continuarán 
el sábado las discusiones sobre el mapa junto con la 
redacción definitiva del acuerdo constitucional, que 
todavía queda por firmar.

Las negociaciones sobre el mapa son consideradas 
como el principal obstáculo que todavía se interpone a 
un convenio final.

El acuerdo constitucional se basa en un plan de 
El acuerdo constitucional se basa en un plan de

como el principal obstáculo que todavía se interpone a un convenio final.

El acuerdo constitucional se basa en un plan de compromiso planteado por los mediadores el jueves, para compatibilizar demandas contrapuestas que postulaban respectivamente una confederación flexible, o una federación más centralizada. Un delegado musulmán bosnio se quejó de que el plan "se basaba en un 98 por ciento en la propuesta serbo-croata" para una confederación. Pero fuentes diplomáticas indicaron que izetbegovic, presionado por la presidencia colegiada, aparentemente decidió que no podía seguir resis-

tiendo esta división étnica, tras una sucesión de derrotas que sufrió en los campos de batalla de su pais. "Este
es el mayor paso hacia la paz que hayamos dado desd
el comienzo de la guerra", dijo a la prensa Milosevic.
Tudjman afirmó que el acuerdo creo la base "para la
solución de todas las crisis pendientes de la ex Yugoslavia", incluyendo el propio problema de Croacia con su
minoría serbia. Milosevic y Tudjman tenian previsto
partir de Ginebra a última hora de hoy o temprano el
sábado, pero ambos informaron que izetbegovic, el lider
serbio-bosnio Radovan Karadzic y Mate Boban, jefe de
los croatas bosnios, continuarán discutiendo detalles
sin la participación de ellos, hasta arribar a una total
coincidencia. "Hemos propuesto que, sin interrupciones, las negociaciones prosigan hasta el final", dijo
Milosevic.

Poco desnués que se anueciar al acuerdo se Cine.

que se anunciara el ácuerdo en Ginebra, llegaron noticias desde Sarajevo
informando que los comandantes
militares resolvieron poner en vigor
el cese de fuego preconizado
por sus gobermantes políticos.
CLINTON DECIDIO
SALVRA A SARAJEVO
El presidente de Estados Unidos,
Bill Chinton, está decidido a usar la
fuerza para salvar Sarajevo y preservaría como la capital del previsible
estado musulmán de BosníaHerzegovina, informaron fuentes
oficiales.

parece
r la decisión
J. de
" a sus
empleando
aéreos a las
conflicto.

" a sus
estados que evitar por todos los
medios que la ciudad se convierta en
un 'guetto' fantasma sin agua y sin
almentos.

Las fuentes agregaron que hoy
continuarán las "urgentes" consultas entre Estu y sus aliados para
determinar exactamente cuándo los aviones de combate de la OTAN asignados a las Naciones Unidas podrán
atacar objetivos en la antigua república yugoslava.

Estu está de acuerdo con utilizar la Fuerza Aérea
para proteger a los "cascos azules" y para aliviar o
romper los cercos que han impuesto las fuerzas serbias
bosnias a numerosas ciudades de mayoría musulmana
-incluída Sarajevo - y que las Naciones Unidas declararon en mayo como "zonas seguras" bajo su especial
protección.

Francia y Gran Bretaña, sin embargo, continúan
poniendo reparos a utilizar el poderio aéreo para romper
los bloqueos de ciudades bosnias o contra las unidades
serbio-bosnias que impidan el paso de los convoyes con
ayuda humanitaria y de primera necesidad.

El funcionario estadounidense recalcó que la decisión que tiene que tomar Europa es si quiere a poner fin
a la guerra "dejando algo de territorio" para los musulmanes, ya que si no actua pronto - agregó - en vez de tres
estados sólo existirán dos.

Los circulos políticos en Washington comentan con
ronia que hace unos meses cuando el secretario norteamericano de Estado, Warren Christopher, viajó a las
capitales europeas con su propuesta de ataques aéreos
lo único que recibió fueron "portazos".

"En esta ocasión no hay portazos".

"En esta ocasión no hay portazos".

"En

Entre profecías y condiciones

### Los "Hiszbulá" e Israel dan esperanzas de cese al fuego

Madrid, jul (Redacción Central de EFE). El grupo pro irani Hizbula condicionó el cese de sus disparos de misiles "Katiusha" contra Israel al fin de los bombardeos Israelies en Libano, mientras el embajador de Egipto en EEUU profettó un aito el fuego en las próximas horas.

Segon fuentes de las Fuerzas interinas de Naciones Unidas en Libano (FINUL), en los ataques israelies murieron hasta boy 120 personas de cese país y 500 resultaron heridas.

"El fin de los disparos de cohetes Katiusha" contra los asentamientos judios no podrá ocurrir hasta que las agresiones israelies y los bombardeos bárbaros de la población civil cesen definitivamente", dijo en un comunicado el secretario general de Hizbula (Partido de Dios), el jeque Hasan Nasarala

El embajador de Egipto en EEUU, Ahmed Maher El Sayed, declaró que posiblemente se establezca un alto el luego en las próximas horas y puntualizo que Washington lieva a cabo internoso contactos con todas las partes implicadas en el conflicto.

tualizó que Washington lleva a cabo intensos contactos con todas las partes implicadas en el conflicto.

LA SITUACION AHORA

El Consejo de Ministros de Israel, que preside Isaac Rabin, se reunia en Tel Aviv para analizar la situación en Libano meridional y las operaciones de sus Fuerzas Armadas, así como la visita a Oriente Medio del secretario de Estado norteamericano, Warren Christopher, aplazada hasta el próximo lunes ante los acontecimentos en Bosnia.

En medios del Ministerio Israeli de Asuntos Exteriores se creia hoy que antes de que llegue Christopher es muy probable que ya hayan cesado las hostilidades" en Libano meridional.

tercios del territorios libanés- de que neutralizará a Hizbulá, informó la emisora del Ejercito Israeli, "Galei Tsahal".

Israel también exige que Damasco se comprometa a impedir el paso de armamento procedente de Irán para los guerrilleros.

La reunión del Gabinete Israeli en Tel Aviv se celebró pocas horas antes de la conferencia de ministros de Asuntos Exteriores de la Liga Arabe, que comenzó hoy en Damasco.

Fuentes diplomáticas árabes descartan que la Liga adopte medidas que puedan agravar la situación en el sur de Libano, y opinan que los mistros árabes votarán por la solución pacifica del conflictoy los esfuerzos diplomáticos.

En la capital siria, el ministro de En la capital siria, el ministro

Definitivamente no los qui Aumenta en

### Alemania la violencia contr extranjeros

### REQUERIMIENTO DE PERSONAL

Organismo Internacional convoca a concurso de méritos a profesionales como Ingenieros Agránomos con Titulo Provisión Nacional, con experiencia mínima de 5 años en Proyectos de Desarrollo Fural para ocupar el cargo CONTROL DE GESTION TECNICA AGROPECUARIA a partir del 1ro. de septiembre de 1993 en Proyecto Desarrollo Agropecuario establecido en Chuquisaca de acuerdo a las siguientes reterencias.

Evaluación y supervisión de Impactos del Proyecto de Desarrollo Agropecuario.

Amplia experiencia en Cultivos Andinos
Transferencia de Tecnología Agropecuaria.
Ejecución de Programas Agropecuarios
Período: 4 meses con posibilidad de ampliación de contrato.
Sede de Trabajo: Culpina - Chuquisaca
Plazo; Presentar Curriculum Vitae (indicar teléfono) sin anexos hasta el dia 23 de agosto de 19X
Entrevista: Previa selección de candidatos se convocará a entrevista en las ciudades de Sucrey La Previa selección de candidatos se convocará a entrevista en las ciudades de Sucrey La Previa selección de candidatos se convocará a entrevista en las ciudades de Sucrey La Previa selección de candidatos se convocará a entrevista en las ciudades de Sucrey La Previa selección de candidatos se convocará a entrevista en las ciudades de Sucrey La Previa selección de candidatos se convocará a entrevista en las ciudades de Sucrey La Previa selección de candidatos se convocará a entrevista en las ciudades de Sucrey La Previa selección de candidatos se convocará a entrevista en las ciudades de Sucrey La Previa selección de candidatos se convocará a entrevista en las ciudades de Sucrey La Previa selección de candidatos se convocará a entrevista en las ciudades de Sucrey La Previa selección de candidatos se convocará a entrevista en las ciudades de Sucrey La Previa selección de candidatos se convocará a entrevista en las ciudades de Sucrey La Previa selección de candidatos se convocará a entrevista en las ciudades de Sucrey La Previa selección de candidatos en la contractor de la Contractor

Proyecto Desarrollo Agropecuario Cajón Postal 9142 La Paz

Proyecto Desarollo Agropecuario Casilla 612

La Paz, julio 1993



### HONORABLE CAMARA DE DIPUTADOS PERIODO LEGISLATIVO 1993 - 1994

### PRIMERA SESION PREPARATORIA

Por instrucciones de la Directiva de la H. Cámara de Diputados y en cumplimiento de Artículo 10, del Reglamanto de Directiva de la H. Cámara de Diputados y en cumplimiento de Artículo 10, del Reglamanto de Directiva de la H. Cámara de Diputados y en cumplimiento de la H. Cámara de la H. Cámara de Diputados y en cumplimiento de la H. Cámara de la H. Cáma Artículo 1o. del Reglamento de Debates, se comunica a los HH. Diputados Nacionale electos a la Primera Serión Desarrollo de Debates, se comunica a los HH. Diputados Nacionale electos a la Primera Serión Desarrollo de Ag electos a la **Primera Sesión Preparatoria** a realizarse el día martes 3 de agosto de 1993, a horas 15:00, con el riguiardo de realizarse el día martes 3 de agosto de 1993, a horas 15:00, con el riguiardo de 1993, a horas 15:00, con el riguiar 1993, a horas 15:00, con el siguiente:

### ORDEN DEL DIA

- Correspondencia.
- Conformación de la Comisión de Poderes y Peticiones.
- Elección de la H. Directiva para el período Legislativo 1993 1994.

La Paz, julio de 1993

Dr. Carlos Rocha Orozco
OFICIAL MAYOR
H. CAMARA DE DIPUTADOS



### NB BANCO NACIONAL DE BOLIVIA S.A.

conformidad con el artículo 96 de la Ley Nº
Ley de Bancos y Entidades Financieras y
ular SB/169/93, punto 6, emitida por la
erintendencia de Bancos y Entidades
noteras en Fecha 14 de junio de 1993. A
nuación se transcriben los estados financieros
banco, por el período de seis meses, al 30 de
jde 1993.

ENCIA	INSTITUCION: BAACO NACIONAL DE BOLIVIA ESTADO DE SITUACION PATRIMONIAL AL: 30 DE JUNIO DE 1933 (Expresado en Bolivianos)		ATRIMONIAL E 1993	FORMA " " TIPO-CAMBIO 4.26	
f. sporartas		258,063,149 4,523,425	PASIVO Obligaciones con el Público Obligaciones con Bancos e Instituciones de Financiamiente	806,152,308. 9 80,050,396	
sción	724,485,493 8,339,095 17,064,070 749,888,658		Obligaciones con el Banco Central de Bolivia Otras Cuentas por Pagar	106,692,145 33,196,088	
	21,414,882		Previsiones	0	
pobrar mobrables	(7,481,138)		Bonos en Circulación	8,925,509	
	Tr. Statisticana	8,361,507	Total Pasivo	1,035,016,446	
er Cobrar les manentes		6.399,153 10.811,834 39,277,675 4.326,607	PATRIMONBO Gapital Social Aportès no Capitalizados Ajustas al Patrimonio Reservas Resultados Acumulados Total Patrimonio	54,504,935 5,499 2,623,639 1,909,140 1,526,093 60,569,306	
		1,095,585,752,	Total Pasivo y Patrimonio	1,095,585,752	
gentes Deur	doras	347,034,177	Cuentas Contingentes Acreedo		
ne Deudoras		1,977,756,847	Cuentas de Orden Acreedoras	1,977,756,84	

A Children St. Takes and St. T. St. Takes and St. Takes an

	el 1o. de enero y el 30 de j (Expresado en Boliv	unio de 1993		4.26
cerus nos como arries de la ser Creditos establidad arro después de	incobrables	DE	OIV	93,855,427 (73,527,748) 20,327,679 38,404 (2,823,683) 17,542,400
verativos Perivos Periodo Bruto				7,605,162 (1,230,269) 23,917,293
Instrución Exección Neto				(21,518,827) 2,398,466
terdinarios minarios ra Gestión				(872,373)
				0

litto de la Gestión			-
like Estados Financieros son part	e integrante de los mismos	-1 -2	1
A Gradege B	See Married and See Secure Comments and	John Male Gauss Geriero Marie Goussan Garriero Mariero de Bolivia	7
			FORMA "C"

FONDOS sobrados en el período devengados en períodos anter	riores 83,996,432 476,561,862	
Toperados en el período els de pasivos: las con el público es con Bancos e Instituciones de Financiamiento las por pagar	212,217,906 36,947,879 10,727,992	259,893,777
Sin seta de activos: **Epermanentes sin: **S t Sondos	1,912,037 4,217,029	6,129,066 826,581,137
ON DE FONDOS ata del período		1,526,093

seguidos no pagados para incobrables sara desvidorización saes y amortización saes y amortización	85,464,362 (29,563,950) (3,398,734) (147,665) (1,156,020) 2,982,921)	
a previsión genérica 90% del resultado acumulado gestión a previsión genérica 90% del resultado acumulado gestión acos Junta General de Accionistas	1.505,101 1,783,348	51,503,521 49,977,428
as alicados devengados en períodos anteriores legados en el período devengados en períodos anteriores atripados en el período		27,612,239 567,473,082

and the activos.  In temporarias  In temporarias	2.609.287 3,793.600 684.570 651.081	7,738,538	
tota neta de pasivos.		16,094,713 668,896,000	

dices al inicio del ejercicio

ados al cierre del ejercicio

l les Estados Financieros son parte integrante de los mismos

Agent a second of the second o

REPUBLICA DE BOLIVIA SUPERINTENDENCIA DE BANCOS	
E INSTITUCIONES FINANCIERAS	INSTITUCION: BANCO NACIONAL DE BOLIVIA ESTADO DE CAMBIOS AL PATRIMONIO NETO Por el período comprendido entre
	del 1o. Enero al 30 de Junio de 1993

<b>对连续</b>	CAPITAL SOCIAL	APORTES NO CAPITALIZADOS		10. Enero al 30 de Junio de 1993 AJUSTES AL PATRIMONO		RESERVAS		RESULTADOS ACUMULADOS	PATRIMONIO NETO	
	CAPITAL PAGADO	PRIMAS DE EMISION	APORTES PARA FUTUROS AUMENTOS DE CAPITAL	AJUSTES POR REVALUACION DE BIENES	AJUSTE GLOBAL DEL PATRIMONIO Y REVALDRIZACION	RESERVA LEGAL	RESERVAS ESTATUTARIAS	RESERVAS VOLUNTARIAS	RESULTADOS ACUMULADOS	TOTAL
Saldos al 31 de Diciembre de 1992	29,138,000	11,057,717	5,499	9,578,775	3,707.675	869.535		2.133.715	1.672,334	58,163,250
Distribución de Utilidades		1	100							1 9
raspaso a Reservas de Resul. Acum Sestión Ant. s/g Junta de Accionis-	Sterner.	1 25				167,232			(167,232)	0
tasde 1993 Alustes a Capitalizar	25 200 000			(9.578.775)	(2,596,728)			(2,133,715)		1
Aporte de capital en efectivo Fraspaso a Previsión Genérica s/g de res. Acum. Junta de Accionistas de 1993	25,366.935	(11,057,717)	100	(9,5/8,/75)	(2,390,720)			1	(1,505,102)	(1,505.102
noremento Capital por suscripción de Bonos en Acciones Capital Suscrito Pendiente de Canje por Bonos	8,460,000			ĽĖ						(8,460,000
suscripciones de capital perndientes le Canje por Bonos (justes por Revaluación de Bienes	(8.460.000)			1,512,692	11 9					(8.460.00) 1,512,66
Constitución de Reservas Voluntaria por Ajuste Cambiario				Same	Mr. The			872,373	1.526.093	872,37 1,526.0
Utilidad (Perdida) del periodo	18.	1		17.7				872,373	1,526,093	60,569.3
Saldos al 30 de junio de 1993	54.504.935	0	5,499	1,512,692	1,110,947	1,036.767	0	8(2,3/3	1,200,000	

Las Notas de los Estados Financieros son parte integrante de los mismos

A Reserved A Reserved

San Walland and Lang 22 Common Common a ... Day Pulsan Gaman Common a ... Common Common and common common

BANCO NACIONAL DE BOLIVÍA S.A. NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS AL 30 DE JUNIO DE 1993	FOR
NOTA 1 BASES PARA LA PREPARACION DE ESTADOS FINANCIEROS En 1988 la Superintendencia de Bancos estableció las normas de contabilidad para	el sistema fin

En 1988 la Superintendencia de Blancés estableció las normas de contabilidad para el sistema financiero Olichas normas diferen de los principios de contabilidad generalmente aceptados dado que las mismas ne contamigna de la superioridad de la contabilidad generalmente aceptados dado que las mismas de Blancos ha autorizado al Banco Nacionaridad su de la superioridad de la contabilidad generalmente periodo y el patrimento nedo teuero enterminados de acuerdo con principios de contabilidad generalmente periodos y el patrimento nedo teuero presentes estados financieros han sudo preparados en todo aspecto significativo de acuerdo con principor de contabilidad generalmente aceptados.

NOTA 2. - PRINCIPIOS CONTABLES

A continuo ción de describa los orientinios y pormas más significativas aplicadas por el Banco

2.1 Presentación de Estados Financieros

Los estados financieros al 30 de junio de 1993 consolidan los estados financieros de las Oficinas del Banco situadas en Sucre, La Paz, Santa Cruz de la Sierra, Cochabamba, Oruro, Potosi, Lialiagua, Tarija y Bermejo.

Criterios de Valuación

a) Moneda Extranjera

Les actives y posivos en monoda extravera se vanian a use quos se candido vigente de periodo, mensual. Las diferencias de cambio resultantes de este procedimiento se registran en los resultado del período.

Carter

Los saldos de cartera se incluyen por el capital prestado más los productos tinancieros overesignados del período. La previsido par incoherántes está acabida en funcion de la evaluación el tectuada por el Banco aborte toda la cartera existente al clierre de cada período trimestral. Dicha evaluación se realiza de accerdo con principios de contabilidad generalmenta acoptados y la Circular Nº SB 150/91 emitida por la Superintandencia de Bancos y actualizada el 10 de septimento e 1992 de la Circular Nº SB 150/91 emitida por la Superintandencia de Bancos y actualizada el 10 de septimento e 1992 de la Circular Nº SB 150/91 emitida por la Superintandencia de Bancos y actualizada el 10 de septimento e 1992 de la Circular Nº SB 150/91 emitida por la Superintandencia de Bancos y actualizada el 10 de septimento e 1992 de la Circular Nº SB 150/91 emitida por la Superintandencia del 10 de la Circular Nº SB 150/91 emitida por la Superintandencia del 10 de la Circular Nº SB 150/91 emitida por la Superintandencia del 10 de la Circular Nº SB 150/91 emitida por la Superintandencia del 10 del 10

La previsión para incobrables al 30 de junio de 1993 por Bs. 7.481,138.00, es suncierim para cuore us pérdidas que pudieran producirse en la recuperación de los récitos existentes. La Junta General Ordinaria de Accionistas celebradas el 31 de marzo de 1933, resolvió incrementar esta nexisión en Bs. 1.505.101 no provenientes de las utilidades obtenidas en el ejercicio anterior.

Bienes Realizables
 Bienes adjudicados en recuperación de créditos y bienes fuera de uso

- Blenne aquiorizados en recuperación de la recuperación de creditos y los blenes buera de uso partir del 1º de entre de 1998, los blenes adjudicados en recuperación de creditos y los blenes buera de uso partir del 1º de entre de 1998, los blenes adjudicados en recuperación de la recu

no fueron actualizados.

Además, se ha constituído la previsión por desvalorización sobre los bienes adjudicados en recuperación de Además, se ha constituído la previsión por desvalorización sobre los bienes adjudicados en recuperación de créditos según lo establecido en la Circular SB 99/89. Las incorporaciones posteriores están valuadas al costo de adjudición o su valor de mercado, el metor.

Inversiones Permanente

Estas inversiones han sido valuadas de acuerdo con los siguientes criterio

Nacional de Seguros y recessar a valor estimado de realización. A su valor de costo, el cual no supera su valor estimado de realización. Administradora de Tarjetas de Cirédito S.Α. y Bolsa Boliviana de Valores S./. A su valor de costo, el cual no supera su valor estimado de realización. Acciones Telefónicas.

Al valor neto de realización.

- Otras Inversiones

- Otras Inversiones el cual no supera su valor el

A su valor de costo, el cual no supera su valor escritado de

Bienes de Us

Los bienes de uso del Banco están contabilizados a los valores resultantes de revalucis secricios puescues de por pertos independientes al 31 de diciembre de 1965, al 31 de disciembre de 1967 y 130 de septimente 1990. Los valores de los activos fijos revalorizados tecnicamente, han acido actualizados a la fecentra del 1990. Los valores de los activos valores de los catacidos de diciembre de 1990. Los valores de los activos de calcionados a letra de periodo en función de las variaciones en la contración del diciembre del period becombiente de calcionado periodo en función de las variaciones en la contración del diciembre del period becombiente de utilizando el mideo de linea recta el meso a la vida stil determinada por el period becombiente revalorizaciones. Las incorporaciones posteriores están valuadas as su codos respresado a moneda de cierra, revalorizaciones. Las incorporaciones posteriores están valuadas as su codos respresado a moneda de cierra, revalorizaciones actualizado per el metidos de tinea recta aplicando tasas amantes suficientes para extinguir La depreciación de materiado.

los valores al final de la vida oni estimato.

El valor de los activos fijos conciderado en su conjunto, no supera su valor estimado de mercado.

El valor de los activos fijos conciderado en su conjunto, no supera su valor estimado de mercado.

Los mantenimientos, reparaciones, renovaciones y mejoras que no excitenden la vida útil de los bienes s

cargados a los resunados de ejerculos a los valores resultantes de un revalúo técnico practicado por pertos Las obras de arte, están valuadas a los valores resultantes de un revalúo técnico practicado por pertos independientes 25 de octubre y 12 de noviembro de 1931 respectivamente. Dicho revalúo ha sido aprobado de manera provisional por la Superintendencia de Bancos, hasta tantos el organismo fiscalizador apruebe e regilamento de revalúo técnico y registro de tirmas avaluadoras de obras de arte. Las incorporaciones posteriores están valuadas a su valor de compra.

Diros activos
 Papelería, útiles y material de servicio
 Papelería, útiles y material de servicio están valuados a su valor de costo.

La papeleria, utieti y materiali de anche de la costo y se amortizan aplicando la tasa del 25% anual.

- Gastos de organización se valúan a su costo y se amortizan aplicando la tasa del 25% anual.

- Los gastos de organización se valúan a su costo y se amortizan aplicando la tasa del 25% anual.

- Previsión para indeminizaciones al personal.

Prevision para indemnizaciones al personal se constituye para 1000 et personal per la devengado al cierre del periodo.

devengado al cierre del periodo.

Productos financiaros y De acuerdo con lo establecido en el "Manual de Cuenta De acuerdo con lo establecido en el "Manual de Cuenta Manual de Cuenta De acuerdo con lo establecido en el "Manual de Cuenta De acuerdo con lo establecido en el "Manual de Cuenta De acuerdo con lo establecido en el "Manual de Cuenta De acuerdo con lo establecido en el "Manual de Cuenta De acuerdo con lo establecido en el "Manual de Cuenta De acuerdo con lo establecido en el "Manual de Cuenta De acuerdo con lo establecido en el "Manual de Cuenta De acuerdo con lo establecido en el "Manual de Cuenta De acuerdo con lo establecido en el "Manual de Cuenta De acuerdo con lo establecido en el "Manual de Cuenta De acuerdo con lo establecido en el "Manual de Cuenta De acuerdo con lo establecido en el cuenta De acuerdo en el c

Deacuerdo un romanio de contabilidad generalmente acopisados, el cantor grando y principios de contabilidad generalmente acopisados, el cantor adelegado, el cantor en un romanio en función del miedod de lo devengado, reconocidadose sobre toda la cartera vigente. Los intereses sobre cartera en mora mayor a 90 días, generados en su periodo rigente, son revertidos integramente y se reconocida cartera en mora mayor a 90 días, generados en su periodo rigente, son revertidos integramente y se reconocida en el momento de su petropolor.

Los ingresos por comissiones son contabilizados en los resultados del ejercicio o periodo en el que se origin.

contabilizados por al sistema de lo develigación

El saldo de la cuenta "Dólares Convenio" incluido dentro de la cuenta Banco Central de Bolivia por B

1 saldo de la cuenta "Dólares Convenio" incluido dentro de la cuenta Banco Central de Bolivia por B

1 saldo de la cuenta "Dólares Convenio" incluido dentro de la cuenta Banco Central de Bolivia por B

1 saldo de la cuenta "Dólares Convenio" incluido dentro de la cuenta Banco Central de Bolivia por B

1 saldo de la cuenta "Dólares Convenio" incluido dentro de la cuenta Banco Central de Bolivia por B

1 saldo de la cuenta "Dólares Convenio" incluido dentro de la cuenta Banco Central de Bolivia por B

1 saldo de la cuenta "Dólares Convenio" incluido dentro de la cuenta Banco Central de Bolivia por B

1 saldo de la cuenta "Dólares Convenio" incluido dentro de la cuenta Banco Central de Bolivia por B

1 saldo de la cuenta "Dólares Convenio" incluido dentro de la cuenta Banco Central de Bolivia por B

1 saldo de la cuenta "Dólares Convenio" incluido dentro de la cuenta Banco Central de Bolivia por B

1 saldo de la cuenta "Dólares Convenio" incluido dentro de Cartas de Cardino de Importación.

NOTA 4 - INVERSIONES TEMPORARIAS

NOTA 4 - INVERSIONES TEMPORARIAS

El Grupo incluye al 90 de inviso et 1993 inversiones temporarias por depósitos a plazo en Banços del Exter

El Grupo incluye al 90 de inviso et 1993 inversiones temporarias por depósitos a plazo en Banços del Exter

El Grupo incluye al 90 de inviso et 1993 inversiones temporarias por depósitos a plazo en Banços del Exter

El Grupo incluye al 90 de inviso et 1993 inversiones temporarias por depósitos a plazo en Banços del Exter

El Grupo incluye al 90 de inviso et 1993 inversiones temporarias por depósitos a plazo en Banços del Exter

El Grupo incluye al 90 de inviso et 1993 inversiones temporarias por depósitos a plazo en Banços del Exter

DYA 5 - CARTERA 30 de junio de 1993 comprenden:

Cartera vigente Cartera venoda Cartera en ejecución	85 724,485,493 8,339,095 17,064,070 749,888,658 21,44,882
Productos financieros por cobrar	771,303,540
Menos: Previsión para incobrables	7,481,138 763,822,402
NOTA 6 - BIENES REALIZABLES La composición del Grupo al 30 de junio de 1993 es la siguiente:	
Mercaderias adjudicadas Muebles, equipos y vehículos adjudicados Innuebles adjudicados Beners fuera de uto	95,285 3,131,841 4,465,836 9,916 7,702,878 1,303,725
Menos: Previsión por desvalorización	6,399,153

La composition del di del se	8¢ 6,860,526
Depósitus a plazo fijo Participación en instituciones	124,493
financieras nacionales Participación en otras instituciones nacionales	1,899,339 1,195,849
Otras inversiones Valores en garantía al superintendente de bancos	602,861 10,683,068 128,766
Productos devengados por cobrar	10,811,834

La composici	NES DE USU on del Grupo al 30 de junio	de 1993 es la siguiente:	10000000
RUBROS	VALORES ACTUALIZADOS	DEPRECIACIONES ACUMULADAS	VALORES RESIDUALES
Nubhua	Ba	Bs	Bs
Terrenos Edificios	3,265,821 32,793,508	0 4,610,685	3,265,821 28,182,823
Mobiliario y Enseres	3,794,983	1,752,104	2,042,879
Equipos e Instalacione		3,113,312	3,168,405
Equipos de Computació Vehículos Obras de Ar	n 552,838 833,472	108,613 288,784 0 9,873,498	444,225 544,688 1,628,834 39,277,675

NOTA 9 - OTROS ACTIVOS La composición del Grupo al 30 de junio de 1993 es la siguiente:	Bs
Bienes diversos	906,203
Delese Maria de la compania de la compa	587,827 2,832,577 4,326,807

La composición del Grupo al 30 de junio de 1993 es la siguiente:	
Fit condomina as 2.45	289.663,090
A la vista	73,002,122
Por cuentas de ahorros	435,510,833 798,176,045
A plazo	7,976,263
Cargos financieros devengados por pagar	806,152,308
CONTRACTOR OF THE CONTRACTOR O	

NOTA 11 - OBLIGACIONES CON BANCOS E INSTITUCION La composición del Grupo al 30 de junio de 1993 es la si	guiente: Bs
Obligaciones con Bancos e instituciones de financiamiento a la vista	522.352
Obligaciones con Bancos e instituciones de financiamiento a plazo Con instituciones financieras del país Otros financiamientos internos	38,489,651 18,201,959 10,752,240
Financiamientos externos a corto plazo Corresponsales por cartas de crédito diferidas a corto plazo	10.716.871 78.160.921

Obligaciones con Sancos e instituciones de financiamiento a pilazo Con instituciones financieras del país Otros financiamientos internos	38,489,851 18,201,959 10,752,240
Financiamientos externos a corto plazo Corresponsales por cartas de crédito diferidas a corto plazo	10.716.871 78.160.921 78.683.273
Cargos financieros devengados por pagar	1.367.123 80,050.396
AND AND ACCIONES CON EL BANCO CENTRAL DE BOLIVIA	

NOTA 12 - UBLIGACIONES SISSE DE Junio de 1993 es la siguiente La composición del Grupo al 30 de junio de 1993 es la siguiente	
Obligaciones con el Banco Central de Bolivia a plazo Por prestamos con recursos del Banco	8

Obligaciones con el Banco Central de Bolivia a plazo Por préstamos con recursos del Banco	86,268,172
Central de Bolivia Por préstamos refinanciados con recursos	2,629,213
del Banco Central de Bolivia Por cartas de crédito diferidas con recursos del Banco Central de Bolivia	15.317.498 104,214,883 2,477.252
Cargos financieros devengados por pagar	106,692,145

(Pasa a la página 12)

### Actividad económica del país creció 4.2%

INE prevé que hasta fin de año continuará el descenso de las actividades mineras e hidrocarburíferas.-Tampoco será buena la cosecha de invierno en el oriente.

país ha crecido durante los pri-meros cinco meses del año a una tasa de 4.2% respecto a situilar periodo de 1992, según el Indice Mensual de Actividad (IMAEB), del Instituto Nacional de Estadis-tica.

cie instituto Nacional de EstadisLa mayor incidencia positiva
en el comportamiento del indice
en el comportamiento del indice
en el comportamiento del indice
indica en estado del indice
indica en el mangorio y la industria
manufacturera.

La ligera accieración del indice respecto al mes anterior se
debe principalmiente al incremendebe principalmiente al incremencambio sector agropecuario. En
cambio sector agropecuario. En
cambio sector agropecuario. En
cambio sector minero, industria, construcción e industria
manufacturera.

cturera
es otro sector que presentará problemas en au evolución,
bido a que la actividad de refinación de los derivados del
troleo, cuyo peso alcuna a 25%, se ve afectada por la crisis
e enfrenta VIPFB\*
Igualmente, el INE considera que la cosecha de invierno
I presente año en la parte oriental del país no será tan
portante debido a que la Bluvias fueron pocas.
SECTOR AGROPECUARIO
El sector agropecuatio presenta en los primeros.

### riodo de maduración. HIDROCARBUROS DESCIENDE UN ESCALON El sector bala-

UN ESCALON
El sector hidrocarburos presenta um caída de 1% ressecto a similar período del año pasado.
La tisas negativa es explicada por el comportamiento del
sa natural, que presenta una caída de 1.7%. La producción
le las empresas contratistas cayó 12.9% mientras que la
roducción natural de YFFB se incrementó 9.3%, de acuerdo
nel informe del INE.
El petróleo tuvo un ligero crecimiento de 0.4%, explicado
or el incremento de la producción de YFFB mientras que la
roducción de las compañías contratistas bajó 4.1%.

aector minero registro una tasa de crecimiento de 12.8% respec-to al año passado. La plata y el oro de la mineria mediana y el piomo de la mineria chica fueron la producción más influyente. La mineria mediana presen-ta un crecimiento de 38.5%, ex-producción de oro (22.9%) y plata (64%).

plicado muerro producción de oro (22070); (64%). La mineria chica y cooperativizada crectó 4% debido al aumento en la producción de plomo (103%) y plata (44%).

ción de piemo (103%) y plata (144%).
En cambio se acentúa la caida en la producción de COMBOL, que registra una tasa negativa de 19.1% debido a su reducción productiva, que se limita al esta-no, zinc, piata y plomo, cuyas tasas para el período son de 17.6%, -8.9%, -8.1,4% y 98.7%, respectivamente.

En cambio, en el baiance por mineral se observa que in colucción de oro registra un crecimiento de 85.6%, estaño 122.4% y plomo de 13.4%. Empero, hay caídas importantes el wolfram y antimonio de 68% y 38%, respectivamente. MANUFACTURAS

81 ble en llo portimera ettec.

MANUPACTURAS

Si bien en los primeros citros meses la industria manufacurera registra un crecimiento de 2.5% comparado con milar período de 1992, en cambio hay una desaceleración mayo respecto a abril debido a la caida en la producción refinados de petróleo.

La producción de cerveza, bebidas gaseosas, leche pasurizada, prendas de vestir y refinación de minerales creció Por el contrario incidieron negativamente la producción cemento portiand, diesel oli, gasolina y calzados de cuero. El consumo de energía eléctrica del sector manufacturero unentó en 4.1%.

mentó en 4.1%.

Los créditos otorgados por el sistema bancario al sector dustrial crecleron 34.9% respecto a 1992.

SECTOR CONTRUCCION

La construcción creció 3.5%. La privada en 5.7% y la blica en 1.9%

En el periodo observado se presentó una cantidad menor solicitudes de permiso de construcción privada en la dad de La Paz, que atenuaron el ritmo de crecimiento del tor.

El sector constructor demandó al sistema financiero dittos por 15 millones de dólares.

EL MUNDO FINANCIERO
De enero a mayo el sector financiero creció 13% en nparación al mismo periodo del año pasado. Las capitacio-sa cleanzan a 1.815 millones de dólares y las colocaciones o acamana a 1.815 millones de respecto a similar periodo del pasado crecieron 37% y 31% respectivamente.

La adjudicación de dólares en el Boisin del Banco Central ana disculación de dólares en el Boisin del Banco Central ana disculación de dólares en la Boisin del Banco Central ana disculación de dólares.

Para el ministro del MACA

### Se trabajó muy bien, pero no se pudo cumplir con todo

El ministro de Assintos Campestinos y Agropecuario (MACA). Oswaldo Antezana manifesto que. de acuerdo con la evaluación realizada, en esa institución se trabajó "muy blen", pero no se pudo cumpilir con todo lo plantificado debido a una seria de impeliogro de la finómio que ejector agropecuario, constituye el fortalectimiento debido a una seria de impeliogro de la finómio que ejector agropecuario, constituye el fortalectimiento institucional mediante el Programa del Servicio Civil. El mismo permitido Jerarquizar al sector público agropecuario con personal idóneo y capacitado para afrontale los retos estrete y el futuro. Además de basado en la esta de la composição de la composiç

### Más de 120 minas contaminan al lago Poopé

Las concentración de metales pesados en lor peces de ese lago hace riegoso el comerlos.

vierten en et lago l'oopo, procoam la concentración de
metales pesados en los tejdos del pejerro y el karación
dos del pejerro y el caración
de la companya de la companya
de la companya de la companya
La contaminación es producida
por concentrados
de plomo, estano,
oro, plata, cobalto,
cobre y otros meta
del veces más altos
en las especies del
Popó que en los
lagos de Norte América, según estudios realizados por la
Misión Británica.
Ciros estudios
proportras ployconcentración del
companya de la
co

ca.
Otros estudios
encontraron niveles de plomo de 6,5
ppm en un
"karachi" entero.
por lo cual consumir 2 kilogramos

per lo cual consuper la consultata de esa
semanales de esa
semanales de esa
semanales de esa
semanales area may dantino para la salud. La Organización Mendid es
sencia estra may dantino para la salud e plomo de 3 millientes
Salud recomienda un consumo màximo de plomo de 3 millientes
semana para adultos y mucho menos para ninos.

Asimismo, datos del CDP advierten que en locas de pesca, elimen
normal del pescado en las comunidades de lago es de 5 kista
semanales por persona. En las inmediaciones de 60.000 yeldo
consumen tanto el pejerrey como el "karachi", pero desafortundas
se desconocer los posibles efectos del consumo de esas especis samo
adas.

conscious de concernios posibles efectos del consumo de esas especies true nadas.

En la región del lago la industria minera tradicional del pione seu y zinc disminuyó durante los ultimos diez años, pero en el miser y son la exploración del oro subbio significativamente y se utilizaron seu disconsistante de característico, como el mercurio y el cianuro, que provocura la altamente tóxicos, como el mercurio y el cianuro, que provocura la de característicos, como el mercurio y el cianuro, que provocura la altamente de desechos minero cosam alta concentración de entrada constante de desechos minero cosam alta concentración de entrada constante de desechos minero cosam alta concentración de entrada que más dano hace al desarrollo cercia de inicion este plomo, que en el Popo encuentra nel vieles más altos que esta lagos del mundo. Seguidamente se encuentran el estatos y el amisen según datos del CDP.

De acuerdo con estudios realizados, la contaminación mines produce en forma directa mediante el agua que ha sultinada extracción y procesamiento de minerales, y de manera indiretta a realizado el control de la erosión de desechos mineralogicos de los socavonas.

REDUCIR LA CONTAMINACION

Después de haber identificado los niveles y las fuentes de con-ción, se precisa de asistencia térnica que permita solucionar los par-de esa región. Se requerirá de tecnologia minera para reducir de de materiales contaminantes. Asimismo, los grupos étnicos em fermientos para reducir de REDUCIR LA CONTAMINACION

Después de haber identificado los

Al próximo gobierno

### IIB dejará \$US 12 millones para programas indígenas

El Instituto Indigenista Boliviano (IIB) dejará recursos extranjeros comprometidos que alcanzan a 12 milliones de dólares, para que el próximo gobierno ejecute una serie de programas en favor de los pueblos y comunidades indigenas, informó ayer el director de ses instituto, Wigberto Rivero.

Las donaciones comprometidas provienen del gobierno de Suecia, Comunidad Económica Europea, Pondo Internacional para el Desarrollo Agricola (FIDA), gobierno de Holanda, Banco Interamericano de Desarrollo (BID), Banco Mundial (BM) y el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNLAD).

Rivero considero que la obligación principal de los servidores del Estado es velar por mejores condiciones institucionales y sociales para la población indigena".

Las conquistas logradas son el comienzo de todo un proceso que fue posible gracias a la participación y

movilización directa de todos los indígenas.

Esos logros desde luego no solucionan el problema
de los pueblos y las comunidades originarias, pero es
un avance importante, ya que por 500 años se enfrentaron a problemas de marginación, explotación,
avasallamiento cultural. Entonces, durante estos cuatro años "sentamos bases para encararios de manera
definitiva", insistió la autoridad.

VARIOS LOGROS

Explico que en esos años de gobierno se trabado.

VARIOS LOGROS

Explicó que en esos años de gobierno se trabajó coordinadamente con los indigenas y sus propuestas posibilitaron los avances realizados.

Por una parte, se reconocieron diez territorios indigenas, particularmente en el oriente, la Amazonia y Chaco, con una superficie de 3 millones de hectáreas. La marcha "por el territorio y la dignidad" fue a expresión de lucha de los pueblos indigenas, dijo, y

además se gestionó con las organizaciones indigenas la titulación y consolidación de tierras comunales, a través del Consejo Nacional de Reforma Agraria y del Instituto de Colonización.

En el campo legal, el Estado boliviano ratificó una ley internacional sobre protección y defensa de los pueblos indigenas. Asimismo, se promulgaron decretos supremos y resoluciones ministeriales, que reconocieron derechos en los campos de salud, educación, programas de desarrollo y protección de recursos naturales en esos territorios.

El director del instituto manifestó que "se dieron bises importantes, para que en el futuro se encure con amplitud y responsabilidad el reconocimiento de los derechos de los pueblos indigenas, así como su participación en todas las instancias de la vida nacional", es decir, en el desarrollo y en los aspectos políticos, culturales, sociales y económicos.

Además, dijo, se concretó la creación de una política

Internacional en el marco de la cumbre bersum na, el Fondo para el Desarrollo de los hecisiosis de América. Latina y el Caribie, que en maja internacional cuyo objetivo es el desarrio ha comunidades indigenas del continenta su en preve una participación parfiaria entre les solo las organizaciones indigenas de los puès mies Entretanto, los recursos que est Fondo de secondiciones de vida y los sectores de lemas y ríos, manejo de recursos naturales, meda ser participación proyectos producturales, meda per posibilidad de la contrata de final de la contrata de secondiciones de vida y los sectores de lemas y ríos, manejo de recursos producturales, meda movilidación proyectos producturales, meda movilidación de sus organizaciones. El las densibles de la viabilidad de uma concertación histórica y tambiento de sus conquistas.

(Viene de la página 11)



### BANCO NACIONAL DE BOLIVIA S.A.

### NGTA 13 - OTRAS CUENTAS POR PAGAR La composición del Grupo al 30 de junio de 1993 es la siguient

Superintendencia de Bar fecha 26 de septiembre 1990. Al 30 de junio de 93 la totalidad de los bo

2.095,190 405.509 8,925.509

2.000.000

### NOTA 15 - CONTINGENCIAS Al 30 de junio de 1993 existia

Cartas de crédito emitidas a la vista	 16.003.871
Cartas de crédito emitidas diferidas. Cartas de crédito confirmadas	4,899,226 207,888
Cartas de crédito con prepagos. Avales	11,352,194
Boletas de garantia contragarantizadas Boletas de garantia no contragarantizadas	20,082,816 190,423,305 65,811,929
Otras fianzas Lineas de crédito comprometidas	2,682,519 25,677,429
The state of the s	347,034,177

OTA 16 - MONEDA EXTRANJERA 26 estados financieros expresan

Equivalente on Ba 630,735,290 630,740,080 (4,790)

163,703,466 143,921,960 19,781,506

- CAPITAL SOCIA
General Extraordinaria de Accionistas celebrada el 21 de abril de 1992, incremento el capital
General Extraordinaria de Accionistas celebrada el 21 de abril de 1992, el capital papado fo
del Barco a 85. 56.000,000. Deno incremento fue autorizado de manera transitoria por
moderal sile 29,190,000,000. Deno incremento fue autorizado de manera transitoria por
moderal sile 29,190,000,000. Deno incremento fue autorizado de manera transitoria por
moderal sile 29,190,000,000. Deno incremento fue abrilante de capital papado y permita aprintir el incremento del capital
papado y permita aprintir el incremento del capital
papado y permita aprintir el incremento del capital
pagado y

11,057,717.00

El valor patrimonial proporcional de cada accide al 30 de junio de 1993 es de 8s 20.787 (

era. 50. podrá ser capitalizado o utilizado para absorber pérdida:

### NOTA 19 - RESERVAS

o corresponde al ajuste por la actualización del pat fidad generalmente aceptados (ver Nota, 1).

### NOTA 20 - BIENES DE DISPONIBILIDAD RESTRINGIDA Al 30 de junio de 1993 el Banco tiene los siguientes activ

Sogún se manciona en la Nota 3, el saldo de la cuenta "Dólares Convenio", que al 30 de junio de 1993 alcanza a Be 1,181,344,oo está destinado exclusivamente a la cobertura de Cartas de Crédito de Importa

Tal como se describe en la Nota 4, los depósitos a plazo en Bancos del Exterior por un monto de Bs 766,800 os están destinados exclusivamente a la cobertura de Cartas de Crédito de Importación.

Según se expore en la Neta 7, el Banco ha constituido un deplanto a piazo fijo con manterimiento de valor, que al 30 de junio de 1993 sitantas a 6s 602,661 co. el mismo que ha sado enclosado en favor de la Superintendencia de Bancis como garanta de funcionamiento.

### Superintendince de securitorio de la Marca de la Marca de la Contra de la Marca de la Contra del Contra de la Contra del Contra de la Contra de la Contra del Contra de la Contra del Contra de la Contr

OTA 23 - OPERACIONES CON SOCIEDADES Y PERSONAS RELACIDIADAS uranta el périodo se han electuado operaciones de cylidia con empresas y sesti cales mantienen saldos que al 30 de junio de 1963 alcanzar a 81 77.884 333 populos el Grapo Carter y a 8 s. 46.50.986 o por operaciones de critico contingente.

**DIRECTORIO NACIONAL 1993** 

### ( A partir de abril 8 de 1993 )

PRESIDENTE PRIMER VICE PRESIDENTE SEGUNDO VICE PRESIDENTE SECRETARIO

DIRECTORES SUPLENTES

Arturn Bedoya S

PERSONAL EJECUTIVO

GERENTE GENERAL. A.J.
ADJUNTO A GERENCIA GENERAL:
GERENTE REGIONAL DEL OCCIDENTE
GERENTE REGIONAL DEL ORIENTE
GERENTE REGIONAL DEL SUR

GERENTE SUCURSAL COCHABAMBA GERENTE SUCURSAL ORURO GERENTE SUCURSAL POTOSI GERENTE SUCURSAL TARIJA GERENTE SUCURSAL BERMEJO

ASESUH LEGAL NACIONAL GERENTE NACIONAL DE FINANZAS GERENTE NACIONAL DE FINANZAS GERENTE NACIONAL DE COMPUTACION GERENTE NAL REL. INTERNACIONALES Y MARKETING AUDITOR

Sergio Pascual A. Gortzalo Abestoflor S. Freddy Colodro L. Fernando Paz B. César Mejta Q. Carlos de la Rocha

agos de Oruro ueden convertirse n salares

FANCESA no pretende eludir la fiscalización

Recuentos iniciales: Socios de COTEL quieren aumentar tarifas

Casa Nacional de la

Moneda cumple su

**CCXX** aniversario



PRESENCIA

pais

2a. sección



POTOSI. 30 (PRESENCIA).
Este sábado 31 de julio, la Señorial Casa de Moneda cumple su
220 antiversario porque fue inaugurada una fecha similar el año i
En realidad, se trata de la sequinda Casa de Moneda construida en Potosi, porque la primera

En realidad, se trata de la segunda Casa de Moneda construida en Potos, porque la primera
fue edificada en lo que actualmente es la Corte Superior de Justicia,
junto a la Alcalida Municipal, en
le Plaza 10 de Noviembro.

Sin embargo la actual menSin embargo la actual Casa
todo um mara ha villa imperial, ha
aportancia porque se ha convertido
en un siguiar museo y archivo
histórico que logó renombre más
allà de muestras fronteras patrias.

Los principales actos de reordación del aniversario de fundición de la Casa Nacional de Moneda
a, se cumplieron en la opario de
este viernes con pendia de
este viernes con pendia
de este viernes con pendia
de este viernes
es pendia
de este viernes
en pendia
de este viernes
este pendia
de este viernes
este pendia
de este conpositivo de constituye uno
positivo de la ador color
positivo de la ador color
este de la color
este de la color de la color
este

de los motivos de orgalió de los potosinos.

posteriormente se realizó un acto académico en el salon colonial con la actuación especial de la Coral Diocesana "Juan Pablo II", el gualmente se procedio al entrega de la revista antiversario "Casa de Moneda".

En dicho alc. el director de este medio de cultural Wilson portanela del acontecimiento porque definitivamente la Casa Nacional de Moneda representa uno de los símbolos del pueblo potosino.

que decir no a los políticos que se ovechan y destruyen la democracia

mocracia se ha lidado pero hay eguir ruyendo

30 (PRESENCIA) - El

a diocess. Inicio aqui a participen en el nuevo soliticos que se apropera soliticos que se apropera soliticos que se apropera soliticos que se apropera se a pueblo, entra uno de los valores que tene el pueblo: la tene que se apropera solitico el trabajo de la cida paz Zamora y sus se gobierno. Caramora y sus se gobierno gobernantes mestos, auténticos y entre participado de ma. Aprovechado de mo. Aprovecharon por gobierno para sus propera por la compania de monera de la compania de monera de la compania del compania del compania de la compania del compani

OY CORRUPCION

io y CORRUPCION
june estos cuatro años de
son de muchas esperanin de muchas esperanin de muchas instraciomos los gobiernos. "Yo
santido cosas buenas y
santido mucha corrupción,
ado y lo más significativo
sue hemos dado un avanzace nia consolidación de
santido."
sind del prelado de la Iglesiocal, el cambio de este
se invita a seguir consla democracia; ha destesquello que hubo de co-



rrupción, de politiquería y de per-sonas que usan el gobierno, no para servir, sino para servirse o aprovecharse del gobierno. No calificó si este gobierno "ha sido un gobierno malo, como tampo-

co podemos decir que haya sido un gobierno óptimo", y pidió a los católi-cos a desterrar todo signo de corrupc-ción y engaño, rechazando a los poli-ticos que quieren llegar al gobierno para aprovecharse del pueblo.

Hospital Viedma en crisis

### Gobierno asigna 2 bolivianos por paciente

Vicema atravéesa por uma de las etaquas mais criticas en su centenaria existencia, debido a que abiento asigna 2.00 bolivanos diarros por cada pacierimento de las estaquas mais criticas en su centenaria existencia, debido a que febre no asigna 2.00 bolivanos diarros por cada pacierimento escoto gratuto, con atención en varias especialidades mente de sector gratuto, con atención en varias especialidades mente de sector gratuto, con atención en varias especialidades de los confernos, que corresponden a tinternación, servicio profesional, alimentación y medicamentos, servicio profesional, alimentación y medicamentos, debiendo cubrivos en un cien por cientro consulterno económico propio del hospital, agregó Guzmán Berda.

Dio que entre los servicios propios del hospital para generar recursos están la consulta externa y emergencias, cobrando 7.00 Bs. por atención; exámenes de laboratorio clínico, rayos X y tentral de consulta externa y emergencias, cobrando 7.00 Bs. por encuentos por la confianza de buena atención que femenda. Se atienden amunimente a aproximadamente 100.000 pacientes por la confianza que alcataza a 150 por ciento de la capacidad hospitalaría.

El cincuento por centro de la capacidad hospitalaría con una importante inversión de gastos diarios en medicionas, alimentación, existences de laboratorio y pago de haberes para con intatados directamente por el Hospital Viedma, com una planilla mensual de suefdos que ascientade de las 23,500 do bolividanos.

La huelga de salud de los trabajadores del sector "ceasiono perjucios incalculables en los ingresos proposo del hospital, porque sus puertas han sido cerradas

para la atención de los pacientes que no cuentan con el seguro social", dijo.

Pese a que los servicios médicos no funcionaron en las últimas centanas, más del 55% de la capacidad de camas meetor hospitalario han estado ocupadas por un mas del de se la capacidad de camas meetor hospitalario han estado ocupadas por un chas instituciones en encabezadas por el Comité Civico y la Asamblea de Derechos Humanos están respaldaro y la companio de la transituciones encabezadas por el Comité Civico los planes de mejoramiento del centro hospitalario mostrando la situación critica que atraviesa económicamente", señaló Guzmán Borda.

Podemos decir que el Hospital Viccima es un paciente en energencia que requiere ser sanado y curado prontamente para evitar su mayor deteritor y colapso, "siendo necesario que la población sea concientizada que sisve a todo el departamento velando por la sahul de los pobladores verigam de donde verigar", manifesto.

Pido que se tenga comprendo y amplitud en los trabajadores y los médicos para evitar las huelgas, porque las mismas retundan en un perjuicio enorme, para el ingreso de recursos para la ingreso de recursos para la tanección de los pacientes en el sector grantito.

Dijo, "este hospital ve, al día por que tiene bajas y altas de los pacientes requiriendo de fondos diariamente para cubrir los gastos de alimentación y medicamentos", basicamente.

calía ordena juicio penal contra unos implicados en caso FANCESA

ngelarán" sus cuentas bancarias

E.30(PRESENCIA).-La Fis-

2. 30 (PRESENCIA) - La Fis-chaguissac pidio hoy a la perior del Distrito abrir in perior del Distrito abrir in MCESA por existri indiciona sumetido los delitos de calca-tio, uso indebido de influen-anticomento de contratos, auteconómica y contratos. Il Estado, sancionados con al Codigo Penal. Il Codigo Penal. Il Contrato de la Compo-nida de Castellantos Ilega-sible de Castellantos Ilega-lantos Ilegas Ile

EDRIDECHI. Santiago Arains, cometieron graves delinel Estado.

Telescontroles e delinel Estado.

Telescontroles e delinel Estado.

Telescontroles e delinel Estado.

Telescontroles e del Codigo Penal.

Sectian que la Corte SupeBarrito de Chuquissaca abraPenal. dentro de 20 días.

Sectian que la Corte SupeBarrito de Chuquissaca abraPenal. dentro de 20 días.

Se ciudadanso. Se ordena.

a. el congelamiento de susBaincarias en moneda nacioTelescontroles e del Distrito.

Telescontroles e del Distrito.

Telescontroles e del Distrito.

Telescontroles e del Distrito.

Telescontroles e del Controles e del 

Telescontroles e del Codigo de Procedi
Telescontroles e del Codi

Según el Ministerio Público, el expresidente de CORDECH, Santiago Arana y el exgerente de la fábrica, Armando Serrudo, son "presuntos autores" de estafa, peculado, uso indebido de influencias, incumplimiento de contratos, conducta antieconómica y contratos lesivos al Estado.- Por el momento están "libres" el diputado Omar Montalvo; el exrector, Enrique Azurduy; el alcalde Domingo Arciénega y otros .-Continúa pendiente el proceso coactivo de la Contraloría que quedó "congelado" con el anuncio de un Recurso

de comercialización y administración de la fábrica. Jaime Barrón y Weimar León. al funcionario Marcelo Rivera y al ejecutivo de la consultora CAC Ltda. Rodolfo Villarreal. Estos últi-servilizados de complicidad.

de Nulidad

ciudadania y en el periodismo es que en el requerimiento fiscado no explicar por qué fueron excludos otros de receptor de la contrador de la c

Iniciaron taller en Santa Cruz

### Trabajadores se preparan para enfrentar al gobierno del MNR

SANTA CRUZ, 30 (PRESENCIA). Dirigentes nacionales y departamentales de las centrales
obreras del país iniciaron hoy en
nuestra ciudad un seminario tailer para analizar "a fondo" el Plan
de Todos que ejecutaria el MNR al
agosto y definir las hireas de acción que seguira el movimiento
assumir el gobierno el próximo 6 de
agosto y definir las hireas de aclaboral ante las repercussiones de
su implementación. Oscar Salas,
electrivo de la COB, adelantó que
los trabajadores no ven buenas
perspectivas para el sector, mantaméndose latres sertas amenaización" de trabajadores que el
travels de la COB, la capitalización
de la coma la redeción de la "relocatravels de la COB, la capitalización
de la coma la continuación
del actual proceso privatizador, pero
vestido con otro ropaje.

El Plan de Todos, insistió Salas,
es apenas la continuadad, con algurass variantes, del modelo neoliberal

que se aplica en el país desde 1985, al que considera 'intrinsecamente perverso' e incapaz de pagar la abultada deuda social, señalada por los trabajadores como 'estafa social'.

Otro hecho que para Salas confirma la preocupación de la COB sobre la politica antilaboral que ejecutará el MNR, es que los encargados de llevar adielante el Plan de Todos 'son altos dirigentes de la empresa privada, que actuarán exclusivamente de acuerdo a los intereses de ses sector.

El ejecutivo de la COB lamentó además que la ejecución del plan de gobierno del MNR esté en manos de quienes, como lo ha demostrado el empresariado privado del país, han sido incapaces de sostener una propuesta seria de desarrollo del país en manos de composita seria de desarrollo del país de la federación de Trabajadores Fabriles.

PURGA INTERNA DESCARTADA
Oscar Salas desvirtuó que la

COB esté dispuesta a realizar una purga interna de los dirigentes que tienen reconocida militancia en partidos políticos que estarán en función de gobierno a partir del 6 de agosto, como es el caso del Movimiento Bolivia Libre. No creo que sea necesario hacerlo", dio al sostener que la COB stempre estará al manejo estrictamente sinicial de la organización, frenando de hecho cualquier intento que pudiera surgir de trastocar sus lineamientos por intereses político partidarios.

partidarios.

PARTIDO DE
LOS TRABAJADORES
Consultado si la COB apoyará
la creación del partido de los Trabajadores, impulsado por ejecutivos
de la COD cruceña, Salas afirmo
que lo esencial en el plano político
laboral no es la fundación de un
una institución todas las fuerzas
que se oponen al modeio neoliberal', sin discriminar a nadie por su
filiación partidista.

### Cochabamba

Inauguraron Ventanilla Unica de Exportaciones

### Modificaciones mundiales nos obligan a ser más competitivos

COCHABAMBA, 29 (PRESENCIA).- La Ventanilla Unica de Exportaciones (SIVEX) maugurada anoche, junto al proximo inicio del Trade Point", "nos permitira ser más competitivos, abriéndonos las puertas a nuevas posibilidades y será un ejemplo para que disminuya la burocracia y la tramitación excesiva en otras instancias del quehacer nacional", manifestó fiugo Peña, presidente de la Cámara Departamental de Industria.

Agregó que el Ministerio de Exportaciones y Competitividad Económica, la Administración de Aduanas y la Cámara de Exportaciones, a Cámara de Exportaciones y Competitividad Económica, la Administración de Aduanas y la Cámara de Exportaciones y Competitividad Económica, la Administración de Aduanas y la Cámara de Exportaciones y competitividad en urenovado impulso a las exportaciones de productos tradicionales y no tradicionales del país.

"No desmayaremos en nuestros esfuerzos para hacer que Bolivia, en

un futuro próximo, se integre efectivamente a las muevas corrientes econômicas que hoy imperan en el mundo- para beneficio de nuestro pueblo y de nuestros hijos", dijo Peña, durante el acto.

Las muevas corrientes econômicas neoliberales han sido protagonistas de transformaciones accleradas y cambios profundos en el escenario internacional, modificando incluso las relaciones entre las naciones en bloques comercio a una economia mundial en proceso de globalizado, da las que no puede estar ausendo, da las que no puede estar ausende redesan esta de los liberados en la indisse poliviana a ser más competibar y a encarar la disyuntiva de ponerse que se viven accualmente", porque lo contrario hace que se permanezca rezagado y sin apertura a nuevos mercados.

Reconocen en una conferencia mundial

### La violencia contra la mujer es atentado a los derechos humanos

COCHABAMBA, 29 (PRESEN-CIA).- La Conferencia Mundial school CACIABAMBA, 29 (PRESEN-CIA)-La Conferencia Mundial sobre Derechos Humanos, recientemente realizada, reconoció como atentado a los derechos humanos la violencia contra la mujer, informa la directora de la Oficina Juridica para la Mujer, Julieta Montaño, quien asistió en representación de las mujeres boli-vianas al evento internacional. La abogada Montaño dijo que "las mieres lograron que sus propues meres lograron que sus propue-dades con excepción de la nominación de una observado-ra permanente de una observado-ra permanente de una observado-ra permanente.

Unidas.

Dijo que para incorporar los derechos de la mujer en los documentos
oficiales de la organización que pertenece a la ONU, trabajarán varias
asesoras en diferentes comisiones.
Agrego que "la violencia contra la
mujer como atentado a los derechos
humanos, será muy significativo e

tas con sistemas jurídicos y politicas sociales que se adecúen a las normas contenidas en los documentos internacionales".

Reconoció la directora de la Oficina Jurídica que "es aún largo el camino que falta recorrer para que los que falta recorrer para que los ministrativos de gues, judiciales y administrativos de gues, judiciales y administrativos de gues pudiciales y administrativos de los derechos funciencia del valor de los derechos funciencia del valor de los derechos funciencia de la valor de los derechos funciencia de la valor de los derechos funciencia en el mundo".

Agrego que el país está participando en una serie de convenciones internacionales que obligarán a las autoridades, principalmente, a reconocer los derechos de las mujeres, además que sus necesidades requieren respuestas immediatas, porque en el país son más de la mitar de la población boliviana.

Seremos intransigentes en la lucha y desarrollaremos acciones más sobre estos aspectos, dijo la doctora Montaño.

### Chuquisaca

En Quillacollo

### Inauguraron Facultad de Veterinaria

CIA). Autoridades de los Ministerios de Asuntos Campesinos y Agropectuarios y de Educación y Agropectuarios y de Educación y Agropectuarios y de Educación y Cambrida de Medicina Veterinaria.

La nueva carrera profesional de Medicina Veterinaria.

La nueva carrera profesional de la superior casa de estudios de estudios de estudios las instalaciones del Servicio Nacional de la Rabia, SENARB, como un aporte a la pujaraz y progreso econômico y social de la ciudad de Guillacollo, a 13,5 kilómetros de la ciudad de Guillacollo, a 13,5 kilómetros de la ciudad de Guillacollo se suscribir un corversio de Asuntos Campestros de Asuntos de profesioa de la provincio de Asuntos de profesioa de la provincio de Campestros de Campes

Según su abogado

### FANCESA no pretende eludir la fiscalizacione de la paper actuado en forma el

Sin embargo acusa a la Contraloría de haber actuado en forma "equivocada" y Sin embargo acusa a la Contraiona de habo. de la contraiona de la consultada en el caso de la defraudación de \$us 1.233.000 por parte de la consultada en el caso de la defraudación de sus 1.233.000 por parte de la consultada en el caso de la contraiona de la contraiona de la contraiona en el caso de la contraiona de la contraiona

SUCRE, 26 (PRESENCIA). El abogado de la Fabrica de Cemento Sociedad Anómina FANCESA, interesta de Comento Sociedad Anómina FANCESA, interesta presento a Suprema una demanda de inaplicabilidad de la Ley SAFCO el 20 de julio de 1990 por ser contraria, en su Art. 3., a la Constitución Folitica del Estado y aseguró que la empresa no pretende "chulir" la fiscalización.

En un extenso memorial que fue interpuesto ante el máximo tribunal de justicia del país, el presidente fuero de la Constitución de Particia del país, el presidente fuero de la Constitución de la Particia del país, el presidente fuero de la Contralor marcelo Zalles actio "con total faita de juridicción y competencia y en contra de expressa disposiciones constitucionales".

El cuestionamiento se reflere al dictimen que emittó la Contraloria de la Republica el 1 de julio del año en curso sobre la dano conomico, para de Sustantia de la Republica el 1 de julio del año en curso sobre la dano conomico, para de Sustantia de Sustantia de la Republica el 1.233 (00 que histo FANCESA ala consultora CAC Lida. por una renegociación de deuda externa que nuncia la realizó.

narios Victor Navai, marross revues , victor Sanche de consultora CAC Ltda.

For parte de la principal implicado es Rodolfo Villarreal Silva. Sin embargo, de acuerdo con versiones del exocad de la Corte Electoral de Chuquisaca y dirigente disidente del MR en Chuquisaca, Hugo Pèrez, otro de los responsables de esta de FANCESA.

obstante que el informe de la

oria es contundente hasta ahora

no se puede aplicarse a través del cobro coactivo de Sus 1.233.000 debido a que el triamite del niencionado Recurso de Numbro Crist deja sin competencia, por el momento, a la entidad fiscalizadora de la Republica.

El abogado de FANCESA, César Tito Meleán que trabaja en coordinación con el exministro de Defensa del MNR (1985-89), Luis Fernando del Valle, está seguro en su memorial de que la Contraloria violò el Art. 153 de la Constitución Política del Desir de Constitución Política del Desir de Constitución del Constitución del

Por la inestabilidad académica

### Estudiantes de San Francisco Xavier cambian de Universidad

SUCRE, 29 (PRESENCIA).- Unos mil estudianies de unos tres mil-que se regis-traron en un principio para recibir formación putissional en la gestión de BioX, que recei-arrancará a fines de septiembre, en San Francisco Xavier de Chriquissea, prefire-ron, sorpresivamente, cambiar de universi-dad debido a la inestabilidad academica y administrativa.

dad detsido a la inestabilidad cacierrica y administrativa. 
Andrainistrativa fue transmittida por autoridades de la tricentenaria superiori casa de estudios de Chiuquisaca, que en las anteriores semanas e convirtió en el escenario de enfrentamientos violentos y de una irregularidad caciera de la constitución de la conflicto interno arginado por posiciones intransigentes de los dirigentes estudianties, docentes, rector y otros. 
Carles de la conflicto de San Francisco Xarles, del conflicto de Enrique Asucesor por antiquedad de Enrique Asucesor por la conflicto de San Prancisco Xarles, del conflicto de San Prancisco Xarles, del conflicto de San Prancisco Xarles, del conflicto de Enrique Asucesor por la conflicto de Enrique Asucesor por

tes problemas ocasion: es de la Federación Un

### CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TARIJA **GESTION DE LA NUEVA CORPORACION**



### INVITACION PUBLICA Nº.: P-1339-1 FF 07-TRI-8743



LA CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TARIJA CODETAR

CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras y a Personas Naturales (Profesiona-les Técnicos) a presentar propuestas para la Construcción de la ESCUELA MULTIGRADO EL PUESTO en la Comunidad El Puesto, Provincia O' Connor del Departamento de Tarija.

COSTO ESTIMADO:

Bs. 71.500.-

Los pliegos pueden ser adquiridos en oficinas de CODETAR (Sección Caja Edificio Central, planta baja), ubicadas en Av. Lic. Jaime Paz Zamora Esq. España de la ciudad de Tarija, por el precio de Bs. 200. Estos documentos están dispuestos para su consulta en la Oficia Zonal del FIS en Tarija y en la Gerencia de Desarrollo Agropecuario de CODETAR.

as propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de la Unidad uridica de CODETAR, situada en Av. Lic. Jaime Paz Zamora Esq. sspaña (Edifloic Central, Segunda Planta) de la ciudad de Tarija, asta horas 11:00 a.m. del día lunes 23 de agosto de 1993.

La apertura de sobres se realizará en acto público, a horas 14:30 p.m. del mismo día en las dependencias de la Gerencia General de CODETAR.

Tarija, julio de 1993

RELACIONES PUBLICAS DE CODETAR

### ....

### INVITACION PUBLICA Nº .: P-1330-1 LA CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TARIJA CODETAR

### CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras y a Personas Naturales (profesionales técnicos) a presentar propuestas para la Construcción de la ESCUELA SECCIONAL AGUAYRENDA y ESCUELA SECCIONAL VILLA PRIMAVE-RA, ubicadas en las Comunidades Aguayrenda y Vilta Primavera, en los cantones Aguayrenda y Yaguacua, de la provincia Gran Chaco del departamento de Tarija.

ESCUELA SECCIONAL AGUAYRENDA: ESCUELA SECCIONAL VILLA PRIMAVERA:

la SECCION III del Pliego.

Los Pliegos pueden ser adquiridos en oficinas de CODETAR (Sección Caja, edificio central, planta baja), ubicadas en Av. Lic. Jaime Paz Zamora esq. España de la ciudad de Tarija y en la Oficina Regional de CODETAR Yacuiba ubicada en Av. Bolivia s/n ciudad de Yacuiba, por el precio de Bs. 200. - Estos documentos están dispuestos para su consulta en la Oficina Zonal del FIS en Tarija y en la Gerencia de Desarrollo Agropecuario de CODETAR,

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de CODETAR, Yacuiba, hasta horas 10:00 del día martes 24 de agosto de 1993.

La apertura de sobres se realizará en acto público, a horas 11:00 del mismo día en las dependencias de CODETAR Yacuiba.

Tarija, julio de 1993.



INVITACION PUBLICA Nº.: P-1344-1 FF 08-TR 1-7941

LA CORPORACION REGIONALDE DESARROLLO DE TARIJA CODETAR CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIALI

Invita a Empresas Constructoras a presentar propuestas pa Construcción de la ESCUELA SAN ISIDRO en la Comunida San Isidro, Provincia Gran Chaco del departamento de Tari

COSTO ESTIMADO:

Bs. 392.800.-

Los pliegos pueden ser adquiridos en oficinas de CODE (Sección Caja Edificio Central, planta baja), ubicadas en Av Jaime Paz Zamora Esq. España de la ciudad de Tarija y Oficina Regional de CODETAR Yacuiba ubicada en Av Boli n ciudad de Yacuiba, por el precio de Bs. 200. Estos docume están dispuestos para su consulta en la Oficina Zonal del R Tarija y en la Gerencia de Desarrollo Agropecuario de CODE

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficiales CODETAR Yacuiba, hasta horas 10:00 del día martes 24 de agos de 1003

La apertura de sobres se realizará en acto público a horas 1 del mismo día en las dependencias de CODETAR Yaculba.

Tarija, julio de 1993

RELACIONES PUBLICAS DE CODETAR





### **Estados Financieros**

### BANCO DE LA PAZ S.A.

Al 30 de junio de 1993

DIRECCION GENERAL	continuación se	nactos cobrados en el período devengados e		7.033.084	equivalente a Br. 439 336.61, a 180 dias, con vencimiento al 31.07 según disposiciones de la Superintendencia de Bancos.	93, como garantia	de funcionamiento
Lic. Guido E. Hinolo	- Créc	itos recuperados en el periodo		372,564,908	OTA 6. PARTICIPACION DE OTRAS SOCIEDADES		
Lic. Bernd Abenden	az Aun	ento neto de pasivos:			El Banco perticipà en el capital de las siguientes instituciones:		
Ing. Carles Minands Sr. José Saavedrs E Cap. Avend Smid		figaciones con el público figaciones con Bancos e difuctoras de figanciantiano	22.594.576		- Banco Indentrial 36.975 Acc.		Bs. 389.750 Bs. 32.700 Bs. 900.617
Dr. René Blaffmann Sr. Petito Koennisti	A DESCRIPTION OF THE PROPERTY	Tall cluentas por pagar	45,520,330 6,988,658	75,103,564	Serie 'A' di sa 8s 10 - AGEDESA, 3.270 Acc. whormas de 8s 10 Fondo de Inversiones ATC MN		Bs. 906.617 Bs. 506.639
Sr. José Marin Ing. Jakite Jiménez Sra. Rocio de Caria		ución meta de activos			Fonds de Inversiones VISA MN     BLADEX 50,22 Acc. Comunes M.E.     1,029 Acc. Preferidas M. E.	Bs. 790.341 Bs. 43.793	84. 834.134 84. 135.000
	in the same of the	ras cuentas por cobrar rersiones permanentes	83.561 1.196.894	1,280,455	- Bolisa Boliviana de Valores M.E.		Bs. 135.000 Bs. 2.805.940
Ut. Guido E. Hino)	ma P	m de fondos		462,066,039 N	IOTA 7. CAPITAL	. t. W. or or determined	and a
Ue. Guado E. Filinajo Sr. Carlos Guimoso. Lit. Tedely Morcad. Lit. Sende La Filina Lit. Jamme La Filina Lit. Maturicio D'Assi Lit. Aleston Heolor Lit. Juan Carlos M Lit. Lucio Sakovic. Lit. Oscar Valda. Lit. Carlo Sakovic. Lit. Oscar Valda.	C	ESTADO DE CAMBIOS I	EN LA SITUACION FINANCIE	RA Too de Cambio 426	Capital autorizado según Resolución SB No. 239/91 de 26/11/91 de Bancos de aprobit.	de la Supervitande	<b>WEADORESTICKS</b>
Lit. Jaime La Fuere Lic. Mauricio D'Avi	Committee of the second of the	el 1o. de exero	o comprendido entre y el 30 de junio de 1993 de en Bolivianos)		Capital Pagado		Bs.25.768.401
Lic. Nelson Hisojos Lic. Juan Carlos M Lic. Lucio Bakovic		ON DE FONDOS			NOTA 10 OPERACIONES CON SOCIEDADES RELACIONADAS	a acceptance of their	enbros del Directorio
Lic. Oscar Valda Lic. Sergio Vetarde Lic. Carlos Villa	- Cargo	s pagados en el periodo, devengados lodos anteriores		3.462,525	A/30.06.93, el Banco otorgó créditos a sociedades relacionadas con según el siguiente detalle:	in .	
Sr. Rogelio Villarro Sr. Rosendo Veliz		as atorgados en el período		413.304,835	Jaime Kawai	4.397.559	
ESTADO DE SITUACION PATRIMONIAL	Aume	nto neto de activos:			Jorge Rangel Nancy Jiménez de Hinojosa Jaime Jiménez	661.265 288.506 6.433.820	
AL 30 DE JUNIO DE 1993 (EXPRESADO EN BOLIVIANOS)	- Bier	es realizables	21,508,509 374,839		Bernd Abendrum José Saavedra Barzer	452.668 1.720.593 3.233	
PASIVO PASIVO		es de uso s activos	2.074,877 273,651	24,231,876	Carlos Miranda P. José Marin	18 365 49 128	
85.192.481 CAPTACIONES DEL PUI	SLICO 412.049.031 - Dism	nución reta de pasivos			René Pereira ASCABE ASCA 15 de ADFR	1,393,701 437,076 841,945	
22.984.965 OBLIGACIONES CON BUINSTITUCIONES DE FIN	ANCIAMIENTO 97.963.534	gaciones con el BC8		3,040,275 444,039,011	Triangulo del Sur La Cruz del Sur	710.824 423.568	
OBLIGACIONES CON E	H.C.B. 50.053.002	icación de fondos rememo de fondos durante el elempicio		18 027 028	Unión de Colonos Abraham Lincoln	175.086 240.358	
00 08 OTRAS CUENTAS POR	PAGAR 14.330.101	emento de sondos durante el ejercicio ponibilidades al inicio del esercicio		67.165.A53	NOTA 11 CONTENIDO DE "OTROS" O "DIVERSOS"		
98 04		Nikdades al cierre del ejercicio		85,192,481	Los conceptos más significativos de las cuentas o subcuenta denominativo de "otros" y "Diversos" son:	s utilizadas en el :	semestre que llevar
75 TOTAL PASIVO	574.395.668 Las not	as a los estados financieros son parte integ	rante de los mismos.		denominativo de "otros" y "biversos son.  DEL ACTIVO		
4) 478.436.025 PATRIMONIO		Alexand a	med 1 15	M.C.			8s 385.674
1.020.733 5.243.338 CAPITAL SOCIAL	23.768.401	The same	-	in reduction	Otras Cuentas por Gotarar 142.03 - Otras pagas anticipados Anticipo por compra de tilenes y servicios Otros cargos pagados por anticipado		385.674 3.280 388.964
7.562.144 AJUSTES AL PATRIMO 23.940.609 RESERVAS	NIO 5.398.559 2.814.293 LADGS 18.014.474			manage and	Menos.		5.836 383.118
2.011.110 RESULTABOS ACUMU 624.391.395 TOTAL PATRIMONIO	Market SIIP	ERINTENDENCIA DE BANCOS		FORMA "E" TIPO CAMBIO 8s. 4.26	Prevision		72.420
		STITUCIONES FINANCIERAS		95, 4.20	142.08 Contrutes anticréticos		*********
CUENTAS CONTINGEN	IIMONIO NETO 624.391.395	INSTITUCIO NOTAS A LI	ON: BANCO DE LA PAZ S.A. OS ESTADOS FINANCIEROS		142.10 Otras Partidus Pandientes de Cobro Deudas de Ex-ampleados y otros		593.456 91.035
89.118.930 ACREEDORAS	89.118.930	A1, 3	O DE JUNIO DE 1993 esado en Bolivianos)		Vurins		91.035 784.495
1,221,433,284 CUENTAS DE ORDEN A	CREEDORAS 1.221.433.264 NOTA	1. BASES DE PREPARACIONES DE LOS ES	STADOS FINANCIEROS		Menos: Previsión para otras partidas pendientes de cobro.		360.78 433.70
s son parte integrante de los mismos.	NAME OF TAXABLE PARTY.	a) Los estados financieros del Banco o con las normas establecidas por la	le La Paz S.A., al 30 de junio d Superintendencia de Banço	e 1993, fueron etaborados de acum ou y principios de contabilidad general-	BIENES REALIZABLES		
4 0 11	Mile	mente aceptados.	de contabilidad coneralmenti	aceptados no son concordantes con	and an Other Diames Basilitables		11.61
The state of the s	H. Com	b) En los casos en que los principios las rigimas establecidas por la S establecidas nor dicho Organismo	Superintendencia de Bancos Fiscalizados	e acestados no son concordantes con , se han aplicado las disposiciones	inmustries adjudicados por el Banco: Julcio contro Jaccisto Tota Por subasta pública inmueble ubicado en la celle Mi	ex Paredes esq. Li	rón de la Barra44.11
A SAME PARTY DESIGNAS POR FL EJER	CICIO	Los Estados Financieros al 30 de ju	rio de 1993, consolidan los e	etados correspondientes a las oficinas Orum, Potosi, Sucre, Tanja, Yaculba,	Menos: Previsión 20 % inmueble calle Max Paredes		14.14 41.58
D DE GANANCIAS Y PERDIDAS POR EL EJER IDO ENTRE EL 180. DE ENERO Y EL 30 DE J (Expresado en bolivianos)	UNIO 1963				Prevision 20 % instructor care max 7 a sorre		41.50
(Lagranasa en en en	Bs	c) Métodos y criterios utilizados en l	a preparación de los Estados	Financieros:	165.03 Otras teversiones Denscho de Garantia ENTEL		4.5 169.7
	59.624.306 42.511.621	- Valuación de activos y pasivos e	n moneda extranjera y cun i	onal con mantenimiento de valor, se	165.03 Otras Inversiones Derecho de Garantia ENTEL Fondo de Segunidad ATC VISA Fondo de Segunidad ATC Mastercard		60.3
	17,112,685	convierten a moneda nacioal ai tip	o de cambio oficial fijado por io del año en curso, al tipo de	ional con marterimiento de valor, se el Banco Central de Botivia, habiéndose cambio comprador de Bs. 4.26 por un	Garantia presentada a ATC por 4 máquinas impres de Cred. Imprinters	ocas del Tarj.	
oprables	288.819 905.278	dölar estadounidense.	and the sendering	y cargos financieros.	Garantia presentada a ENTEL por Serv. de Facsimi	según contrato	4.1
	16.496.226	- Métodos utilizados para al deve	ngamiento de sos pracectos es francos calculados y contab	istrados por el método de lo devengado.	Depósito en garantila ENTEL por la utilización de tr	es lineas telefório	as (YACUIBA) 7.6 246.7
Incobrables	5.485.497	tanto para la Cartera de Créditos o ecodustos correspondentes a la	omo para las obligaciones po cartera en mora son registra	estrados por el método de lo devengado, os préstamos y depósitos recibidos. Los dos en el momento de su cobro.	OTROS ACTIVOS		TO WINDS
	687,075 21,294,548	Mátodos zillizados para determi	nar las previsiones para Cur	tera incontento, para con	181.05 Otros Bienes		3.0
	13.895.224	cobrar y para activus contingen	ables, ha sido determinada en	tunción de la evaluación efectuada sobn anes contenidas en la circular SB/150/9 actualizada al 16 de septiembre de 1997	Myebles y Egulpos Material en Tramsito		3.6
	7,406,424	toda la curtera existente al 30 06. na 20 de diciembre de 1991, de la	93, cumpliendo las restruccio Superinfandencia de Bancos.	actualizada al 16 de septiembre de 1992	PARTIDAS PENDIENTES DE IMPUTACION		
	9,634 701						408
	7,415,357	Los bienes argudicados en rec constituyéndose una previsión p	operación de créditos no se or desvalorización.	actualizat a partir del ejercicio 1986	183.08 Otras partidas pendientes de imputación	TERCARD	531
	328.597				Por consumo de tarjento de calanti e con	ENGINE	311 842
	185,491 7,558,463	Las inversiones en otras socied	ades en moneda extranjera y dravisición actualizado.	en moneda nacional con mantenimien			-
ON	********	Of ASIGL SE ASIMEL SE ACTUAL SE	Mark Street, Hill Street, Street, St. Co., St. Co.	C. 100-410	DEL BARRIO		
eros son parte integrante de los mismos.		Los valores de los bienes de uso	fueron actualizados en forma adense. La contrapartida di	on utilizados.  n mensual de acuerdo a las variaciones el mayor valor se acredita en la cuer  correspondientes se calc	ta Otras cuentas por pagar 243.03 Otras Provisiones		ym
1) w 11	CALL	patrimonial "Ajustes por Revaix	ación de Bienes".	opreciaciones correspondientes se calc	10- Patenta Municipal		70. 11. 9
Kanaget -	A Com		lwn anticando	tasas anuales oficiales por el menuo	instituciones		13
Copyrigan size of garage carried	e Encion China	TIPO CAM	SUS VEICERS V	A	ASOBAN		17 6 12
EDITE TO SERVICE	THE PATRIMONIO	11PU CAM	ción en as co	appearer services are distribute on the covered that	on- Publicidad Sunstine & Mark. IRPE Saldos de Operaciones VISA y MASTERCARD		2.50 16 36
ESTADO DE Por el por	AMBIOS EN EL PATRIMONIO lodo comprendido entre el ero y el 36 de junio de 1993			respor vast sa la marcian de Sienes". de bienes diversos y de los métodos			4.4
1ro. de en	Act .		MONIO depreciació	a apiscaros.	PARTIDAS PENDIENTES DE IMPUTACION		
AJUSTES POR	A MINTE DI ORAL RESERVA MESE	TUTARIAS ACUMULADOS UNTARIAS		s bienes diversos se los registra por el co ras efectuadas. Depreziación no aplical			3
CAPITAL REVALUACION DE BIENES			567 053 - Valuación	de corgos deferidos y de los métodos e utilizados.	s de	ACIONAL CON M	
23.768.401 1,718.859	2.809.488 1.041.155	(1,155,990)					
	1,155.990	(1,120,200)	870.212 ciones se ta nes vigente	a ia lecha.	AMERICANUS SUS.	C/MANTEN. DE	şus.
1992.		7.558,463	NOTA 2. CA	MBIOS CONTABLES	ACTIVO 110 Disponibilidades 10.589.692 4.379.312		127.790 12 0 4
	n ana sas 2.197.145	617,148 18,014,474 45	No se efect ta gestion a	uaron cambios significativos con relaci interior.	120 Inversiones temporarias 96 539 917 130 Carters 140 Direct Country per Cobrat 96 545		0
23.768.401 2.588.971	2.809.488 2.197.145	NO SHEET HAS	HOTA S B	PSULTADOS DE GESTIONES ANTERIO	#E\$ 160 Inversiones Permanentes 377.860 56.201 180 Ottos Activos		906.757 0 271.456 25
son parte integrante de los Estados Financiero		P	Fi Banco Di	nsenta los siguientes casos significativo	08 09 112.039.527	-	*******
Al well	Reignel 1	ta de la companya della companya della companya de la companya della companya del	resultados mecciones	resenta los siguientes casos significativo de gestiones antenores, originados el a omisiones, puestos de manificatio y n el presente samestre:	regir PASIVO 210 Chilgaciones con el Público 72.683.399 220 Obligaciones con Bancos s 16.134.606		859 221 8 274 332 2 166 988 1
(Alexander)	ament mental selfer	a martin	larizados e		Inst. de Financiamiento 18.134.606		166.988 1 626.095 1926.636 11
Anguerr of discounts		tagratos de gestiones anteriores		9.588	240 Otras Cuernas por Page 91,749,107	-	(926.636 11 655.180)
STADO DE CAMBIOS EN LA SITUACION FO	ANCIERA Tipo de Cambio 4.26	Expension excedente provision As	Diploral Colonia	13.965 26.503 19.333	POSICION NETA 20.290.770	The state of the United	655.180) han sido convertido
Put an person of 16 de junio de 1	93			19.333 - 1.659 -	Los activos y pasivos en Moneda Nacional con Mento tipo de cambio oficial vigente al 30.06.93, de Br. 4.2	6 per cada dolar.	
(Expresado en Bolivianos)		Dividendos sobre acciones Bibsa Dividendos sobre acciones Bibsa Reversión provisión eta gastos Descuerdo por pago al contado la descuerdo por pago al contado la descuerdo por pago al contado la	nguestos sobre inmuebles y	vehiculos. 51,783	THE STATE OF THE S	The second second	e afecten en forma si
		Description pur program			No se has produced despes de La Par S. A. por é	SEMESTE PETERIO	
	7 658 463						
operaciones o	7.558,463				Estados Ferancerus del barco de La Paz, julio de		~
operaciones o ado movimiento de fondos.	7.558.463						19

# ESTADOS FINANCIEROS

### AL 30 DE JUNIO DE 1993

ø			u	۰			

Propositificate office 21 Investigate Inquients (falls 6) Earlies (fight for Cartiers Figurly Cartiers frecific Craters on Estimatio	679,127,114 27,385,025 64,636,723	211,836, 31,124,
	164,286,210	
Productes per rebras (Bota 5) Pressains para incobrables	27,994,892 153,414,1113	100,750,0
Pres conduc per pales: (bels 4) homes realizables Dieta 5; forescames personelles (bels 6) historia de Dec (bels 6) Tura Arthura (bels 6)		57,174,7 4,395,6 11,785,7 48,647,8 12,196,2
TOTAL ACTUAL		1,417,301,81
Crantum Contingentes Mesibean (Aria (2)		194,128,77
Corrier de Traine Deutscher Polities		1,791,886,22 01-01-01-01-01-01-01-01-01-01-01-01-01-0
Colonia (Maria Maria III) Misperson, in Pares e bright-lares en financia (mis 12) Misperson, in al Mi Gafa (3) Chest contact at Mi Gafa (3) Chest contact at Age (but 28) bose of Corolatin (bose 1)		1,187,191,47 12,414,57 18, 193,17 27,411,66 18,783,13
TRIAL PAIRTY		1.775 475 30

Capital Social Papado Aportes no Capitalizados Alestes al Palriannio Reservas Reseltados Acamalados	48,468,75 13,759,59 4,567,28 1,319,14 18,899,44
TREAS, PARRY CASH METO	88,225,15
TOTAL PAGITLY I PATRIMENS	1,417,261,00
Cometas Continguites Acreeduras (Note 18)	244,335,77

Segress Eductions	130,421,845
Batter Financiares	1117,380,136
Beniture Financiers exten	
de Jacobrables	31,871,735
Recoperacy de de Crestites	1,797,365
Corpus per Secobrobilistad	(4,)33,010
Brecitate Flaseriera Aregon	
de Jerstrakles	24,213,764
Stree Ingreson Sperations	(8.494,512
Store Sextes Speratures	(4,244,142)
Broultafe de Operacido Jesta	38,449,134
Sector de Adeinistración	(28,534,101)
Bereiltafe de Speratife Rete	1,494,825
Jegreum Estraceliauries	27,462
Austes Estraerdinarion	
Brooklade de la Bestide	1,911,427
lagranas da Gestjones Antaripres	6,710
Bestes de Bestiaces deferjares	
Benglitate Beta de la Sertate-Gaussia	1,797,478

3	DALLE SECUEDA	MALES HE CHASTAFTSHALE	AND D	ANDRE & PRIDMINE T		1 8	# f # 1
munn	CAPTING PARAME	APRITES PARA POTRATE ARRESTO SE CAPETAL	ATEME PAR ACTIVIDAÇÃO M MONTO	ANEX BLBMC SC PAREIRORS Y PROMOBEDICING	Tiper	RESIDENCES SCHOOLASTS	Publishers RC10
Saldes al caccio del ejercicio	H <sub>2</sub> 245,756 :	1,877,015	2,893,865	CITI, ML	1,339,542	6,18,78	0,81,15
Martin a Casifolisia		12,448,995					12,446,88
Ta-yrefmense	(,ITI,M)			(KIM,MI)			
Description of Lines			1,311,325				1,181,131
51, That set ferom						1,99,01	5,94,67
Table at comme tel company	14,644,755	11,711,91	CHEST		1,01,167	19,419,141	W.175.19

	For all periods programatic series al la. de serie y al 38 de Junio de 1951 (Ospophada de Ballecinos)
KIRO K OMOL	
Texts grandet pr les spriciees	

Committee of the Parket		1,767,638
Portidos que on los presente perceincia de Tantos:		
Praiscles foreignes es catroles Corps d'empules es aquies Provincies par sinutairies Provincies Provincies	109, 801, 701) 11, 402, 523 8, 844, 501 402, 461 6, 403, 472 109, 542 1, 891, 521	O.MC.Too
Total tendes generales per las apericlames		II, IX EN
Aperine of coptial		17,448,800
Productor colorates on el persión		
dermopathic de percados arterciones		24,747,865
-Critician recoperates on all persons		224,417,223
Assests aris As parires (		
Confections del publico .  - Militarciones con bosco e contributiones	147,396,456	
de tinanciaerente	1,00,00	
-Milipationes can of Assex Central de Baltrelo -Otros constan per pagar	2,101,102 12,700,719	
-house de Circulación	1000	200,129,123
Einstantile anta de dittione :	E BALL TO SE	
-Investigent Parameter	14.00	
-limm Initiatin	19.70	

	Capturiones del publicos - Sultantinoses per la publicaciones que bassas e instillaciones	112,396,456	
	de Classicacionis		
	-Ottinactures can of faces Control on Baltinia	1,117,417	
	-Wires remiten per pager	2,101,101	
	-Bosov de Circolacido	17,790,719	Ten 200 100
		The second second	36,139,133
	Disminarido bela de ditiren 1		
	-Committees Parametes	14,50	
	-Koon Initiatin	19.79	
	-three lettime	1	1,415,218
	Retail seriges de tissées	-	- April Store
	retal erigin de touse		01,312,00
			monenting
	NATORCIN RE FINIST		
	Marine Access to the Control of the		
	Corpes pagados es el perilido derenquino se perilidos anipripries		
	succession to burners witched		TLAKET.
	Critisian elemente es el person		CONTRACT.
	Constitution of the second		30,000,000
	Basecte sets de activas:		
	-Constitutes Spagerarius	17,781,015	
	-Bras contas per astrar -Emer realizables	18,885,332	
	- Einen de ma	Lin.m	
	which is the	CPICALS	34,751,661
	Atomisecules seria de pascinos o		
	-times de Europiacion		The same in
	THE PROPERTY OF THE PARTY OF TH		11,114,000
	Total de aglicación de basico.		DOM:N
			- Control of
- 3	Increase of disablectus ) de testes		
	Aurunta el elercicia		
			H,754,76
	Management and an account of		
- 1	-Minpenthillided all lection del ejerticie		101,121,701
,	Assemblished at come foll appropria		
-	Condense of these are establish		151,674,521
			With Street Com-

### yert/ La Paz, Bolivia, sábado 31 de julio de 1993

### "Cumbre F.M." primera emisora especializada

Ya està en los hogares bolivianos una singular radioen combre F.M.º que emite programas diarios de música el combre F.M.º que emite programas diarios de música el dede las 7 de la mañana hasta las 24 horas, sofo intervu

### aula Arroyo y Daniella Alarcón presentan a La Paz en Bienal ebiart en ciudad de Cochabamba Dos jóvenes figuras de la danza en La Paz, ganaron la preselección de un concurso organizado por USIS con miras a destinar una beca de estudios en los estados Unidos, para quien gane el certamen nacional. Paula Arroyo y Daniella Alaracón, han sido seleccionada para representar a la danza pacena en la competencia que se cumple en lestos dias en la ciudad de Cochabamba. Las mencionadas ballarinas demostraron a lo largo de su corta y fructifera labor, uma capacidad indiscutible para la danza clásica.





### Se presentó nuevo libro de Jorge Gumucio sobre el mar

dad con que Gumucio se ha dedicado a investigar el tema del mar. Recordó que ya habás publicado otro libro relativo a la posición de los Estados Unidos en esta materia.

El diplomatico Jalme Aparicio hizo una revisión de la obra destacando que ésta contiene en seguimiento documentos en que muestro pante la comunidad internacional destacando las gentiones iniciadas por Ismael Montes en la reunión preparatoria para la fundación de la Liga de las Naciones, la del gobierno de Bautista Saavedra ante la Liga (hoy Naciones Unidas) los apoyes recibidos de parte de los países no alimeados hasta la inclusión de la AEA desidió, la Directora de PAESENCÍA. Ana Maria Campero al relbevar la "pasión positiva" de Jorge Gumucio en relación al mar, se refirió al papel que le ha tocado jugar a la prensa en el apoyo y seguimiento de las gestiones destinadas a encontraruma que está sujeta Bolivia. Remembro de la CEA desidión al enclasistamiento a río una polenica editorial que pesta sujeta Bolivia. Remembro de las gestiones destinadas a encontraruma que está sujeta Bolivia. Remembro de las gestiones destinadas a encontraruma concessión al enclasistamiento a río una polenica editorial que presentado de Gumucio en la Recurso. PEESENCÍA per membro de las gestiones destinadas a encontraruma concessión de la OEA realizada en de Jorge que de la DEA realizada en de Jorge de la IX Recurso. PEESENCÍA el membro de las facciones de la IX Recurso. PEESENCÍA de la DEA realizada en de Jorge que de la DEA realizada en de Jorge de la IX Recurso. PEESENCÍA de la DEA realizada en de Jorge de la IX Recurso. PEESENCÍA de la DEA realizada en de Jorge de la IX Recurso. PEESENCÍA de la DEA realizada en despelego como alto funciones Exteriores. Al percencia y de decumentos, hizo varias consideraciones sobre el tema bolivaria.

"Partidos políticos en Bolivia",

de Isaac Sandóval Rodríguez





Retorno cuadro exhibido en España



### Pavarotti con problemas de voz

Luciamo Pavarotti el tenor Itano, sufre problemas de voz dedo a que su "fisico está desgasdo y canta todo el repertor quele ocurre". afirmó su colega
el courre". afirmó su colega
el que superará sus dificultas'en cuanto se centre un poco
la.

demostraron a lo largo de su corita y fructifera labor, una capaciclásica.

Según una carta dirigida a lasballarinas mencionadas, Rail
Mariaca, director ejecutivo del
Centro Bulviano Ameriano y Kahieen L. Boyle, agregada culturai de la Embajada de los Estados
Unidos de Norteamérica, informaron que a la conclusión de la
la Primera Bienal Nacional 'Febiart Data 93' que se relizó en
fechar de y de julio en las instalaciones del Ballet Oficial, se logró
un resultado de un fallo justo
un resultado de un fallo justo
que emiti de jurado calificador
integrado por las siguientes personas Cristine de Bauer. Virgima Moffat, Melba Zárate, Carmen Castro y Gastón Bejarano.

Queda entendido que el pricesto de la conclusión de la conliturado en Cochabamba está
integrado por destacadas personalidades vinculadas al ballet y
con la presencia del coreógrado
estadounidense Nicholas Rodriguez, que llegé exclusivamente
para estas jornadas.



Festival de Salsa en el Teatro al Aire Libre

Oscar García en Equinoccio

Revistas y folletos

"Thelma y Louise" en el Festival LLama de Plata



### Arte y cultura

DE PLATA.- Para hoy está programado el filme del idley Scoot, "THELMA Y LOUISE". Funciones de matiné, oche en el Teatro Modesta Sanginés de la Casa de la

TITERES. Hoy sábado a las 10:00 se presentará la compañía catro Victoria" con El músico loco y Los chanchitos, Servirán de cenario instalaciones del Museo Nacional de Etnografía y Foiclore gavi 916). El ingreso es libre.

"NUESTROS BOSQUES, NUESTRA HERENCIA".- Este el nom-bre de la Exhibición latinoamericana, que se desarrolla en el Museo Nacional de Historia Natural (Calle 26, Cota-Cota).

CAMINATA MUNDIAL POR LA LACTANCIA.- Organizada por la ga de la Leche", se llevará a cabo el mañana en el Pasco de El do, a partir de las 10:00. Mayores informes en los teléfonos 229-368152.

DIA DE LAS FUERZAS ARMADAS DE LA NACION.- Un concierto de gala en el participarán bandas militares, se desarrollará en domingo, a partir de las 11:30, en la Plaza Murillo.

CURSO DE FOTOGRAFIA.- Dictado por René Corminola, se evara a cabo desde el 2 de agosto, en el Centro de Estudios asileños (Edificio FONCOMIN, av 20 de Octubre 2038). Piazas

VIDEO DOCUMENTAL EN EL GOETHE.- Del 2 al 5 de agosto se exhibirá "Escenadior de lo nuevo- El teatro, campo experimental", en el hall, a partir de las 18:30 (Av 6 de Agosto 2118).

TERRAL".- Este grupo chileno se despide con recit sica latinoamericana, que se llevarán a cabo los dias te sy miércoles, en "Resolana" (altos Peña Naira).

PREMIACION. Ganadores del Primer Concurso de Pintura, ido y Bordado, convocado por DINAPRE, UNDOP Y ENDA-ida, során premiados el lunes a las 11:00, en el Hall del edificio Naciones Unidas.

"LA LEGISLACION MUNICIPAL EN CUESTION". Número tres de serie de libros Carpeta Municipal, del Instituto de Investiga-ción y Desarrollo Municipal INIDEMI), será presentado el martes a las 19:00 en el Salón Humberto Viscarra Monje (5t0 piso) de la Casa de la Cultura.

LOS

6 de Agosto

RESERVE CON TIEMPO

SU ESPACIO

PUBLICITARIO

Una publicación dedicada a las raíces

culturales e históricas de la bolivianidad.

**NO SE PIERDA** 

**SUPLEMENTOS** 

Conocidos estudiosos de la

Economía dialogan con la

Bolivia profunda.

Historia, la Antropología y la

La trayectoria y la visión de Victor Hugo Cárdenas, elegido Vicepresidente de la República, y otras personalidades con raigambre Aimara, Quechua y Guaraní se refieren a las influencias que marcan nuestro modo de ser. Y otros temas de interés general.

Y no olvide que...

anunciar en

es anunciar en el país

### Dominical encuentro con la música tropical y la salsa en el Teatro al Aire Libre

A partir de las 17 horas de este domingo se desarrollár, en el Teatro al Aire Libre "Jaime Laredo", un especiáculo de la llamada "música caliente"; se trata del Festival de la Salsa, auspiciado por la Asociación de Boliviana de Artistas intérpretes y Ejecutantes de Música.

A decir de los organizadores, el propósito es mostirar al público el arte musical que, en este ritmo, van consolidando los músicos nacionales, varios con serias proyecciones internacionales. En ese afán se encuentran "Los Puntos" grupo conformado por artistas de largo y reconocido prestigio.

"Los Puntos" grupo conformado por artistas de largo y reconocido prestigio.

Entre las revelaciones de este año, en materia de salsa, se encuentra Miguel Orias que junto a "Los llegales", animará el Festival con la interpretación de los temas que a nivel latinoamericano han adquirido mucha popularidad, es el caso de las adaptaciones de clasicas baladas como "Melina", 'Hoy tengo ganas de tir, 'Otro ocupa mi lugar", etc. "Clave y Candela" es el nombre de umo de los grupos más jovenes de la salsa, no por ello, de menor calidad interpretativa. Sus integrantes eligieron un repertorio con los temas clásicos del ritmo tropical. El balle estará a cargo del grupo que acompaña al solista dorge Siles y 'Conexión' otra de las atracciones de los últimos meses.

El afamado "Trio Oriental" retornará a escenarios locales luego de un prolongado receso en el que lograron reafirmar su calidad interpretativa. Cerrando el Festival actuará el conjunto "Contraste Latino", umo de los principales exponentes de la salsa en Boltvia.

Junto a ABAIEM, el Festival cuenta con el apoyo de Radio Color, la Municipalidad de La Paz y Ampex, esta última encargada de poner brillo al espectáculo y buen sonido.

El Festival de la Salsa es uno más de los ciclos organizados por ABAIEM que aglutina a intérpretes de todos los gêneros musicales.

### Equinoccio

### "Canto y verso" en la voz de Oscar García, para hoy sábado

Oscar García, p.

Temas que van desde la protesta de los '70. hasta el nuevo canto de la trova cubana, pasando por composiciones viejas y nuevas, conforma el repertorio que, con ayuda de su guitarra y una aguda poesia, ofrecerá hoy sahado a partir de las 22:00 horas en Equinoccio (Cañada Strongest 1868).

Una convicción casi espartana en las posibilidades de los intrumentos nativos, lo mismo que el conocimiento enciclopédico de la música, han sido posiblemente los factores centrales para que Oscar García, un aficionado a la guitarra y al canto de protesta hace un par de décadas, se convirtiera con el tiempo en uno de los músicos más completos y versátiles del país. Desde el Taller de Música Arawi, el reducto donde se dio la tarca de construir la formidable Orquesta Contemporánea de Instrumentos Nativos, García se vio en la necesidad de hacerse tanto director como compositor de obras mayores, ain dejar de lado su incial pasión por la guitarra, a través de excelentes, agrupaciones como los "Cantos muevos" que lo unieron a Pablo Muñoz y Juan Carlos Orthuela, o el sodisticado ensamble de cuerdas "Madera Viva".



Pero Garcia tiene además otra faceta. Poeta y trovador, realiza de vez en cuando, solitarias incursio-nes en el campo del canto latino-americano. La de hoy es una sesión especial en la que se conjugarán musica y poesía, suya y también de otros.

arqueología pertenecientes a la colección de objetos prehistóricos bolivíanos, realizada por P. Antonio Maria Sempere y

Tambo
Quirquincho
gracias a un
wenio firmado
entre la
Compañía de
Jesús y los
Museos



### Según académico

### Lengua española vive buen momento

Soria (España), 30 jul (EFE). El ector de la Real Academia Española la Lengua (RAE), Fernando Lázaro rreter, aseguró hoy (ayer), viernes, e la lengua española se encuentra en estado de evolución "vertiginoso y wimportante."

### Aniversario d Radio Infinita 102.1FM

### Primer campame musical

### SE DESPLAZA A BOLIVIA EL



del periodista William R. Mendoza

Conozca quienes integran esta máfia boliviana y sus rutas hacia el Cono Sud y Europa

### **NARCOTRAFICO** DE COLOMBIA



Léa "LOS MERCADERES DE LA MUERTE"

DISTRIBUYE

LOS AMIGOS DEL LIBRO

Avenida Harofinas 3712

Telf. 22920 - Casilla 450

Cochabamba - Bolivia

### Minicomputado "Apple"será presentadaellu

Nueva York, 30 jul (EFE)



### Un día como hoy en la Cultura Internacional

Convenio "Andrés Bello"

31 de julio

Poesías completas

Rafael Morales

1949

eias completas", libro de Morales (poeta españo) publicado en 1949.

MORALES (1919).- Poeta. Nació un día como hoy, 31 de 1918, en Talavera de la Reina. Toledo, España.

anparte de su obra los poemarios: El corazón y la tierra (1947): radeo (1947). Poesías completas (1949): Canción sobre el 1953; Antología y pequeña historia de mis libros (1958), 6, toro bravo (narración litra, 1964). Tambien hizo una side la poesía portuguesa contemporanea, además de traducir al sagues Alberto de Serpa, en colaboración con el inglés Charles y alcales de la completa del la completa de la completa del la completa de la comple

que la comparación de la critico Sainz de Robles, "es un admirable forales, a Juicio del critico Sainz de Robles, "es un admirable sederiado todos los ismos y todas las tentativas, seguro de su anno y de serentidad y su riqueza. Desdeña todo lo anecdótico y se serentidad y su riqueza. Desdeña todo lo anecdótico y se maestría en la Intención y en el concepto. (...) El Juego la poesia de Ralael Morales tiene toda la prestancia y toda la ejodia que se encuentran en muestros mejores poetas del siglo XVII. (1)

melodia que se encuentran en internador de periodista, ede siglo XVII". (1)

EULIA

"BE LARRAZABAL (1816-1873).— Historiador y periodista, adia como hoy de 1816, en Caracas, Venezuela, Fallectó el 23 mebre, en el naufragio del vapor "Ville du Hayre".

meren a su autoria, entre otros, los libros: Memorias contemsobre la vida de Antorio Loccadio Guzmán, 1846); Correspongeneral del Libertador Simón Bolivar (1865); Filología se la lengua castellana (1878); Vida del Libertador Simón 
(1942). En resumen, fue uno de los más grandes compiladores 
certos del Libertador Bolivar, en el siglo XIX.

"Internativa del Proposicio de la fundación y director de "El Federalista" 
"de "El Patriota" (1867), ambos editados en Caracas. También 
en el arte musical, por lo que fue designado Director del 
selistor de Bellas Artes (1870), con sede en la capital venezolaria, 
dilco, participó de la fundación del Partido Liberal (1840).

In ARBITGUETTA CAPELLA (1922): Pectisa. Nació un dia 
se de 1922, en Guassipati, Estado Bolivar, Venezuela, 
minar de los poemarios: Poema de la flama y el clavel (1948); 
dele marino (poemas, 1949): Manificato poético (1950); 
svenezolanoa (1954); Taller de magia (1960): Poemas venezo
"Staran en la Universidad de Madrid. Se desempeña como co
"Latran en la Universidad de Madrid. Se desempeña como co-

tras en la Universidad de Madrid. Se desempeña como co-revista "Lirica Hispana". Es fundadora de la revista "Arbol dado en Madrid, y que se dedica integramente a la poesía. Real Academia Hispanos mericana de Cádiz.

### rreo cultural cruceño

Plácido Molina Barbery

A INAUGURA SU CAMPUS
 Mante 24 de julio la U. P. S. A inauguró los edificios de su Campus, em la julio la U. P. S. A inauguró los edificios de su Campus, em situación de lo por hacer, en situación de la julio de lo ya realizado y promesa de lo por hacer, en situación de

Samonio de lo ya realizado y promesa de lo por hacer, en situación de sarollo.

Bidentes. - Comenzando el año 1984, con el auspicio de la Camara simila de Industria y Comercio - a la que tantas iniciativas debe Ecomunidad - surgia uma entidad expresamente a contribuyes e a la tida de nivel universitario que, decisivament contribuyes e a la tida de nivel universitario que, decisivament contribuyes e a la tida de nivel universitario que, decisivament contribuyes e a la tida de nivel universitario que, decisivament contribuyes e a la tida de nivel universitario que, decisivament contribuyes e a la tida de nivel universitario que, decisivament contribuyes e a la tida de nivel a la constanta crisi y deficit que afectaba ministro de la Siserra, y su obra suniversidad nacia con sistema de la Siserra, y su obra universidad nacia con monopolio de la Gabriel René Moreno la lasta explosivo, donde en monopolio de la Gabriel René Moreno la lasta explosivo, donde en monopolio de la Gabriel René Moreno la lasta explosivo, donde en monopolio de la Gabriel René Moreno la lasta explosivo, donde en monopolio de la Gabriel René Moreno la lasta explosivo, donde en monopolio de la Gabriel René Moreno la lasta explosivo, donde en monopolio de la Gabriel René Moreno la lasta explosivo, donde en monopolio de la Gabriel René Moreno la lasta de la capacida de la Gabriel René Moreno la conceptio renovadores.

Mi la previa el certera oportunidad con la cual advenia la U P S A, dia lambien conceptos renovadores.

Sin la previa elección de capacidades; ya no la negenonia desmedida la ministra de la subsecta da la capacida de la c

tos materiales.

Se carreras son, hoy . 15 y en visperas de ser acrecentaalumnos contrastan con los 2,500, los contados profesonos 200, mientras el cuerpo administrativo creciónecesidades. Centenas de profesionales egresados solicigorizan en noble competencia la creciente demanda dei-la cruccridad.

Jajuliado, inapropiado, de ubicación desventajosa sobre
me a ser sustituido en condiciones de incomparable
me a ser sustituido en condiciones de incomparable
me a ser sustituido en condiciones de incomparable
y el Cuarto Anilo 200 m2 con capacidad para altera
Les profesores y 80 funcionarios, en ambito de amplila cual de mas condiciones propicias a las actividads
un primera fase de las tres contempladas en atención
conto vegetativo.

uma primera fase de las tres concempanas.

nto vegetativo,
s del inicial complejo fueron descritas en la siguiente
un cómodo sector administrativo enmarcado en una
able galería hacia tres de sus lados. En planta baja se
able galería hacia tres de sus lados. En planta baja se
le Rectorado, Vicerrectorado, Secretaria, General, Serviaciones Públicas, Dirección Administrativa, Contabilaciones Públicas, Dirección Administrativa, Contabilcentro de Cómputo y Auditorio. En la planta alta se
le Carrera, Dirección de investigación y para reuniones,
ado biblioteca de 350,000 m², y salas para reuniones,
acondicionado central, de 14 equipos con potencia total
acondicionado central, de 14 equipos con potencia total

### Comienza nueva temporada de obras en Pequeño Teatro

El Pequeño Teatro anuncia, para s amantes de este género, el iclo de una nueva temporada que cluirá en su desarrollo las si-tientes obras:

incluria en desarrollo las siguientes obras:

"Epilogro (del 1 al 2 de agosto)
del grupo El Hongo. La obra cuenta
con la attractiva actuación de una
activa de timera. Norma Merio. La
puesta escena y dirección le
correspondera a José Aramayo.

"Análiss perfecto dado por un
loro (del 4 al 8 de agosto) del elenco
estable del al 8 de agosto) del elenco
estable del al 8 de agosto) del elenco
estable del Marke. Actúan Norma
Merio. Laly Anker. Morayan Ibañez.
Sergio Ros. Isabel del Granado.
Daisi Revoli o Youer Abduday.

"Estrategía para dos jamones
(del 9 al 15 de agosto). Es una obra
que cuenta con la representación
del grupo de Pequeño Teatro. Puesta en escena y dirección Guido Arze.

"Os reyes" va del 16 al 22 de
agosto. Obra imperdible llevada a
escena por el grupo de Pequeño
Teatro. Actúan Jorge Ortiz. Virna
Rivero. Dego Massi. Omar Fuertes.
Magela Baudois, Guido Arze y el
Grupo de apoyo del Pequeño Teafro, a puesta en escena y dirección
ro la puesta en escena y dirección
ro agos de agosto. Grupo TEA
Dirige Martín Salazar.

"At tercer dia", se presenta del
"Al 29 de agosto) or el grupo "La
barraca", Puesta en escena y dirección
ro Rodger León.

"Cafundo: donde el viento da
la vuelta" de Amaury Tangará va
del 30 al 11 no de septiembre vuelve "EpiEl dos de septiembre vuelve "EpiDuarte.

arte. Eldos de septiembre vuelve "Epi-go", el 3 "Análisis perfecto dado logo", el 3 "Análisis por un loro".
"Deja que los perros ladren" .

### Nuevas tendencias del cine mexicano en Festival Latino

Por Pilar Domingues

Mewea York, Jul (EPE). El Festival

de Cine Latino se inaguro ayer viernes,
en Nueva York y está dedicado este año
al cine mexicano: ademas, ofrecerá un
homenaje postumo a uno de sua más
en Bestados fundos esta más
en Cantina.

Del total de 14 peliculas que se
proyectarán, la mayor parte será estrenada en Estados Unidos durante el
evento, que concluirá el 10 de agosto y
está organizado por la Tilun Society' del
Lincoin Centre y el Festival Latino.

Mexicano: presenta un panorama
filmico de esta decada aunque tambien
Mexicano: presenta un panorama
filmico de esta decada aunque tambien
filmico de esta decada aunque tambien
incluye la pelicula: Viridiana" (1961)
del director español Luis Batude, quien
vivió largo tiempo en Mexico come un
homenaje a la celebra eatris Silvia Pinal.

Salvia Final podra tambis regreso al
cine tras 10 años de ausencia con la
proyección de la pelicula: Modelo Antiguo', dirigida por Raul Aniza. En homenaje a Cantinflas se proyectará el
filme de 1940 "Ahi esta de detalle", de
Juan Bustillo Oro y que marco el comienzo del celebra eatro en del ra protenero de celebra estor en del ra proculta de la come de la periora de la proculta de la come de la proculta de la come de la proculta de la come de la come de la proculta de la come de la proculta de la come de la proculta de la come de la co

especie de fibiula de un hombre que desperta de adaptanse a la sociedad tras de adaptanse a la sociedad tras de adaptanse de la sociedad tras de la companio de coma de coma Crassero Athie: "Gertrudis", de Ernesto Medina: "Mirostava", de Algandro Pelayo, "La tarea" y "La tarea prohibida", ambas de Jaime Humberto Hermostilo.

Además serán presentados meses tino", de Pelape Canado Pelayo mos Miros Miro

va el 4 y 5 de septiembre. Presenta la obra "Café con malicia". "Alias la gringa", película con Gonzalo de Miguel, el 6 de septiem-bre.

"La inmortalidad" de Gonzalo Miguel, bajo la dirección de Al-so Santiestevan, del 7 al 12 de

ionso Sanitestevan, del 7 al 12 de septiembre. Pequeño Teatro", como su nom-bre lo indica, es un espacio acoge-dor, destinado a pocas personas, asi que si Ud. está interesado en este atractivo ciclo de Teatro, tiene que reservar con anticipación su abono.



rma Merlo, en la obra "Epilogo". aptación de José Aramayo y Nor-Merlo del guión cinematográfico Pedro Susz

"Cyrano de Bergerac" bellisima película que se exhibe n Festival "Llama de Plata".

### Con "Thelma y Louise" continúa el Festival "Llama de Plata"

Hoy, con la aclamada pelicula "Thelma y Louise" de Ridiey Scott, continua el Festival Cinematográfico "LLama de Plata".

Para el critico de cine Pedro Susz". "Esta subespecie cinematográfica se apropia del drama griego, en lo atinente al tema del destino como rector de la narración, y lo incorpora además a la misma forma de la pelicula: los personajes se lanzan a la ruta y les pasan cosas que modifican, radicalmente o no, sus vidas. Thelma y Louise. "valgan juntas a una casa en el campo...en la primera parada, el espectador empieza a intuir que a esa casa de campo no legarán nunca. Las cosas ocurren en un bar cuando Thelma "desacostumbrada al alcohol- acepta complacida la invitación a ballar de un desconocido... el resto del itinerario se convierte en la persecución policial de ambas donde entra ese monstruo de actor de reparto que es Harvey Keitel en el papel de inspector".

Para muchos se trata de una de las peliculas más feministas producidas hasta ahora. Y de hecho lo es, pero no en el sentido radical y panfletario que haria huir a cualquier desprevenido espectador, sino en aquel que recoge fragmentos vallosos de la misma realidad, de esa que recibimos a través de la TV o periódicos y que pocas veces asumimos en la magnitud que tiene.

### Revistas y folletos



### Perspectiva

Número 37 - Año 10

Un nuevo número de "Perspectiva" se encuentra en las calles del país ofreciendo su contenido heterogêneo. Títulos como "Corrupcion: factor socavador de la democracia" de Mario Castro; "Grandes dere personas, grandes decepciones: Los años de Pelé y el Che "donde Antonio Caballero de Cambio 16 esenthe sobre la decada prodigiosa de los 60 que sacundio también a América Latina. El artículo es una cronica de supolítico "La irrupción política del neoMNR". César Rojas Rojas (Particulo de Los de La el Latina esperaba una victoria del MNR, no una tunda. El laderazo de Sánchez de Lozada se proyecta por muchos años ante el vacio que han dejado sus maltrechos contendientes electorales.

En la parte de cultura los editores ofrecen una deliciosa entrevista con Jorge Amado, conocido escritor, autor de inobidable novelas como "Doña Flor y sus dos maridos". Estate una sección dedicada a la parte económica que entre aus muchos artículos, presenta "Las elecciones en la balanza económica; ¿Catatto costó el voto?

En la parte dedicada al "ocio" los lectores podrán encontrar una notacione.

costó el voto?.

En la parte dedicada al "ocio" los lectores podrán encontrar una nota con Patricia Coca, entre otras del mundo del espectáculo.

### Ahora

Número 12 Año 3

Publicada en Santa Cruz,
"Ahora" es una revista de variedades en la que el lector podrá
encontrar desde esoterismo, psicoanalists, parasicología, moda,
horóscopos, artículos de
mvestigación, etc.
Maria Eliana Limpias es la encargada de dar, con el Editorial,
un buen recibimiento a los lectores.

res.
Páginas más adelante E.
Camicer escribe un articulo so-bre los alcances de Freud en la psicología, mientras en las pági-



nas 14 y 15 se realiza un análisis del Show de Cristina, esa "indicutible monarca de la televisión en español en los Estados Unidos".

Eliana Limpias, en la parte internacional nos muestra "La magia de San Francisco".

Si usted quiere enterarse sobre "Moscà, después de un año de democracia" no deje de remitirse a la página 35 de la publicación.

tirse a la pagina 33 de la puonta-ción.

La música también tiene un sector especial en "Ahora", con el artículo "La influencia de la músi-ca en el hombre" donde se resume las varias posibilidades de aplica-ción que esta tiene.

Sociales y el mundo de la fa-rándula tienen un acápite apar-te.

### Revista Paceña

Ed. Atenea S.R.L.

Se encuentra en circulación el mamero 4 de la Revista Paceña, dedicada al aniversario cua del departamento de la Paceña de la Cardina del Castilo. El presente la Fina de la Cardina de Castilo. El presente la fino con fustraciones.

Transcribimos el primer parrafo de un editoria: "El mes de julio está dedicado a festejar a La Par. pue ha ha el prociocado a festejar a La Par. pue ha ha el portendo la quedado marque han becho de la libertad de los pacendos que han becho de la libertad parendos colectivo irrenunciable, y es por eso que las grandes batallas se

han dado precisamente en esta tierra bendita". De una veintena de artículos, mencionamos los siguientes; Los sucesos en la ciudad de Nuestra Señora de La Paz, el 16 de Julio de 1809. Contaminación atmosferica en La Paz, Propuetas de parlamentarios paccedados de Nuestra de Carlo Den Pedro Dominio, pose Manuel Pando de Manuel Pando de Vapidoración de Lerritorio boliviano; Oscilladores de Lerritorio boliviano; o museo, La Paz y el Comité Civico del departamento; Un pacerisimo artista. "Revista Paccha se está imponiendo positivamente. Está por demás decir que en nuestro medio el sostener una publicación como la presente es quijotismo patriótico. Por lo mismo admiramos su proyección.

Jaime Choque Mata



### Cines

MONJE CAMPERO
Tel. 323333
Matinee 14:30 Vermouth 16:30 Tanda 19:00 y Noche 21:30: "JURASSIC PARK" ESTRENO tedo publico

6 DE AGOSTO
Matinèe 15:45. Tanda 19:00 y Noche 21:30: UNA PROPUESTÀ INDECENTE (18 años) y El Mundo
al Instante.

16 DE JULIO Tel. 377099 Matinee 15.30 Tanda 19.00 y No-che 21.30: DANIEL EL TRAVIESO.

SCALA
Tel. 323535
Tel. 323535
Matinee Hs. 15.30 Tanda Hs. 19.00
Noche Hs. 21.30: UNA PRO-

PUESTA INDECENTE.

UNIVERSO Tel. 342660 Matinée, Tanda y Noche DANIEL EL TRAVIESO.

LA PAZ Tel. 325533 Matinėe Hs. 15:30 y Tanda Hs. 19:00: EL ZAMBO ZALVITO.

CINEMATECA BOLIVIANA Tel. 325346 Matince 16.00 y Tanda 19:30 TRAI-CIONADOS y El Mundo al Instante.

MEXICO Tel. 351205 Matinee y Tanda: LOS ULTIMOS REPELDES y TRES NINJAS

MONUMENTAL ROBY Tel. 362135 Matinée Hs. 15:30 DRACULA Tan-da Hs. 18:30 y Noche Hs. 20:30: LA JAULA y El Mundo al Instante.

LIBERTAD El Alto Matinee Hs. 14:30, Tanda Hs 18:30 LOS PEQUEÑOS KARATECAS Y ALLIEN EL REGRESO.

ROXY Matinée 15:00 Tanda 18:30 EL MARIACHI Y LA FORTALEZA (14 años). Noche 21:30 AMOR EN TERCERA DIMENSION (21 años).

PLAZA Continuado desde Hs. 14:30: CAPI TAN AL AGUA y LA CENICIENTA.

Sábado 31 de julio de 1993

MADRID
Tel. 357.174
Matinèe: Hs. 14:45 CARACOLES
ASESINOS-ASALTO EN TERCERA
DIMENSION Tanda Hs. 18:45 MERCENARIOS - ASALTO EN TERCERA DIMENSION - IDI AMIN

IMPERIO Tel. 340451 Matinee Hs. 14:30 FIERA DE LA GUERRA - KARATE KID III TAIDA Hs. 18:30 FIERA DE LA GUERRA -KARATE KID III - GLADIADOR.



justo y franco



### picapiedra





### gracielita







### CRUCIGRAMA DE HOY

Por Luis Campos

### HORIZONTAL

- 1 Traia puesto, en Delawore
- 1 Traia puesto, em Oelaware en Oelaware en Oelaware 5 en Oelaware 15 Descendiente; 14 Actor West 15 Descendiente; 15 Descendiente; 16 la sangre 16 la sangre 17 Licuar; liquidar 19 Dices de la Agricultura 2 Agricultura 2 Agricultura 2 Salawa como 2 Salawa como 2 Acechar, observan 6 Moderara; codiera 30 Que tiene 33 Rio de El Salvador (La Paz) 4 Desde hombro

- Salvador (La Paz) 34 Desde ho
- 34 Deade hombro a mano 36 Loco, en Madera, EE UU 37 Recinan 38 Limplo la pizarra en Cape Farewell 40 Letras en palabras 41 Primo de nilón 42 Orificios para sudar

### VERTICAL

57 Carril; rie 58 Obligator necesurio 60 Cabalgo, Rhode Isli 61 Da en ei blance

45 Gresca; rina: Familiar 47 Jete noruego — el Rojo 49 Otro nombre del maiz 50 Hechicen 53 Calle italiana

- Disney
   Aversion
   Recamento:
   Marina
   Capa sobre
   pelicula
   totografica
   Se (se enoja)
   Pladosa
- 6 Piadosa 7 Mojada no 8 Moro
- 29 Con p.
  29 Con p.
  31 Naipes del adivino advino 32 C. de Urranie 35 Actriz Lucie 36 Hojitas en pedinculos de flores 91 Lamarada 41 Oxido de hierro

### eqmeti 13 niielod) (celgélerceiem

Día sábado 31 de julio de 1993

<b>TEMPERATURAS</b>	
<b>PRONOSTICADAS</b>	;

MAX MIN

Cobija	20.0	15.0
Riberalta	20.0	14.0
Rurrenabaque	19.0	13.0
Trinidad	19.0	13.0
S.I. de Velasco	20.0	15.0
Santa Cruz	19.0	10.0
Cochabamba	25.0	5.0
Sucre	19.0	6.0
Camiri	18.0	9.0
Potosí		-8.0
Charaña	14.0	-11.0
Oruro	15.0	-12.0
Puerto Suárez	19.0	13.0
Tarija	17.0	0.0
Yacuiba	18.0	4.0
La Paz		1,4535.
Zona Central	18.0	3.0
El Alto	13.0	-2.0

PRONOSTICO PARA HOY LA PAZ.- Presentará cielo des-ejado a poco nuboso, vientos débi-so de dirección variable y poco cam-io de temperaturas.

ALTIPLANO CORDILLERA Y VALLES. Presentarán cielo nuboso con vientos débiles de dirección va-riable y poco cambio de temperatu-ras.

LLANOS ORIENTALES Y BENI NORTE.- Presentarán cielo nuboso con precipitaciones ligeras matina-les, vientos moderados del Sud poco cambio de temperaturas.



### Institucion





En la recepción, Pablo Bedoya, Fernando Gamarra, Kurt Koengsfest y Manuel Jofrè.

Medalla de la Integración
En mérito a su constante y destacada constiEn mérito a su constante y destacada constiEn mérito a su constante y destacada constiDiplomados en Alios in un useracionisto, el co(C.D.A.E.M.), fue galardonado por conseiNacional de integración "And; por el InsulaMedalla de la Integración, en es Belgo," on a
desarrollo en el jueves.
René soria Galivarro, director ejecutivo de LII,
cigro de una "auténtica y salidadase unidad
nacional".

nacional". Representado al C.D.A.E.N., Gral Die, Aé Ma Garcia Bonilla, agradeció el reconario.



### Tarjeta "Afinidad"

Tarjeta "Annidad".
En acio celebrado en pasados días, el Bany, de Bolivia, puso a disposición de los socios de Coza. Pesca y Tro, la tarjeta de "Afrais instrumento que permitira a sus usuarios dissudirente en cualquier parte del mundo. La versutilidad del producto, permitirá apone bre del club y este deporte, más allá de las fin Bolivia.

Botava. Kurt Koenigsfest, durante la presentación del haciendo uso de la palabra.

### (2) (6)

### Teléionos de urgencia

PRESENCIA, Tels. 372340-44;
DIRECCION NAL. DE INVESTIGACION, Tel. 356124;
ESTACION CENTRAL, Tel. 373068-69
BUSCAMOVIL, Contral Meserta Tel. 320644;
INSTITUTO NACIONAL DE FARMACO-DEPENDENCIA (INIF),
Tel. 356484 Alención las 24 horas del día.
H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ
TELEFONO DEL RETEN. Tel. 371233;
RETEN DE EMERGENCIA, Tels. 375266 y 371236;
COTEL Reclamos Tel. 103 Informaciones Tel. 104;
SENORITA HORA Tel. 117 y LARGA DISTANCIA EXTERIOR,
Tel. 356700. Interior Tel. 101;
INFORMES, Tel. 350211;

INFORMES, Tel. 350211; HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel 376472;

TRANSITO, Tel. 371224 y 371220;
ASISTENCIA PUBLICA. Tel. 118 - 371230;
MATERNIDAD Tel. 314414,
NEUROCIRIOLIA. Tel. 302728;
PENSIONADO. Tel. 322823.
BOLLIVIAN POWER CO. Ltda.
RECLAMOS. Tel. 354357.
BOMBEROS. Tel. 378408 - 378409 - 119;
HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL. Tel. 378472.
ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 30070;
RADIO PATRULLA, Tel. 110;
AASANA, (Aeropuerto Informaciones) Line Piez Tel. 334292.

### Farmacias de turno (Tel.327245)

ZONA CENTRAL.-RALE c. Mercado Nº 1377 NORTE Av. Armentia 549
ZONA SOPOCACHI Y SAN PEDRO
CARLOS V Av. 6 de Agosto esq. Carr
SEROIS DE LA CRIZZ Equadro Nº 222 esq. Campos 2720 dor Nº 2276 ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO
JUNIOR C. Tito Yupangui - V. Copacabana JUNIOR c. Tito Yupanqui - V. Co ZONA MIRAFLORES,-MEDIFAR c. Iturraide 1127 ESCULAPIO Av. Saavedra 2222

331905 363713

ZONA CEMENTERIO-BUENOS AIRES Y TUMUSLA-SR. DE LA ASUNCION c. Isaac Tamayo 526 ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES

SAN ALBERTO Av. Hernando Siles esg. c. 6 ZONA CALACOTO, ACHUMANI E IBPAYI PRINCIPAL Av. Ballivian 678 he. Automóvi Cub LOS PINOS c. 21 Calacoto 8332 CAROL Av. The Strongest 110 esg. c. 31 Achumi FLEMING c. Villegas 6893 Irpavi

### LanChile CADA VEZ MAS ALTO

CHILE A BOL	LIVIA	-3	DIRECCIO	N	BOLIVIA A	CHILE
UN-MIE-VIE 078 B-737 y 08:00	DOM 076 B-737 y 08:00	s	DIA VUELO EQUIPO CLASE SANTIAGO	LI	LUN-MIE-VIE 119 B-737 y 17:30	DOM 117 B-737 y 18:55
10:10 10:30	10:10 10:30	LI	IQUIQUE	S	15:25 15:05	16:50 16:30
11:05 11:40	11:05 11:40	LI	ARICA	S	14:30 13:40	15:55 15:05
12:20	V	u	LA PAZ	s	13:00	
	13:00	ш	STA CRUZ	s		13:40



### SALIDAS

VLO. 821 COCHABAMBA
VLO. 821 SANTA CRUZ
VLO. 821 SANTA CRUZ
VLO. 821 TARILIA
VLO. 907 SANTA CRUZ
VLO. 907 SANTA CRUZ
VLO. 907 SANTA CRUZ
VLO. 907 FIO DE JANEIRO
VLO. 967 AGRA
VLO. 917 COCHABAMBA
VLO. 917 COCHABAMBA
VLO. 917 SANTA CRUZ
VLO. 960 SANTA CRUZ
VLO. 960 SANTA CRUZ
VLO. 960 CARRACAS
VLO. 900 SANTA CRUZ
VLO. 960 CARRACAS
VLO. 900 MIAMI

Hs. 07:30 Hs. 07:30 Hs. 07:30 Hs. 08:00 Hs. 08:00 Hs. 10:00 Hs. 10:00 Hs. 11:40 Hs. 17:40 Hs. 20:00 Hs. 20:30 Hs. 20:30

VLO. 907 MAMI
VLO. 907 CARACAS
VLO. 907 MANALIS
VLO. 967 SANTA CRUZ
VLO. 986 COCHABAMBA
VLO. 9917 LIMA
VLO. 996 SANTIAGO
VLO. 966 ARICA
VLO. 816 TARILA
VLO. 816 SUCRE
VLO. 816 COCHABAMBA
VLO. 816 SOCHABAMBA
VLO. 848 SAO PAULO
VLO. 864 SAO PAULO
VLO. 864 SAO PAULO
VLO. 864 SANTA CRUZ

LLEGADAS

Hs. 06:20 Hs. 06:20 Hs. 09:00 Hs. 10:40 Hs. 16:40 Hs. 19:05 Hs. 19:05 Hs. 19:40 Hs. 19:40 Hs. 21:20 Hs. 21:20

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M. INFORMES ADICIONALES A LOS TELEFONOS 367711



Tel. 367275 - 367276

Empresas de Transp interdepartamenta internacional de pasa

Transporte Korilazo Transporte Aroma Pullman Nobleza Pullman Avaroa Transporte Copacab

Pullman Bolivia Urus Imperial Flota El Dorado Flota San Francisco Flota San Sancisco Flota Concordia Flota Panamericana Flota Urkupiña Transporte San Loranzo Transportes Cisne Transportes La Paz

### SALIDAS

### Interses bedennes

Los intereses anore operaciones de prestamo y de depositos recibidos, sor contabilitados por el sistema de lo devengado.

### STEERING AND PRINCIPIOS DE CONTADILIDAD SENERE METERINA DE SECONO Y LOS PRINCIPIOS DE CONTADILIDAD SENERE MONTE DE TROPISCO EN ROLLVIA

No financieros: de contabilidad peneralmente principios de contabilidad peneralmente auto de aplicación en Dollvia com anticación en Dollvia com a labada nem la actualización de los actuas no marzias, pasivien o domenica y los componentes com en la contractión de los actuas no contabilidad de la contractión de los contractións de la contractión de los contractions de la contractión de la contrac

politicas contables de la Su

- Que la contrapartida del efecto de le actualización de los bienes de uso y otros conserve componentes dels activo en funcion a la variación de la COLIZACIÓN del del COLIZACIÓN del conjunto del parcial calco del ejercialización del ejerciali
- BI LA NO SCHMAINSCHON DEL VALUE DE CIERTOS SCHAVES NO SONSTANDA DE CIERTOS
- Due toe componentee y movimientos del

patrimonio outo no sean sinstados por la variación de la cotifación del solar estacounidense,

(se disposiciones contebles de la Superintendencia de sencos senaiones anteriormente, difieren de los grancialos de conteblishad generiamenta aceptados.

En relacion con el diferimiento de perdicas autorizadan por la superintendencia de Bancos.

responsation de Deuda Externa.

be 17.146.61° originada en la reception de titulos valores en canje de depositos en moneda extranjera aentenidos en el benco Central de bullavia a un valor interior al de los sentiandos depositos.

Le Superintemmencia de Bancos autoriso, mediante Circular SB/06/80, su activeción cose una partido no susceptible de actualización; amortisels en un maiso de 120 meses a partir dei mes de julio de 1989.

El valor residual al 30 de Junio de 199 alcanza e De 1.200.091.

Durante el piercicas el Manco proceso a la venta de Bonis del Banco Central de Bolivia serie "A" criv non perdido de des.537.00 los series "A" criv non perdido de des.537.00 los series de la companió del la companió de la companió

El valor risional al cierre del ejercicio asciende a De 1.075.974.-

Donation de un Equipo de Computación a la El Banco pricedió a la donación de un equipo de computación ibm 5/38 a la Universidad Mayor

de Nan Andres con un valor residual de Na /2/,205.-

Le judgerintendencia de l'ancos mediante Carta der/AB/2362V. autorizó di diferimiento del menzionado importe Coso una partida po binceptible de actualización y adertizable en lo meses a partir del mes de diciembre de 1992.

1) valor residual a) cierre del ejercitio asciende a ba 500.48e.-

Constitución de Previsiones.

Mediante Resolution Se/IAS/Documento 213803 ou 70 de hullo de 1992, la Superintendencia di Benco de Bolivia satoriad el Sanco el Ulfariamento de la constitución de previsiones para deudores incobratises por un total de bos 21.432,542 según el siguiente cronograna resument

499,861 950,254 771,383 314,044 2.432.542

ni 30 de junio de 1993 el valor residu diferido asciende a bus. 1.490.831

Lee dispositiones contables de la imperintendencia de bancos senaladas en los pontos 1 y anteriores contituyen apertaniantos a los principios de contabilidad generalmento aceptados.

### DISPONIBILIDADES

La composición del capitulo al 30 de Junto de 1993, en la signiente:

	200
Cectivo - Moneda Impional Estado - Moneda Estraniera Estado - Moneda Estraniera Estado - Moneda Estraniera Estado - Moneda Guerra Guerr	4,727,959 24,505,865 672,446 21,150,576 1,347,959 10,121,463 204,786 110,161,247 34,351,670 45,890,925 601,880
Productos Financiaras	253,876,522

Court Charles Steel		and tule	-1	50	sw	Junto ne	
Como algumi	the r	Capton				Junto ne	
						21,466,745	

wines F130	The state of the s
B.C.WDepositos a Fisco Fijo Depositos en instituciones	9,114,225
Financieras del Fais Depositos a Piazo en Mancos	51.546.000
mei Exterior	9-265-765 973-386
Debugge Bross and Copies	740.75
sobre inversiones (empuraries	

### 93.114.074

	De
Adelantos en Cuenta Corriente	
Documentos Descontagos	15,274,381
Prestance a Flago Fall	2,683,044
Processing in Printing Strain.	153,435,871
Trestance Amorticables	529,007,265
Dateridas Dor Cartes de Gredita	
	22,572,494
Deudores por largetas de Lredito	21.965,736
PERSONNEL DED RECUESING OF Divine	
"Inanciantentos Internos	10,717,417
PYRELEGOS CON NUCLEUR AND DELL'S M.	45, 533, 777
TYRESPOSE RETINANCIADOS COS	
Recursos osi b.C.V.	\$25,004,497
Otros Prestante	41,300,314
Deudores por Cartes de Credito	
ULTREAMS CON H.C. N.	26,490,179
Bancos y Corresp.por Cartas	THE ASSESSED
de Credito Confirmates	
The same same same same same same same sam	3-165-799
	-

Carlo Marie Marie Marie	- 84
Adelantos en Cuenta Corraente	2,400,402
Documentos Descontados	46,832
Prestance a Piazo Fare	7-375-401
Prestance Ambriltanias	4,155,770
Deupores por Caras de Credio	406,070
Deutores por Tarietas de Credito	7.277.813
Prestanos con Recursos de Otros	
Financiamientos internos	30,736
Prestance con recursos del	
Banco Central de editivas	687.776
Prestance Nefamenciatos con	
Recursos del B.C.B.	133,999
Otros Prestance	1.092.208
	27,585,656

Adelantos en Cuenta Corriente	91,659
Documentos Descontagos	VM9-855
Prestance & Flact Fire	1A.704.300
Prestanos Amorticables	27,314,854
Deudores por Lartes de Grédits	5,435
Deudores por largetas de Grédato	2,799,006
Préstamos con Recursos de Otris	
Financianientos internos	173831030
Prestance con Hecurace del	
Banco Central de Bolivia	2,213,213
Prestagos Hefinanciados con	
Recursos del B.C.B.	3,175,243
Deudores por barantias	45.3" 04.7
Otros Prestamos	499,102
Deutores Cartas n= Credito	
en b.C.b	11.079
	60+670+923
PRODUCTOR POR CORRAR	
	Da.
Productos Fananciaros por	
Cartera Vigente	25.134(-137
Productos Panancauros por	
Cartera Vencida	1.637.337
Productos Fanancieros por	
Cartera en Ejecucion	1.017.380
	************
	22,196,87

	24
Prevision Especifica Cartera	11.989.902
Prevision Especifica Cartera Vencida	(2,704,515
Prevision Espec. 1128 Larters en Ejecución Prevision Generica Carters	10,459.007 1282.008
	(LJ.410.111
TOTAL CARTERN	980.931.151
	**********

Le conformecion de este de la siguiente:

### CUENTAS POR CUBRAR

For Intermediación Financiero (tros Pegos enticiados Quatos por Necuberor Cosisciones por Cosisciones Indensidaciones Patianadas Bor- Binistratos (anticatadas Bor- Binistratos (anticatadas Bor- portatos (anticatadas Bor- variadas Pediantes de Cobro	0,900,658 1,655,567 95,420 89,459 1,560,110 187,508 8,731,272
	20.295.781
PRODUCOS DRAG CUEAS POR COSRAR Producos Devegados per Cobrar	2.677
	20,250,410
REVISION PANA CLENTAG FOR CUBRAR	
Prevision Especifica Cuentas	(1,223,040)
por Cobrar MN Prevision Expeditica Cuentas por Cobrar ME	(1,899,220)

### NOTA 7 .- DIENES NEW LIAMES

La composition del tenitulo al 30 de Ju de la Riquiente:

Valores adjudicades marcaderias adjudicades muebles,Equippe aniudicades	138,326 75,866 3,072,513 3,961,785
insuspise Majudicados -	7,248,699
bless Fuera de Uno	850.850
Press Fuers of One	(1.293.078)
PARATRIOU BIRDER LEADING	6.806.443

### TA B .- INVERSIONES PERSONNENTES

	De
Depositos e Fiaro Fino BiCello Bonos del Estam Participa Recipio del Diras Bociedades Recipio del Indiculos esta Times de lucro Diras inversos Darastas de Compositos de Productos Productos Productos Compositos de Productos Compositos de Productos Compositos de Productos Compositos de Productos Compositos Co	5.058.673 ves.353 2.749.965 797.542 277.921 2.862.237 64.679 13.363.572

### RIGHER DE LING

91816

La composición del canitu

	Valures Nevalorizados y/o de Costo Actualizados	Depressaction Acumulades	Valor Maxidual
	24	in .	- fe
	9,756,742		9,759,742
Terrence	74,193,484	2,401,004	21.332.450
Entitions of Engel	we 2,587,514	1-104-914	1,402,600
Equipos #	108,545	1,413,559	2.804,984
Veniculos	041.443	344,500	331.765
Congulación	0.70a.540 349.379		9.514.478
Obres de Arte Obres en Const			148.276
	47,407,764	V.560-989	40,442.075

Las depreciaciones natha cargadam a los resultad ejeccicio fueron de la 1.952.040.45

### MUTA\_10.= QTHOM\_ACTIVES

10 8181	24
Partidas Autorizadas por la SIB: Devda Sufarno Amortigacion Adumniada (1) Bonos del Bodiarno Amprizacion Acumiada (2) Squipos de Computación Amortigación Adumniada (3)	2.146.817 (858.728) 1.317.650 1.41.4551 915.275 (406.789)
	2.072.172
Gestos de Organización Payoras e Instalactivos Pagaleria.Utiles > Pateriales Pulperia Patronal Ofacina Central y bistoriales Partidas Pendisertos de Indutación	653.4VI 213.533 474.127 98.54I 8.286.081 1.006.296
	11.990.221

- (1) Corresponde e la amortifación del 19% enuel labore he Zika, NiWay Como minimo filado Bor la Numerantendencia de Mahoma a partir del 19 de julio de 1989.
- (2) Accrtifables en all cuotes a partir del ses de aqueto de 1992.
- (3) Amortizables en 34 cuotes a partir del mes de julio de 1992 de acuerdo a troncurana determinado en Documento No. 23639 o franta No. No. de 1 1 de agosto de 1992

### HOTA 11 .- CAPTACIONES DEL PUBLICO

La composición del capitulo si 30 de Junio de 1993, en la alquiente:

	Dia.
Cuentas Correctes MR Cuentas Correctes ME Depositos Vista Otros Chemues Certificados Valures pepásitos Vencisos	47,559,723 314,242,528 185,588 4,240,413 1,374,155 1,100,933
tributos Fiscales	5,227,032
Deposago Judicales Luentas Corriantes Fiscales Caja de Anorros PM Caja de Anorros PM Depositos a Piazo Fijo PM Depositos a Piazo Fijo PM Depositos a Piazo Fijo PM Depositos es Garantas Frapago Cartas es Cestto Cartas es Cestto	3.200 41.236.710 6.855.938 124.724.183 2.477.282 622.661.010 65.285.102 3.968.948 46.913
" Cargos Financiares Devengados por Papar a fiazo	13,651,194
	1.104.761.639

### A S A OF STREET

### HOTA 12 OB INACIONE COM ANACON E INSTITUCIONES DE FINANCIANISHTO AI 30 de Junio de 1993, el capitulo Leoprende los aquientes conceptos:

Bancos y Corresponsales del Esterior Otros Financiamientos Internos	3.546.233 E1.005.199
Financiamientus Externos a Lorto Plazo	10.622.086
Corresponsaire per Cartas de Crédito Diferidas a Corto Plazo	19-643-653
Financiamientos Externos a Mediano Piazo	12,425,218
Financiamientos Esternos a Largo Fiaro	\$4.901.174°
Cargos Financieros Devengados por Pagar	1,246,412
	92.618-093

### NOTA 13. - OBLIGACIONES CON EL SYNCO CENTRAL DE BILIVIA

La composición del capitulo al 30 de Junio de 1993 siguientes

Presiance con Pecurace del PCB Presiance Refinanciados con Nacuraca del PCB	20.219.487
	12.014.550
Cartas de Crédito Diferides	28.465.174
Cargos Financieros Devengados por Fagar	2,065.807
THE STATE OF THE S	VO.764,VV7

### AU POR PAGER

Cheques Functionario Publico	71.279
Establecimientus neresum en	109.876
Cabros Anticipados a Cilentes	56,990
	4,035,747
acceptores tiperations de meporo	6.433.733
Cheques de Serencia	Section of the sectio
Retenciones por orden de	960+785
Autoridades Füblicas	1.220,195
Acresdores Fiscales	152,720
Acresores por Cargas Sociales	643
Comisiones por Pager	3,818,336
Acreedores Varios	666.975
Ingress Diferios Provision pera Indemnisciones	
	4,444,720
Provision para la Renta Presunta	* 676.26T
OH ENDYWSAN	1-141-541
	2.645
Promice Operacions of Reports	36,977
	54,482
Timmona top & cuents on Tuturas	17.452.000
enimiones de Bonce	******
	57,395,000
	********

### NOTA 12 -- BOHOS EN CIRCLEACION

Le composición de esta

Collectorismente en Acciones	12,790,000
Larges Financierus Devenganna	458.170
por Pagar	13,758,120

### COD se opone a sistemas de riesgo compartido en PLAHIPO

POTOSI, 29 (PRESENCIA).—La Cen-tral Obrera Departamental se opone al sistema de riesgo compartido de la Planta Hidrometalúrgica Potos PLAHIPO, de-pendiente de la Corporación Minera de Bolivia.

Hidrometantago, pendiente de la Corporación Minera de Bolivia, Esta planta de lixiviación para el tratamiento de los desmontes del Cerro Rico de Potosi para obtener como producto final lingótes de plata, fue diseñada e instataida por la COMBOL, constituyendo así la primera entidad estatai de este carácter puesto que otra almilar fue construida originalmente en proximidades del Cerro Rico de Potosi por la Companía Minera del Sur. COMSUR.

Sin embargo, la Corporación Minestin embargo, la Corporación Minestin esta del Cerro Rico de Potosi por la Companía Corporación Minestin embargo, la Cor

Sin embargo, la Corporación Mine-ra de Bolivia ha venido confrontando

mos. Entro de esa licitación participa-ron varias empresas e inclusive la Uni-versidad Tomás Frias" de Potosi y re-sulta hasta el momento como la más probable adjudicataria de la co-admi-nistración de PLAHIPO, la Compañía minera del SUR, COMSUR.



### PRIMERA SESION PREPARATORIA

POR INSTRUCÇIONES DEL SEÑOR PRESIDENTE DEL HONORABLE SENADO NACIONAL, H. GUILLERMO FORTUN SUAREZ, SE CONVOCA A LOS HH. SENADORES ELECTOS DE LA REPUBLICA A LA PRIMERA SESION PREPARATORIA DE LA LEGISLATURA 1993-1994. PARA EL DIA MARTES 3 DE AGOSTO DE 1993, A HORAS 16:00 CON EL SIGUIENTE:

### ORDEN DEL DIA

- 1. CORRESPONDENCIA
- 2. CONFORMACION DE LA COMISION DE PODERES
- 3. ELECCION DE LA DIRECTIVA PARA EL PERIODO LEGISLATIVO 1993 1994

LA PAZ, JULIO DE 1993

DR. FROILAN CALDERON VEGA OFICIAL MAYOR HONORABLE SENADO NACIONAL

### Fue restituído desayuno escolar para Pre-Básico

para Pre-Básico

Potosi, 29 (PRESENCIA). A patri de la presente sermana ha sido resi que se educan en el consultado el desgavino escolar para la Basicia de la companio de coperación española en lavor de la coperación española en favor de la coperación española en favor de la villa imperial en el ciclo Pre-Básico.

Sin embargo, esta ayuda español ha sido restringida para ente arto porque nia gestión anterior, el desayumo esta description de la coperación española, en 1992 beneficiaba más de 300 000 escolares, en cambio aha ratans 60 corresponde aproximadament a 5,000 minos de 3000 escolares, en cambio aha ratans 60 corresponde aproximadament a 5,000 minos este programa de de desequan en escolar en los ciclos per el minos de 300 color el gualmente los indices de description escolar en los ciclos per el deservicion escolar en los ciclos per el deservicion escolar en las este programas de deservicion escolar en las entre el minos que secular en las escuelas fiscales.

### Concejo informará sobre manejo de fondos económicos

POTOSI, 29 (PRESENCIA).- El Con

Tarija

### Nuevo incumplimiento de YPFB afecta al desarrollo de Tarija

TARIJA, 30 (PRESENCIA).- Un nuevo incumplimiento de YPFB en sur Plan Operativo para el departamento de Tarija, afecta considerablemente a las ansias de progreso y desarrollo de la región.

La entidad estatal ha programado para la gestión 1993 la instalación de una compresora de gas en la localidad de Entre Rios, capital de la provincia O'Connor, con la finalidad de ampliar la capacidad del gassoducto Villa Montes-Tarija-El Puente que debido a la creciente demanda del energético, ha quedado absolutamente insuficiente para satisfacer los actuales requerimientos.

El ducto, que fue inaugurado hace casa cinco años, tene una capacidad aproximada de cuatro miliones de pies cúbicos por día, pero resulta

### Ministerio Público de Tarija respalda al Fisca

TARIJA, 30 (PRESENCIA).

ARIOA, 30 (PRESERCIA).

Ante la sugerencia del senador electo Antonio Sánchez de Lozada para que el Fiscal General de la Nación Angel Baldivieso Echazu. formule renuncia de su cargo, el Ministerio Público ha emitido aqui un pronunciamiento de apoyo a ese alto funcionario del Estado.

El documento que está suscrito por diez fiscales de este distrito judicial y cuatro funcionarios administrativos, dice que resuelve prestar decidido e incondicional apoyo al

### Murió meritorio ciudada

TARLIA, 30 (PRESENCIA).- Cons nación y scutidas expresiones or, han motivado el fallecímiento ríos Zamora Trigo, quien en vida acterizó por su trabajo y vocación vicio a la colectividad a traves litiples acciones en su dilatada ex

NOTE 14. - BALDOS EN MONEDA EXTRANJERA Y HONEDA NACIONAL CON MARIENIMIENTO DE VALOR

Los Estados Financieros expresedos en bolivianos, incluyen el equivalente de maidos en otras econadas y por peraciones con santenissanto de valor, de acuerdo con el siguiente detalle:

		Moneda Hacion c/Mantenimien de valor De	el to Equivalents en les
MCTIVD			**********
Damponibilidades	21.295.269	45,858,825	4 May 1944 1 4 4 4
Inversiones Temporaries	18,309,829	1,223,412	136.276.671
Cartera	201,441.026	70,932,957	79.225.284 931.414.440
Froductos por Cobrar	5-607-004	3,551,879	
Prevision para Cartera	11,950,735		27,760,951
Countes por Cobrer	2,50e,297		(0,672.921
Previeton pera Cuentes	#1000124)	4.043.441	\$4,720,286
bor Cobrar	1445.826	Contract to the	(1.099.220
Inversiones Permanentes	900,605		V.W71.403
Dienes de Uso	220-077		937, 529
Otros Activos	2-199-705		W. 323.882
TOTAL DEL ACTIVO	259.784,258	131,015,049	1,199,356,700
PASIVO			
Obligationes con Bancos	209.983.127	65,907,582	VA0.478.303
# Inst.Financierss	19,039,580	11.507.480	97.618.095
Obligaciones con el bob	A.392.217	43,544,579	90,777,422
Cuentam por Pagar	4,725,440	4,038,393	24,160,767
bonde en Circuleción	3,107,540		13,238,120
TOTAL PAGING	245,287,904	145,000,034	1,181,278,705

### HOTA 17 -- PATRIMONIO NETO

El tapital autorizam nel banco al 50 de Junio de 1992, es de ba 60.000.000 di luido en 600.000 actiones, con un calar nominal de De 107 caus una.

El capital payado de Bonco al 3m de Junio de 1983, secionde a Ba 48,480-752

### MOTA 18. - ACTIVO Y PASIVO CONTINUENTE

NOTA 21 .- HECHOE POSTERIORES

### **DIRECTORIO - GESTIÓN 1993**

Presidente Vice Presidente Secretario Vocal Vocal Vocal Vocal Vocal Vocal Vocal Suplente Síndico Titular Síndico Suplente Asesor General

Sra. María Isabel de Mazzi Dr. Fernando Rojas

Ing. Milo Petricevic Lic. Herman Antelo

Lic. Marcelo Levy Ing. Víctor Malky Ing. René Meier Sr. Rafael Mendoza

Dr. Reynaldo Venegas Lic. Pedro Pablo Hinojosa

Lic. Carlos Prieto

Ing. Jorge Rodríguez Sra. Dalcy vda. de Siles

### PLANTA EJECUTIVA - GESTIÓN 1993

Vicepresidente Ejecutivo Vicepresidente de Finanzas Vicepresidente de Operaciones Vicepresidente de Auditoría Vicepresidente Comercial a.i.

Lic. José Arias

Lic. Adalid Larrea Lic. Jorge Trapaglia Lic. David Ascarrunz

Lic. Omar Medrano

BANCO BOLIVIANO AMERICANO S.A.

dvertencia

### s de Oruro podrían convertirse alares si no hay preservación

(PRESENCIA). - "Si o Rail Vidal Zapata, o Rail Vidal Zapata, o Rail Vidal Zapata, besarrollo Rural de destrito sobre los peli-senta la contaminado hidráulico que se cuenca baja del Des-

umamente serio y pre-que Oruro llegaria a n un centro completa-se, sin vida animal ni es sumamente serio", toridad de la Corpora-rollo de Oruro (COR-

momenta de commenta de la commenta del commenta de la commenta del commenta de la commenta del commenta del commenta de la commenta del com

enuciras esactares y centra e secarse en su 1997 y esto sería mu-xe dipo Raúl Vidal, si se es hagan obras del en la cuenca alta del el sector peruano-esto, añadió, debe o cuidado en determi-que se realicen este

o afecten signiu-lo están hacien-

como lo casa.

juldad.

de CORDEOR sostuvo
de saber que es lo que
do en los lagos. Al anaemos que la mineria es
ue se ha realizado dujos, por lo que se estima

VEHICULO:

que cualquier lluvia en el sector, inmediatamente contamina toda la

immediatamente contamina toda la cuenca.

Plantéo la creación de un organismo serio, de carácter técnicocivico y con participación de consultoras externas, para enfrentar el 
problema, porque a la larga "por 
más producción minera que tengamos y más dinero que contemos en 
la región, si no preservamos nuestro 
cossistema, estaremos convirtiendo 
en desierto toda esta tona, sin posibilidades de de da ta tona, sin posibilidades de vida de ninguna naturaleza", anfatizo.

raleza", ar via de ninguna naturaleza", anfatizó,
SUBCOMILAGOS
Consultado sobre la situación de la piscicultura, manifestó que en la actualidad ha bajado considerablemente y es alarmante, lo que ocasionará serios problemas, el que ocasionará serios problemas, el que ocasio que se ha reducido, "Ahora, todo este sector es una pampa saltirosa y ello no permite ningún tipo de vida" afirmó.
Eyeltes

Explicó que el nivel del agua ha bajado este año y que en 1997 baja-rá mucho más, mientras las condi-ciones de contaminación son más sertas

serias. La contaminación afecta y es un riesgo realmente serio, dijo al advertir, que si permitimos que se utilicen las aguas del lago Titicaca como se está pretendiendo bacer a través de un convenio con el Perú, nosotros estariamos poniendo en riesgo el equilibrio hidrico en la cuenca baja, indico.

indico.

El proyecto de la Sub Comisión
Mixta Peruano-Boliviana para el
desarrollo de la Zona de Integración
del Lago Titicaca (SUBCOMILAGOS),
platea compatibilizar, actualizar,
ampliar, profundizar y ejecutar, según sea el caso, los estudios realizados o por realizar sobre el lago Titicaca.

dos o por realizar sobre et algo i titicaca.

Propone formular un plan directivo global binacional, ordenador del
aprovechamiento integral de todos
los recursos del Lago.

Pero también sugiere analizar la
problemàtica ecológica, que registra
el complejo formado por el lago Titicaca, rio Desaguadero, lago Ptopo,
Salar de Cotpasa (TDPS), que ha
venido afectando en terminos de
castástrofe a las poblaciones asentadas en su ambito de influencia
inmediata.

inmediata.

Este programa cuenta con el apoyo técnico y financiero de la Comunidad Económica Europea.

NIVERSIDAD AUTONOMA

"TOMAS FRIAS"

SECRETARIA GENERAL

ICITACION PUBLICA Nº 02-93

NIVERSIDAD AUTONOMA "TOMAS FRIAS", CONVO-

A LAS CASAS COMERCIALES, IMPORTADORAS Y

MAS LEGALMENTE AUTORIZADAS A PRESENTAR

PROPUESTAS PARA LA PROVISION DEL SIGUIEN-

DAÑO ECOLOGICO

Un estudio realizado en el lago Popó, por el centro Diocesano de Pastoral Social (CEDIPAS) de la Iglesia Católica, en establecido que el elevado peso de sotablecido que el elevado peso de manda del marco de la composição de la social (CEDIPAS) de la Iglesia Católica, en la composição de las contratores de la composição de la com

Planetan, como probables solu-ciones, exigir que las empresas mi-neras anfadan productos químicos afines para que el agua del proceso metalturgio retorme a u estado ori-ginal, guantizando que esta sea potable.

ginal, garantizando que esta sea potable.

En el caso del empleo de cianuro por la empresa minera Inti Raymi, no tienen una referencia válida por no haberse realizado una investigación forma.

Sin embargo se debe advertir que el cianuro es un contaminante foxico de resultados inmagnables. Es un venero antibiológico total, incluyendo al aire circundante que es trasladado según la dirección variables de los vientos.

En conclusion, el daño causado en el ago Popop es generalizado e irreparable, existiendo la posibilidad de paliar en la medida en que se haga conciencia y sean compartidos los infereses económicos de las companias mineras para el cuidado y mantenimiento del ecosistema.

### Santa Cruz

### Campesinos piden la destitución de interventora de Reforma Agraria

SANTA CRUZ, 30 (PRESEN-CIA).- La Federación Especial de Campesinos del Norte cruceño (FECNC) y los trabajadores del Sin-dicato Agrario El Comandito de-mandaron al ministro de Asuntos

AA). La Federación Especial de Campesinos del Norte cruceño (FECNC) y los trabajadores del Sindicato Agrario El Comandito demandaron al ministro de Assuntos Campesinos y Agropecuarios la inmediata destitución de la interveniora del Consejo Nacional de Reforma Agraria, Isabel Lavandez.

Los dirigentes campesinos acuado con invortismo y parcialidad en alegorolación del informe sobre las elementarios del Conseguio de la composación del informe sobre las elementarios de la composación del informe sobre las elementarios del cambio pertachuelo, provincia Sara, las mismas que fuero un surpadas por la familia Suárez Mendez era propietaria de 510 hectáreas, colindantes con las 618 hectáreas, colindantes con las 618 hectáreas que pertenecian a El Comandito, pero que "gracias a la militancia mirista de un miembro de la familia, logro que el exprefecto Rolando Aróstegui aprobura un amparo administrativo autorizando el desalojo de las 65 familias.

Pacheco-recordó que el hecho se produjo en agosto de 1990, cuando más de 70 efectivos policiales, apoyados por maquinaria pesada, arrasaron con las casasa y cultivos y con las familias campesinas asentiadas en el lugar.

Sin embargo, a raiz de la intervención de Reforma Agraria fue posible revisar los expedientes y la comisión tecnica encargada de la tarea detecto fallas procedimentales y vicios de múltidad en los trâmices seguidos por la familia Suárez.

Hasta el actual prefecto Años de des des portos por la familia Suárez.

Hasta el actual prefecto de la comisión ternica encargada de la darea detecto fallas procedimentales y vicios de múltida en los trâmices seguidos por la familia Suárez.

inhibiéndose de conocerlo, a través de un decreto prefectural aprobado en noviembre del año pasado. No obstante esas evidencias, afirmó Pacheco, la Dra. Lavadenz ignoró las fallas y aprobó un infor-

### Administradores quieren aprobar un Código de Etica

aprobar un Cc

SANTA CRUZ, 30 (PRESENCIA).- Los profesionales que participaron en el Primer Congreso Departamental de Administradores,
realizado el ultimo fin de semana en
unestra capital, acordaron elaborar
un proyecto de Código de Euca que
regirá al sector, previa consideración y aprobación en el conigeración participar en consideraEl proyecto será elaborado en
base a un documento ya elaborado
sobre el tema por Mortimer
Domiguez Burela y fugo Harriague,
quienes destacaron la necesitad
ed contar con un marco de referencia ético, cuyas normas y valores
guien al administrador en el cumplimiento de sus funciones
plimiento de sus funciones
plimiento de sus funciones
El Código deberá contemplar
las obligaciones etipas que los administradores en previado deben acatar, como ser entre otras la estricta
sujección de sus actos a la Constitución Folitia del Estado y otras
leyes qui regulan el ordenamiento
juridico el país, así como el honrar el compromiso contraído y los
intereses de las instituciones en
las que trabajen.

Mortimer dijo además que los administradores no deben encasillarse sólo en sus tareas institucionales, sinotomar parte tam-bién en las decisiones y problemática de la localidad donde trabaja y de todo el país, buscando soluciones y ndo servicio comunitario.

ATENEO DE CIENCIAS

Los congresistas

nando servicio comunitario.

ATENEO DE CIENCIAS

Los congresistas aprobaron la
propuesta de Miriam Montaño
Ferrufino, de crear el Alenco de Ciencias de la Administración, que perinta desplegar una tarea
intentada de significación social.

El Ateno permitria también sugerir propuestas para una mejor gestión docente, mejor práctica gerencial
sociales de hoy y definutro.

"Actualmente notamosque, siben
las universidades tienen profesores
a tiempo completo, su
responabilidad en la coordinación
cacademica, carga docente, asenorias a trabajos de tesis y responsabilidades administrativas, les
uni tiempo reducido paía poder perisar en actividades de invesuagario,
tanto en la universidad pública como
en las privadas", dijo Montaño al
justificar su propuesta.



### UROLOGOS

### Dr. Guillermo Suárez Tejada

MEDICO UROLOGO

Enfermedades y cirugia de riñones, veijga, próstata, etc. Venéreas. Problemas sexuales. Urologia infantii. CONSULTORIO: Edif. Cine Monje campero, 1er. Piso Tels: 326703 - Domicilio Tel. 785617

CONSULTAS 18:00 a 20:00 HORAS

Dr. Rubén Tejada Andrade

Laboratorios de análisis clínico "Roux". Análisis des garge en general, bioquimica, orinas, hores, L. C. R., lagos glastricos y duodenal, pruebas de embarazo parasitológicos y bacteriológicos.

DIRECCION: Edil. Mariacal de Zajata Av. Mariscal Santia Cruz.

\*\*Ré1 esc. Pasaje Peatonal Bloquis "A" 2º piao Of.
201 entre Plazas San Francisco y Péraz Velaco

Tel: Lab. 324528 Telf. Dom. \$21122 - Casilia
2665

### COLEGIO ALEMAN "MARISCAL BRAUN" - LA PAZ

### SOLICITUDES DE ADMISION PARA PREKINDERGARTEN 1994

Comunicamos a la Srs. Padres de Familia que las solicitudes se entregarán los días:
Lunes 2, Martes 3 y Miércoles 4 de Agosto
de hrs. 8:30 a 12:30 en el Kindergarten.
para recabar los formularios se necesita:
- 2 fotos actuales tamaño pasaporte 6x6
- Certificado de Nacimiento Original
- Presencia de ambos padres

La Paz, julio de 1993

Presencia de ambos padres Los niños deberán haber nacido entre el 1ro, de Enero y el 31 de Diciembre de 1989

Atentamente LA DIRECCION

### UN CAMION CON CAPACIDAD DE 80 a 100 qq.

PLIEGO DE ESPECIFICACIONES Y LOS TERMINOS REFERENCIA DEBERAN SER ADQUIRIDOS DE LA ECCION ADMINISTRATIVA Y FINANCIERA DE LA T.F., PREVIO EL EMPOCE DE 100.00 Bs.

PROPUESTAS SE RECIBIRAN HASTA HORAS 18:00 DIA MIERCOLES 18 DE AGOSTO DE 1993, EN SE-ETARIA GENERAL DE LA UNIVERSIDAD, UBICADA EN EL EDIFICIO CENTRAL DE LA AVENIDA DEL MAES-0 S/N (2do. piso) POTOSI, BAJO EL SIGUIENTE ROTU-

LICITACION PUBLICA PARA LA PROVISION DE UN CAMION UATE

Potosí, 28 de julio de 1993

### LICITACION DE OBRAS

El Proyecto de UNDCP/OPS - AD/BOL/88/111, invita a todas las empresas constructoras y de perforación legalmente establecidas a presentar sus propuestas para las siguienties

Construcción de un Sistema de Alcantarillado Sanitario en la zona del Chapare -Cochabamba.

Bs. 50.00 Valor del Pliego:

Perforación de tres (3) Pozos profundos en la zona del Chapare - Cochabamba.

Valor del Pliego: Bs. 30.00

Los pliegos de especificaciones para ambas obras podrán adquirirse a partir del día lunes 2 de agosto de 1993, en las oficinas del Proyecto ubicadas en la Av. Uyuni № 1227. El plazo para la presentación de propuestas fenece el día viernes 20 de agosto de 1993 a Hrs. 15:00 p.m. La apertura de propuestas se realizará el mismo día a Hrs. 15:00 en las oficinas del Proyecto.

Las propuestas deberán registrarse en las oficinas del Proyecto. No se tomarán en cuenta las que sean remitidas por correo.

### Se inicia el funcionamiento de la fábrica de tubos y losetas de El Alto

A partir del 15 de agosto, aproximadamente, comenzará a funcionar la fábrica de tubos y losetas de la Alculdia de El Alto en forma provisional, a fin de abaratar el costo de esos materiales, que se utilizan en las obras de plazas y vias de esa ciudad.

El anuncio fue hecho por Juan Carlos Torres, alcalde interino de El Alto, quien asumió el cargo el pasado miércoles en reemplazo de Flavio Clavijo, quien se ausentó a la ciudad de fuquique.

reemplazo de Flavio Clavijo, quien se ausentó a la ciudad de l'quique mento a la minastructura destinada a casa fábra, que se viene construyendo a mento per la mento de mento de la martina la minastructura destinada a casa fabra, que se viene construyendo a mento per la mento de la mento de mento de la minastructura de la mento de la minastructura de la minastructura eventual no reune las condiciones necesarias para su fabricación. COSTO

Las instalaciones donde funcionará definitivamente la fábrica de tubos y losetas demandará un costo de 140.000 dolares, costo que se pagará con una parte de los ingresos de la coparticipación en impuestos que le corresponde a El Alto.

La construcción de esas instalaciones se inició durante la última gestión del ca-alcalde Mario. Per considerada en su momento como una de la obras de mayor envergadura de la gestión de Conciencia de Patria (CONDEPA); sin embargo han transcurrido más de dos años de su inauguración y la obra está todavía inconclusa.



Obras consideradas de envergadura serán inauguradas en agosto

Para Torres, la obra se retra-solebido a que la Corporación Regional de Desarrollo de La Paz (CORDEPAZ) no desembol-so à a tiempo recursos económi-cos en favor de El Alto, pesa haberlos comprometido. En una última inspección ocular que se realizo esta sema-

En una última inspeccion ocular que se realizó esta sema-na, se estableció que la cons-trucción ha avanzado conside-rablemente, Actualmente se tie-ne previsto concluir el muro perimetral de las instalaciones y para protegerlo se procederá al colocado de gaviones, a fin de que cuando crezcan las aguas del Rio Seco no dañen las pare-des de la fábrica. s de la fâbrica.

FUENTES DE TRABAJO

El funcionamiento en for

El funcionamiento en forma eventual de dicha fábrica, considerado como primera fase, permitirá que 50 personas tengan empleo, Posteriormente, la fábrica tendrá la capacidad de genera 120 fuentes de trabajo, según informó Torres.

rán diariamente 450 metros cuadrados de losetas, las que actualmente tienen un precio de 8 dolares por metro cuadrado en el mercado, añadió.

OTRAS OBRAS

De acuerdo con ese informe la alendado.

OTRAS OBRAS

De acuerdo con ese informe, la alcaldía ha previsto la entrega de la avenida Mariscal Andrés de Santa Cruz, vía que conecta la autopista con el aeropuerto internacional de El Alto, esa obra considera tamblén la erección de un monumento en su homenaje. En Villa Jerusalên, situada a pocos metros de la extranca de Río Seco, se entregará la canalización abierta de ese río. Las aguas de la cuenca recorren subterrâneamente y causan dificultades en esa villa durante la época de lluvias.

El actual vicepresidente del Concejo Municipal de La Paz, Germán
Monroy Chazarreta seria el nuevo
presidente del organismo deliberante
en vista de que Guido Capra entregió
ayer su informe de gestión y dejo el
cuerpo deliberante, sin embargo es
posible que se pida una nueva elección de la directiva.

La información fue proporcionada por la bancada del Acuerdo Patriótico, cuyos representantes amunicaron que es legal pedir una nueva
elección de toda la directiva cuando de
presidente del concejo deja su cargo.
No obstante, la bancada del MNR
y el propio Guido Capra, que el mar
ies 3 de agosto se fincorporará al
Senado Nacional, manifestaron que
de acuerdo a normas interias el
vicepresidente deberia asumir la presidencia.

PRESENC

asunto.

NUEVOS BLOGUES POLITICOS

El retiro de Guido Capra del concejo y el reciente acuerdo entre el

MNR, UCS y MBL, para gobernar el

Nuevos frentes políticos se definen el lunes

El "Chaza" sería el presidente, pero

Guido Capra dejó el concejo, ayer presentó informe final

Paz-El Alto

país a partir del 6 de agosto próximo, cambió en sus totalidad los antiguos bioques políticos concretados en el cuerpo deliberante que funcionaron desde principios de año.

En los corrillos del concejo se anticipa que será precisamente la nueva coalición formada en escala nacional, la que funcione en el municipio, es decir MNR. UCS y MBL juntos para hacer oposición a CONDEPA que administra actualmente la alcaldía.

Se especula también sobre la posibilidad de una alianza entre Conciencia de Patria y el Acuerdo Patriotico para hacer que la oposición no sea muy dura y continuar haciendo "gobernable" el municipio paceño.

Pero como los acuerdos a nivel

es posible que se pida nueva eleccio

cionó durante su mand principio de que la aute da en la ley y se orienta e con el propostio de sers idad y responder actas requerimientos, asersa requerimientos, asersa hadrego que la nersa Agrego que la nersa cipista y la funcionalisad tiva que se imen-

### Se inauguró sala de prensa en aeropuerto de El Alto

prensa en el Aeropuerto Internacional de El Altacia ejecutiva de la Federación de Trabajadores de Radio y Televisión de La Paz, Alicia de Sala-Rudia de Rudia del Ministerio de Trabajo y Rudia del Ministerio de Trabajo y Rudia del Augustia del Carlonda, procederatorna, Eusebio Gironda, procederatorna, cuae fue construida con el apoyo de la Administración de Aeropuertos y Servicio Auxiliar a la Aeronavegación (AASA-

NA) y el sindicato de trabajadores del aeropuerto.

sa de trabajadores de la presea que desarrollan sus funcionne en la utdad de El Alto, junto a autoridades de gobierno, autoridades de gobierno, autoridades y trabajadores de AASANA.

En representación de esa institución, Luis Alberto Serrate entregó ofictalmente las instalaciones de la sala de prensa, que inició sus funciones a partir de ayer.

Subrayo la labor que desempeñan los corresponsales de medios de comunicación en el aeropuerto. Dijo que más

de un año los reporteros y carresponsa-les deambularon por esas instalaciones al cumplir se o como de la cumplir se o como de la tener un lugar fijo de trabajo. Por su parte, el ministro de Traba-jo, destaco la labor de los trabajadores de la prensa, en la apertum del proceso democrático que vive el país. Al final del acto, Serafin Machica-do, secretario de relaciones de los trabajadores de radio y televisión de La Paz, manifestó que la misión fue cumpilda; Machicado y Ramitro Sáeta, corresponsal, impuisaron los trabajos de la sala de prensa que se inauguró ayer.

### Para hov resultados finales del recuento de consulta en COTEL sobre alza tarifaria

De acuerdo a los resulatos del recuento de las primeras 4 ánforas, delas 15 que COTEL habilitó para realizar la consulta sobre el alas de tarifas, los secões están de acuerdo con el incremento en el pago por el servicio telefórico en la ciudad, se informó ayer oficialmente en la cooperativo.

Los resultados indican que 399 socios están de acuerdo con un alaz en 85 por ciento: 486 con un incremento del 100%, 1,633 con la nivelación, 532 quieren que se cobre por tiempo, 545 por flamadas; 696 socios piden que las tarifas se queden congeladas y 2,202 apoyaron el incremento en el cobro por el servicio.

Se indico también que el recuento de formularios continuará el lunes.

Hoy por las calles paceñas

la VI "Entrada Universitaria

Impostergablemente

### Congreso de la COR de El Alto se realizará en septiembre

El Congreso ordinario de la Central Obrera Regional de El Alto (COR) se realizarà impostergablemente en septiembre de este año. La decisión fue adoptada en el ampliado que se desarrollo ayer a mediodia en la sede de choferes de esa ciudad, tras un largo debate de los delegados asistentes.

De acuerdo con el informe de Lorenzo Gutièrrez, actual secretario de regimen interno de la COR, el congreso de desarrollarà los dias 2, 3 y 4 de septiembre.

Los delegados asistentes recomendaron a los dirigentes que por ningún motivo sea aplazada la realización del Congreso.

Congreso. Además, el ampliado decidió que el 10 agosto se realice otro, donde se analizará el número de delegados que cada sector laboral tendrá en dicho

analizará el número de delegados que cada sector laboral tendrá en dicho Congreso.

REPORZARON COMUSIONES

El ampliado de la COR-El Alto determino, además, reforzar las comisiones de trabajo conformadas en un ampliado anterior para prepara el menicionado aconnecimiento, acumento de compliado anterior para prepara el menicionado aconnecimiento, acumento de compliado anterior para prepara el menicionado aconnecimiento, de compliado anterior para prepara el menicionado aconnecimiento, de sumaron de compliado de compliado de compliado de la central obrera lena.

APORTE ECONOMICO

Lorenzo Gutterrez, presidente de la comisión de Finanzas, infosmó que los sectores que no aporten económicamente para la realización del congreso. Lampoco podrán participar, decisión que fica aprobada en otra reunión. Adelantó que tal cual establecen las resoluciones de la Central Obrera Boliviana (COB), los coordinadores y relacionadores laborales de gobiernos militares y dictatoriales no tendrán acceso al Congreso.

A DOMINAR ECO.

Al igual que en la Federación de Juntas Vecinales de El Alto (FEJU-VE), la COR es la consistudo en el producto de portante de consistencia de El Alto (FEJU-VE). la COR es la consistuado en el producto de consistencia de La Central de Complexa en consistencia de La Central de Complexa en consistencia de la Central de gobiernos militares y dictatoriales no tendrán acceso al Congreso.

A DOMINAR ECO.

PARTIDOS APUNTAN
A DOMINAR LA COR
A I gual que en la Federación de
JUNTAN
A DOMINAR LA COR
A I gual que en la Federación de
JUNTAN
LA COR
A I gual que en la Federación de
JUNTAN
LA COR
LA LECH
LA COR
LA LECH
LA COR
LA LECH
LA COR
LA



is constantes interferencias que se observar en la cermi un un esta caustes, interatrientaies as policiaciones de los técnicos de la cooperativa telefónica. Cen telefónica, cen primera fotografía muestra el estudo actual de la major parte de estos stalactores. La segunda pore en evidencia la buena tobulnad de COTEL, por ordenar las instalactores y de esta forma contribuir para terminar con uno de los ritos problemas del servicio telefónico en la ctudad.

MINISTERIO DE PREVISION SOCIAL Y SALUD PUBLICA PROGRAMA INTEGRADO DE SERVICIOS BASICOS DE SALUD Y FORTALECIMIENTO INSTITUCIONAL DEL SECTOR BID 858/SF-BO Y ATN/SF-3712-BO

### P.S.F. UNIDAD COORDINADORA REQUERIMIENTO DE PERSONAL

Con el objeto de ejecutar el Estudio de la red Fluvial de Salud, en los Departamentos de Beni y Pando, se requiere el siguiente personal a dedicación exclusiva:

Contador Público Autorizado y/o Auditor, consultor nacional con experiencia en análisis financiero de proyectos de salud.

Economista, consultor nacional, con experiencia en análisis del sector salud.

Tiempo de duración del contrato: Dos meses.

Los interesados deben recabar los términos de referencia y enviar su curriculum vitae, hasta el 16 de agosto del año en curso a la siguiente dirección: Unidad Coordinadora, Programa Integrado de Servicios Básicos de Salud y Fortalecimiento Institucional del Sector (PSF), ubicado en la Av. Villazón, pasaje Bernardo Trigo Nº, 451, La Paz, Bolivia.

La Paz, 23 de julio de 1993

DIRECCION PSF



80,180 133,856 119,30%

2/16/

6,209



para sus pupilos, que nque es gente humide muy joven. Teere mas replanza que algunos octorcitos en cuyas ma-nes está la suerre del

unique harmen habia po-dido grante a Brasil. Al parecer Augones ac ol-vido que siendo jugador Boliva ventía a Brasil 2 Boliva ventía a Brasil 2 a 1 en La Paz, por la copa America. Y la otra aclaración va para Tele Santana que alfimó que fiejo a la Paz, No fue asil. Gano una vez con la se-lección, yla otra empato con San Pablo, autuque quizà para el el resulta-do tambien significo una de quaba para el el resulta-

# Hinchas petarderos

La creencia de que en Bolivia terremos el mejor publico de fubble, sentimiento appado en largos años de experiencia, no nos debe llevar al convert-enniento de que todos los allefornados son intacha-

Londres, 30 jul (EFE). Paul Gascolg-ne, jugador ingles del Lazio, anunció hoy.

ita y ocho por ciento alos momentos, pero ascarar a los incons-

# Niegan oferta a Diego

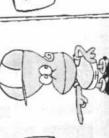
Buenos Aires, 30 jul (EFE). El San Lorenzo ron ha hecho citri, para contratar al argentino Diego Maradona, alfimo hoy, viernes, Mestor Dalmotti, uno de los miembros de la directiva del club bonacrense.

Maradona fue territado para jugar en San Lorenzo por el entrenado para jugar en San Lorenzo por el entrenador del equipo. Hector Lorenzo por el entrenador del equipo. Hector Lambano del percues passado tras mantener una reunión, el jueves passado dos amigos. "Los dirigentes no impulsamos la dos amigos."

DE NUESTRAS FIGURAS: ALAGA, ANGELA: Destaca

# Desconocen convocatoria







# Entrena en la altura

No hablará con prensa



Julio César Chavez

Emisario charrúa estuvo en La Paz y tomó precauciones para visita de su selección. No ocultó preocupación por cotejo del 8.



Angela Aliaga

ANDRZEJ KOBYLANSKI: Futbolista polaco, de la acedon, Juens en el Colonia de Alemania. GENEROSO NOSCHESSE: Arbitro venezolano de



Jirecciones Na

La Paz, sábado 31 de julio de 1993

No jugaría próximo partido





Castillo y Ríos en pleno trabajo en Tembladerani.

# En los seleccionados

# ANALISIS DEL

Los análisis a los que fueron sometidos los juga-dores de la selección nacional de fitibol para detec-tar el Sindrome de Imuno Deficiencia Adquirida SIDA, dieron negativo en todos los casos, informó ayer el médico de la selección nacional, Mignel Elias Zalduni.

reconstant.

Transfer de las Eliminatorias del Mindial de Estados lus Unidos a diversos efrequeos médicos, actre los cuales de lus interes e las Eliminatorias del Mindial de Estados lus Unidos a diversos efrequeos médicos, actre los cuales de lus de las estados en las estados en las estados en las estados en las forma de precaución ante esta enferimedad que procupa en todo el mundo.

Vilnos por conveniente practicarles el análisis y vos e ha determinado negativo en todos los casos, for comento el médio del seleccionado.

Por otra parte, tambéra los jugadores se sonette en a exámentes para defectar enfermedader vente reas, los cuales igualmente fueron absolutamente los masseditores.

"De esta forma hemos completado el control mé-dicoriguroso y estamos tranquilos porque la salud de los jugadores es óptima", comento, DOPING

ilias Pro cira parte. Mignel Elias Zaiduni dijo que no se rechió intigrama noticha acerva del contro lantidopina de al que se sometieron los jugadores el Bolhvia y Brasil des domingo en el cotante estos seleccionados jugaren el En el caso de mues iterrando Siles domingo en el cotante estos seleccionado, assistieron al En el caso de mues iterrando Siles (Rumba. Sen el caso de mues iterrando Siles (Rumba. Sen el caso de mues iterrando Siles resultados dan negatis y ou no se hace referencia a la situación, de todas comunicación, dio dos resultados de la parte en muestro de que llegue alguna ten medica tengo la absoluta erresponsable de la parte en medica tengo la absoluta erresponsable de la parte en medica tengo la absoluta erresponsable de la parte en medica tengo la absoluta erresponsable de la parte en medica tengo la absoluta erresponsable de la parte en medica tengo la absoluta erresponsable de la parte medica de la parte medica de la parte de

hoy de un permiso especial, el cual se

Como un premo al esfuerzo de los furbolistas, el cuerpo técnico decidio no trabajar este fin de sensuas, y los entrenamientos se reanudarán recién el lunes en dos turnos

adeiante el seleccionado Jugara partidos consecutivos y no habrá tiempo para más días libres. Diez jugadores Viajarán a Santa Cruz y tres lo harán a Cochabamba.

Los que pasarán el fin de semana en la capital oriental son Dario Rojas, Miguel Ángel Noro, Juan Manuel Peña, Jaime Moreno, Erwin Sanches, Miton Melgar, Modesto Soruco, Roberto Pérez, Sergio Rivero y

mba irán Julio César Baldivieso, William

Ramalo y Marco Sandy
El resto, bal el caso de Carlos Trucco, Marcelo
Torrico, Miguel Angel Rimba, Carlos Borja, Rantro
Castillo, Jhonny Villarroel, Gustavo Quinteros y Juan

Carlos Rois, permanecerá en La Peu.

Te algo que nos alegra, al hangen nos ayurda mucho en este proceso tan largo y agonador," dijo Miguel Angel Rumba al referirse al riescano del fin de semana.

Subrayo que "todos los jugadores lo vanos a aprovecamente no jabra libres hasta la finalización de las electrones camente no jabra libres hasta la finalización de las electrones camente no jabra libres hasta la finalización de las electrones camentes no jabra libres hasta la finalización de las electrones camentes no jabra libres hasta la finalización de las electrones de la referencia de la referencia

PRACTICAS

Una jornada intensa vivió ayer el seleccionado, que desdoblo su trabajo en dos turnos, en el estadio Hernan-do Súes y en la cancha del Club Bolivar, en la zona de Tembladerani.

La primera sestón fue fisico-técnica: en cambio la otra fue estrictamente fisica y con un grado bastante il de mensistad en el rendimiento de los jugadores, entre de mensistad en el rendimiento de los jugadores, entre fue un trabajo estrete, comentó Julio César Baldulveso.

Bi único que estuvo al margen de esa tarea fue Carlos Borja, quien se recupera de una lesión; sin embargo, el capitán del selectionado tuvo otro tipo de labor, principals municipals de la capital de la comento de la capital de la comento de la capital de la c

## "BOLIVIA PUEDE SER **UNA POTENCIA**"

# Dice chileno Zamorano

Madrid. 30 Jul (EFE).- Iván Zamorano, Jugador chileno I Real Madrid, alirmó hoy a EFE que de no haber estado netomada su selección. "Chile habría tendo muchas sibilidades de clasificarse para el Mundial de Estados

Comratuo dijo a EFE que la selección chilena cuenta ganas de claubo de jugadores jovenes que tenia suchas de claubo de jugadores jovenes que tenia suchas de claubo de superioria de pero l'amentablemente según Mandal de 38 en Fayuedado fuera, y espera que para el Sobre el buen momos jo pordan desta presentes selección de Bohra, lydra Zamorano declardo a EFE que "Croo que el entrenador español davier Azion gorta formado un grupo muy compacto y está demostrando que bolivia puede ser una potencia en Sudámerica", seriado de definitero.

Tambien dijo a EFE que "con la incorporación de lugadores como Romano al Barcelona, o la liegada de Duborsky al Real Martin la consecución del torneo de máximo goleador va a resulta más dificil lociaris, al bien es importante que haya competitividad en el fittol españo; Zanorano confirmó que se encontraba muy bien física-nte en estos primeros días de entrenamiento con el Real



MAR-KRUPS S.R.L MAQUINARIA

Viana nº 4135 - 8 de

BORO, ASI COMO LAS IM REZAS DE MAGNESIO

VENDEDORA

patente boliviana Nº 4372 - B de Foota Mineral Company, Ref. Casilla 3920.

con curriculum Lunes y martes de 15 a 17 Calle re Empresa Articulos de 21 Nº 8239 Calacoto arios adelante, Entrevista construcción Edad 25

tranjeras referencias ofrezco a empresas ex-

Yacimiento aurifero

CHICA recessito (Trabajo tafler) Jorge Saero 1120 (Minaflores)

medidas y portaestandartes pedidos al tell 366769 (1-8) FIESTAS PATRIAS Offecto

Para atención de Snack Edit Esperanza P.B. (Ge-lería) local 9 (27-5agos)

NECESITO CHICA O CHICO

REPARACION Duches Tel

368951 (21-30 agost)

SE DICTAN clases a dome Tel 786163 (2-2 sepplace fige Nº 67781 - 1993 -000 del Banco Piguitar Del QUEDA NULO el certificado a

POR EXTRAVIO De una 513015 (17-19) 000048 - 000072 Ruc POR EXTRAVIO Quedan

piano, flauta y saxo Tel 355578 BIBSA (22-24) cheque Nº 256251 del

Orlando Lucana Esposo (28) del Banco de La Paz

de ahoro del Banco de la Unión queda nula Nº 2448-111 (24-28) POR EXTRAVIO de la libreta

perteneciente a Distribuidora Schmid, inscrito en impuestos unternos de la Ciudad de Orum (13) its carrets de contribuyente e riscripción del RUC 1457(23



fattacoche 301 Piso 5 - Oficina militaris, Itulos de Bachiller,































## Capacon

LAVAMOS

MPRESA IMP

vilidad particular a medio fempolavorilanarai 324247 NECESITA TELEST CO. CHOFER PROFESIONAL ción (27) ALTO. Se otrece gradificatara Carretora a Oruro Nº 18 Zoru Rosaspampa. El

359187 COCINAS ELECTRICAS ionario de facturas a nom-bre de Marcos aiza Castro con RUC Nº 0438017 del 2 QUEDA ANULADO el la

ELECTRICISTA a domi-Telefono 359187 carnel de propiedad de la motoreta Marca Vespa con placa Nº SME 625 a numbre de Luis Fernando Sánchez (7) EXTRAVIO SE ESTRAVO O al 50



ELALTO Por extravio questa

VENDO HERMOSO

POR EXTRAVIO queda nula la Cta Nº 01-34nua la Cta Nº 01-34-060819-1 de Mutual La Primera (1-3)

POR EXTRAVIO Queda nuio

POR EXTRAVIO queda nula la libreta de aborro Nº 1131-LP perdido en Cocha-bamba en techa 17/5/93 queda nulo (19-21)

EN TRINIDAD Sealquille

no reterencias 370393 horario EN COCHABAMB

Vendo Toyota Cor 1.800 c.c. Modelo

EN COCHABANBA pre-ciso técnico o entendido para tábricar esponja Ret Cochabamba Calle Otaniay



HABIENDOSE EXTRAVIADO

paies (24-28) tamos (Estadio) buesta ga-Copacabana (Terminal equinanciapresentaisency frans



TV COLOR Reparationes

Telf 797751 DE OCASION Vendo

















0

MICOS

902

EN COCHARAMBA Grandon vendo casa teléfono 23987 -40747 (3-9)

EN VENTA CASA contrico de 2 plantas con garaje :

Onuto Tel. 52868 (27-31) jardin Ref. Sucre Tel. 22280 paro Horas on officing (27-2)

EXTRAVIO SE Extravió

NINTENDO Albridge 19

EXTRAVIO SE ESTR

do en la terminal de busses el pusado viernes. Favor Eusebio Apaza y Agustin Marriani Quispe editaviamentos de propiedad de camilón a nombre de TRAR folder con dogs

m2 con riego arxo para granja. Refercincias al teléfono nº (042) 80585 Fax Nº (042) 80701

Cochabamba (11-20)

Noches: 45805 43922 (3-

EN COCHABAMBA
Por motivo de viaje se
vende urgente un temeno en Vinto de 11.500

confodes las dependencias completamente amobilidas

EN COCHABAMBA WORD NETTO SECRETARY

POR EXTRAVIO Queda nulo el camel de contribu-yente RUC N°02733047 que portereosa Javet Irria coma-

Norsta de ahorro Nº 34-110795 -1 de la mutual Guapray pertere-ciente a la Sra. Elizabeth Choque

ENDO LABORATORIO

POR EXTRAVIO queda :

es Aranda SUSTRIACCION File suditaido

VENDO Hermoso chalet ,15399 Ruc D, 3016684 po suplace and sturi spech

comedor, cocina, escrimitorios amplios, living consta de una suit, dorde priemra a estrenar construido con materia

capacidad para motor 7 a 10 residas da, dirigir correspond EN SANTA CREZ Comp

EXTRAVIO Habiendose ex-traviado la factura Nº 005120 con Ruc 02101002 queda nula para cualquier efecto (14-)

EXTRAVIO Habiéndose extraviado los carmets de contribuyentes e inscripción del ruc. 1467123

Telts 28663 cuadras Simón enzona Mayorasco, atres cia de empleada y otros. cubierta con dependentorio, area de servicio

OCASION Vendo mini- cen-

0961 entre Manco Kapac Tel. 22438 - 22685 (26-28) tral hidroelectrica 20.30 Kw. Pelton, generador, tuberia y accesorios compileto. Deta-les en Potos: Renato Flores



Seather ECONOMICOS

Inmuebles VID Casas on anticitico.
VID Casas es aquine
VID Casas es aquine
VID Edit temps, venta aquille
V

106 Dybos, company verila 107 Nobbasciones en altraiter 108 Terrenta company verila 110 Terrenta company verila 110 Esponen y Repódition 111 Annacenes y locales de come

Vehículos

200 Monocoleta, biolistas 299 Vehicutus varios

Artesanos

Profesionales

Mov. Económico

506 Transferencias y permutas 501 Préstanos y

600 Telefones contras y venta 602 instrumentes de música 601 Engres vários. Equipos

Servicios

Varios

Del país

Taribas

minibuses Mazda E-

PARA HOTELES

2000, modelo 1993. mente equipados. créditos hasta tres años Edif. Electra 2do

versión de lujo, OKms,

vienta una casa en Jalle B-7 23 de marzo VIIIa un taller de Hanteria Ref. EN VENTA UNA CASA

2000 mts, zona sur Cén-trico La Paz 356017 -342773 PERMUTOHOTEL CON saura de homigón ar-Cochabamba por terreno mado, 5 plantas unari Zona Norva Marka SE ALDUILA Un departe

COMPRO CASA en zora San Pedro 6 Sopocachi Tel. 369907 (31-15)

(15-18)

Sus.60.000.-368177 (17-23)

VENDO CASA

urgente 3 habitaciones 204 mts2 Urbanización La Primera Calle 7 Nº 7255 Sector "D", Canino a Viacha ex- tranca Tel. 810304 (19-21) NECESITO Urgente una casa y/o departamento indepen-Ayllon

ANTICRETICO PIEZA
Av. Mecapaca C/23 Nº 111
Obrajes (9-11) dente en la zona del barrio Petrolero o barrio Grálico Ha-mar a los letis 311289 - en ho-nas de citicina al tel. 322282. Sna. Carmen Ormaches

ALQUILO LOCAL nuevo acabado de fujo, con coci-na, bahos y oficina plaza Villaroel Nº 470 (10-20)

Vendo casa Patacamaya

OCASION.

(19-18 agns)

Bn

TERRENO

Achocalla teléfono OCASION VENDO

> NANCIERA busca lo-cal con una superficie aproximada de 100 comenterio general INSTITUCION FImt2 para su agencia Casa Pasaje Canónigo Avilón Nº 578 y kilómeideal para iglesia evan-gélica Tel. 330917 -328926 (2226)

VENDO Ierreno Urbaniza-ción Gráfica - pempahasi teletono Cochabamba

partamento 1 dormi-torio nuevo asoleado Tel. 793604 (15-16) ANTICRETICO de-

011 Referencias a los telefonos: 364803, 353314 en horas de oficina

**VENDO** Casa linda financiamiento Tel. 330881 (27-31) Pampahasi

ALGUILO DEPARTA-MENTOS En Edificio

Barrosquira Revencias telé-tonos 37963 - 359251

ANTICRETICO TIENDA Av. Mecapaca c/23 # 111 DEPTO. ANTICRETICO No obrajeji sector 18 52832 (24-25)

(28-1) ANTICRETICO Dendas Av. Mecapaca calle 23 # 111 Obrajes POR VIAJE vendo o per-muto horiel con sauna en Cochabarnta, con ferreno zona sur céntrico tell. 356017 (3-11)

Volva F-12 Modelo 85 acento ofertas de pago Ref. Forno 042-26787 VENDO CAMION ALDUNCO Dicingeofficiosus. 180 - Mariscal Ayacucho 14/375651 (17-18)

ALQUILA BONITOS de-Cochabamba (6-9) SALON DE FIESTAS UTAMAU de lup confort attende toda claso de

(28-1)

das Av. de las Améri-cas Nº 1122

piso calle Mercado

Saleria Luz (28-07)

1150 entrando

ANTICRETICO Lien-

partamentos, 3 domitorios bill, garajeta Florida, 3 domitorios, garaje Achumani, 3 y 4 domitorios, bill, garaje, Cota-Cota 797008.

jardin de pendencia Lopez CALACOTO DEPARTA-

106

793302 (24-31)

MENTO dos dormitorios

El Alto frente a fábricas de jabones patria y Aluminio Teléfono 362617-México 1485

San Miguel local 25 mis, barlo privado ven-do en Galerías "El Triun-to" 325414 (22-26)

mitorios y depen-dencias, Ref. Tel. 784039 (26-27)

Mecapaca c/23 ANTICRETICO.

111 Obrajes

Habitación

ALMACENES

mento en alto Obrajes de dos dor-

ALDUILO Departa-

**VENDO** hermoso lote en

Illampu 6º piso Telf. Sjeraton)

ALQUILER Oficina Edificio Santa Anita Plaza Alonso de

TIENDA Anticrético Av Mecapaca C/ 23 / 111

Mendoza



**ERRY** 

L I Q U I D O MOTOHONDAXR600R JAIMES FREIRE 2342 Media cuadraantes del suridor de gasolina (23-

Modelo 1987 Precio base \$us. 10.000.- Feoferfas 4 Mayo/93. Calle Almirante Grau 464 Land Cruiser Standart cha límite entrega de

EN VENTA Jeep Toyota

Irpavi sobre avenida Gobles 600 mt2 buena ubicación

Tel.79214 (29-6)

VENDO TERRENOS 784368 (11-14)

CURSO COMPLETO de RadioTelevisión

Tel 326007 (29-3)

(82-11)

Tocadisco super-Doble Deck digital con instrumental DUEVO. GRE Bedra, 2do piso calle ado 1150 entrando por VENDEMOS MINIBUSES

Murillo 771, (14-15)



COMPROvagoneta Nissan Urvan aflos 91 - 92 Referencias al Teléfono Nº

991313 (22-10 ag)

OFICINAS

Toyota Corolla Blanco IransformadoMod.87 Ref. Tel. 392614 Sas. 4.900-

POR VIAJE Vendo auto

posteria fina es bajo Telf. ECESITO Paste

1512 Mediano Cult

AUDITOR problemas ributarios balances economia tel. 321658

Marco Etcheverry



El técnico de la selección, el vasco Xabier Azkargorta, firmando autógrafos al término de la práctica.

LLOYD AERED BOLIVIAND Stempre contigo

# Y GANAR CON EL COLO COLO EL "DIABLO" QUIERE JUGAR

El volante, uno de los mejores jugadores de Boliviu, se integro en la vispora al cuadro, pero una distensión musequia a alatticot trapierdo lo mantendrá alejado de las canolas para los proximos dos partidos, dijo el medire, Roberto Yáñez. Santiago de Chile, 30 de julio (DPA). Una lestón de a que todavía no se recupera impedirá debuirán minanta sábado al internacional boliviano Misco Etcheverry, la sabado al internacional boliviano Misco Etcheverry, la semi-contratación del ciudo de futbol chilleno Colo Colo.

Elcheverry "esta prácticamente descartado" para hos ordes que el Colo Cuo disputará esta salando contra el Departes conceptos, par el campeonato marconal, y ante el Vasco de Gana (Brasil) por la Comerço, que el Colo Comerço, el marcio el marco por el marco de Cana (Brasil) por la Coperción de Capa (Comerço), el marcio comerço, el marcio programo en Rio de Janetro, ariadró Comerços, el marcio programo en Rio de Janetro, ariadró

El goleador boliviano regresará a La Paz el miércoles El goleador boliviano de ser país, combinado para reintegrarse a la selección de su país, combinado que el domingo se medirá con Uruguay por las elimina-

an uniquation.

En declaraciones a la prensa deportiva local. Etchefrom very adelantic que vetra el vigat y agunar-ericolo Colo.

el cicho más popular del patis.

el cicho más popular del patis.

sis reintegos o la jamel era basta ayer incerto, luego
que declarara en Bolivar de La Paz. no les reintegrase el

na mistiguo esquepe a Bolivar de La Paz. no les reintegrase el

10 por ciento del valor de la transferencia al Colo Colo.

10 por ciento del valor de la transferencia al Colo Colo.

10 por ciento del valor de la transferencia al Colo Colo.

10 por ciento del valor de la transferencia al Colo Colo.

10 por ciento del valor de la transferencia al Colo Colo.

10 por ciento del valor de la transferencia al Colo Colo.

11 por ciento del valor de la transferencia al Colo Colo.

12 del mandamente nodo esta llegando a buen térmi
par del curadiamente colo esta llegando a buen térmi
par del curadiamente colo esta llegando a buen térmi
par del curadiamente colo esta llegando a buen térmi
par Aderturadamente colo esta llegando a buen térmi
par del colo colo.

10 por ciento del colo esta llegando a buen térmi
11 por ciento del colo esta llegando a buen térmi
12 del colo colo.

13 del colo colo del colo esta llegando a buen térmi
14 del colo colo par paga 7 del colo colo paga del c

invierta poco GANE mucho anunciando en los economicos de Presencia, justed Ganal





torius del campeonato mundital de Estados Unidos '94
A su llegada ayer a Santiago, el jugadori, conocido
como "El Diablo" Elebreetry, fue rectitulo por directivos
del cub chileras y numerosos hinchas que le solicitaban

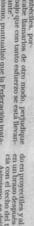
mana. Sucede que ayer enmana, sucede que ayer e umpleados de su hijo (16), y hay es de au hijo (16), o festejaremos pasando as horas en el Lago Ti-

El Hotel Most limiter der bernar horse der des cumo miertriers les jugge doces de la selección era quedará en resas mistas chores será Justo Cultura particulará en resas mistas chores será Justo Cuelos Ros, que no logido la post-billidad de vasjar a Tartja.



EN LINEA CON

RTE CIVIL FRENTE A VANDALOS



27 DE AGOSTO

ELIMINATORIAS Bolivia en-

RASIL SE IRIA Casi definido

vez ya no será amonestación: un severo castigo econômico y a suspensión del estadio Hernando

policiales para los meros días de la anuncio una reunión Por otro lade

mana entrante

La versión, recogida aoficialmente, anotó que nil acepto en principio, i cuando dependera de actividades, toda

Mugica lo confirmó

te se ejerza un control da con Uruguay y las impecables", anoto.

Gonzalo Sánchez de Lozada

### SANCHEZ DE LOZADA **CONCURRIRIA EL 8** Fue invitado

uyo-Tres Rios (51

ndo enlace: Tres Rios-Cumbre (18.500 kilómetros).

juyo y Alto Irpavi, porque se tiene pre-

vista la entrega de premios en el kartód Ayer se realizó la inspección de le ches en el parqueo del Teatro al Aire ORDEN DE PARTIDA

Sergio del Castillo, 2. Armin Frantil
 Viktor de los Heros, 4. Jesús Alanoc
categoria N. 12]. 5. Folando Castillo, 6.
urmando Romero, 7. Mario Ventrenillas, 8.
ugo Torneé, 9. F.O.S., 10. - Cartos Piares,
 Victor Alanoca, padre Medicano.

cnez, 19-)

(D

Un aspecto de la inspección de coches realizada ayer

CLUB DE CAZA TARJETA DE LANZARON

jara deportistas de la categoría infantil, con el auspicio de Casa Argentina ", la Asceduria Atletica de La Piz. Las pruchas se desarrollarian Atletica de La Piz. prenden pruebas se desarrollarian hasta el mediodía y com-la pedotía, además de postas. de saltos y lanzamiento de las puebas se desarrollaria por el sistema de bieques, estando los mismos divididos en velocidad, semiliorido.

iondo y lanzamientos.

Los tres primeros de cada categoria recibirán medallas, mientras que a los atletas infamiles que ocupen del cuarto al sexto lugar se les otorgará dipiomas y poleras

ediomaratón "Casa Argentina", e se fue vencedor Mariano Maman La competencia se completará mañana domingo y en lortunidad se procederá a entregar los premios di ridiomaratón "Casa Argentina", que se corrió ya y de l

Mañana domi

Mañaria domingo, con el ausgieto de la Asociación Aidebra de E. Alto, se efectuará en in pisa del Regimiento Iniguel IV de Caballería, una fornada la pisa del Regimiento Iniguel IV de Caballería, una fornada la que se disputarán Rufino Chavez, fue el enaurgado de confirmar este dato, Por otra parte do constitue de que próstimo martes viajará a Sucre un contingente de atletas que cubirría el recorrido entre esa citada y La Paz.

La nómina es la sigutente:
Palts Tambo, Victor Huallirco, Victor Choque, Omar Condon Marros Cruz, José Gutterrez, Ruperio Cora, Fredst Morroy; Fullino Plata, Pedro Guarardhi, Edenti, Chivez, Pablo Vera y Maguel Mina.

त्र द्रा हो प्रश

La serie de dos er cuentros se traciará e el estado Commonwe;

El ganador de esta ronda se medirá con el segundo del Grupo "A" de las eliminatorias

Con la participación de vente pilotos se correrá hoy la primera etapa del rally Doble Pariguaya", segunda ompetencia del calendiario departamental de 1983. La partida seria a las ocho le la mañana desde el la quero del restro al Arre la quero del restro al Arre la quero del restro al Arre.

Asociación filsmo Deportiv

tentes enlaces y pri

egundo prime: Cumbre Chuñavi-uaya (27 kilómetros). reer prime: Pariguaya-Cumbre

aarto Prime: Tres Rios-Obejuyo (51

Anoche en el basquet

TOLICA VENCIO

El quinteto de Universidad Católica derroto a similar de San Calato al cumplirse una meva fecha del forneo local de basquerbol realizada en el colisco Cernado Julio Borelli.

El corlejo válido por la calegoría primera de hanor varones, concluyó con el marcadore de 87 a 41.

Yacra la primera daga el casador cado el est payasa por 41 a 37.

Por la misma división, en rama fementas, Amerinsi se impuso dificilmente a Universitatro por 65 a 54.

El plantel de Amerinsi tuvo una importante recuperación en la segunda parte del cado, luego del 1 perdencio por 20-23 en el primer tiempo.

23 en el primer tiempo.

23 en el primer tiempo el ficilmente de la fecha, por la categoría damas menores, Universidad Católia no tuvo problemas para derrotar a San Calato por 65 a 32, luego de un partel de 27 a 13.

In lorneo proseguirá hoy, con tres partidos a disputarse en las diferences categorías.

jeta, será que podrán efec-tuar pagos en sus instala-ciones ya sea por cargos de restaurant, cuotas mensuales, snack, pro abon y nires

abop y otros.

Los varios atos de actividad, desde el principio mismo, del Barro Nacional de Bobba en el matajo del sistema de las larjetas de credito le has permitted occumular la esperanza persona para largar programas enclusivos como estre para largar prosesta para largar programas enclusivos como estre para largar prosesta para largar propertica para largar prosesta para largar pr

selección brasileña. Antes de ese partido,

hotel de Puerto Ordaz.

ue tificación con respecto al citado proceder, no Uruguay se hospedará en el Hotel Plaza de La Paz, de donde ya se efectuó la reserva de rigor, te Para entremaniento; el estado Ramón Aguilera y la El enviado expreso due no le sorperende la campa en de la selección nacional en la presente fase e tel eliminatoria.

El grupo continuará, a las 22.15, a Recife , sede del encuentro con la

a, la más conveniente", dijeron voceros de la en-

las cotizaciones idas es, hasta aho-

bar a esta ciucas.

s 13.25, también en una
o- nave de Varig.
- nave de Varig.

centralizó en la ciudad de Santa Cruz, donde los ció escasas horas en esta ciudad y su estadia se

Mugica resaltó la im-portancia de las unida-des logradas por los ce-lestes, el pasado domin-

puso de manifiesto

go en Venezuela. "Lo importante era ganar: fue una victoria mportan

gar que "se está progre-sando en todas partes, la diferencia es ahora mínima y la reciente Copa América tambiér lo puso de manifiesto

pasará lo mismo", pun-tualizó a tiempo de agre-

Todo esto se planifi-ca con tiempo, a efectos de evitar dificultades de

ción, los que, a su vez, no descartaron la opción que último momento", se dijo en medios de la Federa-

Uruguay. Cuartel general en Santa

triunfo", aseverò, desta-

bueno comenzar con un

El vuelo en cuestión aldria a horas 14.25, con

aís se produzca en una seis ombinación de Varig que 9,5; aldrá de esta ciudad el drá dernes 27 de agosto. bar

da del lu-nes, con lle-

plantel llegará a La Paz con pocas horas de anti-cipación al cotejo del do-mingo 8 y dejará la ciu-dad inmediatamente

El uruguayo Juan Martin Mugica, coordi-nador de la selección uruguaya, oficializó que el

"Respetamos a la altura y al fútbol boliviano", sostuvo

**HORAS ANTES** 

**URUGUAYA** 

LLOYO AEREO BOLIVIANO

Siempre contigo

viano desde la Copa América de Chile, el año '91 esa ocasión la selección de ustedes fue un r durisimo para Uruguay y suponemos que al

del fútbol boll-

tevideo, reconoció que existen presiones para que el elenco obtenga una victoria contundente.

"Nosotros y los propios tugadores subemos que golear no es facil; lo de Boltvia en Puerto Ordaz es cosa rara, esperaremos a Ecuador con todo el nuestra capacidad individual y colectiva contra capacidad individual y colectiva contra contra capacidad individual y colectiva contra contra

que no se pudo concretar ante la valla venezoiana.

Con respecto al encuentro de mañana, en Montevideo, reconoció que evisten ressiona.

Mugica dejo La Paz para trasladarse, via Santa Cruz y Buenos Aires, a Montevideo.

buirá a lograr el resultado que necesitamos

Una vista del flamante colliseo de fútbol de salón que fue inaugu rado en la vispera. Al acto concurrieron autoridades políticas cívicas y deportivas del departamento.

### **NO SE SIENTI** DEL CASTILLO CAMPEON

LASIFICACION HOY

Quinta del karting PRUEBAS DE

"Todavia no me siento campeón", dijo aver Sergio del Casti-lio, piloto paceño que está puntero en el ran-

mpetenzia programada pora madana.

La competenzia esta reservada parallas categoprias Forn

K y ROMAR.

Manarra se disputarara dos mangas, la primera de

retiras y la segunda de 20.

nción de Karting de La Par ha establecido ministe para las dos mangas finales: manga: 10 puntos al primero; 7 al segundo cuarto. 3 al quinto y un punto al sexto.

rera departamental de karting del año. Estas se realizarán en el kartódromo de Alto Irpavi a part las 15:30 horas y determinarán el orden de partida de

Serialo más bie

José Luis Silvestro con 23 unidades: 2 - Julio Oporto - René Cuenca con 13: 4 - Jorge del Carpio con 9: uo Bonfiglio, Michael Meter y Banderley Romao co

Se correat mañana una prueba de motocross en La Flur de aur de la citudal, con auspicios de la flomorable Austi-dicipal de La Fau y el club de Motocross CORSS SUR. La prueba se cumplira con la autorización de la Associa-dotoccibismo de La Pau, a paurir de las 18:30 horas.

Las inscripciones se recibirán todavía hasta esta tarde a las 18.00.
Según la convocatoria: ninguna de las entidades patrociamtos se responsabilizar por accidentes de los pilotos daños a terceros.

ATLETISMO INFANTI **EN ESTADIO SILES AUSTRALI** 

LIMINATORIA

EDMONTON, Alberta, III 30 (Bouter). Corandà y Australia, se en
frentarion el sidondo aqui
en sa primer choque el
sification por las sonas
de la Confederación Nas
de la Confederación Nas
de la Confederación (La Contrasamentessas).
(CONCACAT y de Oceantia y que definar a una
contra grando de Oceantia y que definar a una la Copa Mundial del an

th de Edmonton con ca-pacidad para 58,000 es-pectadores seriados. El cotejo de vuelta tendra lugar el 15 de agosto en Sidney.



# ALMACENES GENERALES DE DEPOSITO "WARRANTCRUZ S.A."

Más de 70.000 personas albergará el Centenario

ALMACENES GENERALES DE DEPOSITO

# **ESTADO DE SITUACION PATRIMONIAL AL 30 DE JUNIO DE 1993** WARRANT SANTA CRUZ S.A.

Ejeraicio iniciado el 1ro, de maczo de 199 (Espresado en Bollvianos)

PATRIMONIO

Others Coenties por Pager Ingresos Diferidos TOTAL PASINO Aportes No Capitalizado Ajustes al Patrimonio Perultados Acumulados TOTAL PATRIMONIO

TOTAL PASIVO Y PATHIMONII

4,379,685

ngreton Financieron Gastos Financieros RESULTADO NETO DEL PERUDDO

ESTADO DE CAMBIDS EN EL PATRIMONOO NETO do comprendido entre el 1 de marzo y el 30 de junio de 1903

3438

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS AL 30 DE JUNIO DE 1953

Publica Nº 82/91, grant bajo la Razón Social de Almace Depósito Wartant Santa Cruz S.A. "WARRANTCRUZ" CONSTITUCION Y OBJETO DE LA SOCIEDAD

MOTAT

actividad principal es el almacenamiento, bodegale, guarda, erapción, custodia en peneral y, en expecial la conservación y control

La Superintendencia de Bancas madante Resolución S.B. Nino. 197/92 de hocha 18 de agosto de 1992, saterizó el establecimiento y recenoció la Personesta Jeridica de la Sociedad, como entidad Almacement de staduter.

BASES PARA LA PREPARACION DE LOS ESTADOS FINANCIENO

Valuación de Activos y Patricos en mondad estrimien:
 Los Activos y Patricos en mondo estramina se valuan al too di cambo de dollar tentatulunidates vigente a la torta del ciente del período Las diferenciada de caribbo resultantes de testa procedimiento se registram en los resultados del períodos, según el graço al que perimentan los Activos y Patricos.

OTRAS CUENTAS POR COBRAF

*NVERSIONES PERMANENTES* MOTA 6:

BIENES DE USO NOTA 7:

CARGOS DIFERIDOS

NOTA 8:

OTRAS CUENTAS POR PAGAR

HOTA 9:

es por cargas Sociales retenidas a ter. es por cargas Sociales a cargo de Inst.

MONEDA EXTRANJERA

NOTA 11:

expresados en bolivianos incluyes estados financieros valente de saldos en of

40.958

CAPITAL SOCIAL

NOTA 12:

APORTES NO CAPITALIZADOS

NOTA 13:

AJUSTES AL PATRIMONIC HOTA 14:

data reserva comesponde a la confraç-constante de los Bienes de Uno en apl qusts por revaluación de biene

ACTIVOS Y PASIVOS CONTINGENTES

HOTA 15:

La composición del capítulo al 30 de junio de 1993 es la siguient

MONTEVIDEO, 30 (ANSA).- Uniguay, convenido de que es imprescindible una victoria ante Ecuador. lugara el domingo por las eliminatorias al Mundial de Fulbol de Estados Unidos, el primer partido ante su

occión uruguaya se entrenó hoy a pue-y sus integrantes quedaron concentrados ría ubicada unos 20 kilómetros al este

en un partido de

SEGURIDA En Montevideo

# Cubilla no anticipó alineación

QUIEREN A AGUILERA **IITULAR**  Montevideo, 30 jun (EFE). En medio de gran expectación y especiales medidas de seguridad, con dudas en su en partido por las elimi-

natorias suramericanas de la Copa del Mundo de EE.UU'94.

local, se enfrenten los equipos de Uruguay y Ecuador por el Crupo B de las Eliminatorias para el Mundial de USA 94, según informo hoy la podicia montevidenna. El estadio Centenario que ha sido siempre un reducto seguro tanto para las hinchadas como para los jugadores, se vere en cata oportunidad piagado, en sua alrededores, de

MONTEVIDEO, 30 DE JULIO (DPA).- Un estricto operativo de seguridad será montac alrededor del estadio Centenario de Montev

tilla uruguaya confinta entrenandose en doble ornada y hoy, tras un msayo táctico secreto, zonas de exclusiones y los automóviles debe-ran ser estacionados a casi Són metros del principal estadio uruguayo, y estará prohibi-do circular por las avenidas erecanas al

Cast 17.000 adquirteron abonos que es permitiran presenciar los cuatro partidos que Unguay disputará como ocal, y 2.500 más compraron su entra-

sos jugados con Perù y el que Uniguay ganó ajustadamente 1-0 a Venezuela el domingo pasado por las eliminatorias de la Copa Mundal.

El operativo de segurida que redesendo el contractor de los más importantes que se haya montado en M. Dinos 600 políticas entacian a su car. 22, Dinos 600 políticas entárian a su car. 22, por la turce de voglanciar, en el mayor fesplágue desde que en 1969 se jugo lumbien en el estado contractor de la mande de como que reunto a las seleccios per que alguna vez ganacian ou mitudo H mundial, serbalo el fer de Politica de A. Tanto en las prácticas camo en los pocos
minutos que jugo
Aguider ha tendo
un buen desemperto,
mientras que el de Sosa
yé ronseca ha dejado que
desent.

# PLANTEL CONCENTRADO TRAS SESION SECRETA

ELIMINATORIAS

han movilizado masivamente para ase-gurarse un asiento y observar el primer partido que Jugarán los "cefestes" en Montevideo de las eliminatorias

que se pondrán a la venta para el en-cuentro se agotarán horas antes del

quedó concentrada a la espera del partido. El seleccionador, Luís Cubilla, no confirmó el El partido se Jugara en el estadio Centenario de Montevideo, desde las 15.30 hora local (18.30 gmt) y será todio y Carlos Zamora. Las probables alineaciones serán dirigido por el colegiado peruano Alber to Tejada, con quien colaborarán desde las lineas sus comessos equipo y aparece como muy problemática la pardesde hace varias jornadas está en tra-tamiento por un tirón en los abductores centrocampista y capitán Santiago Ostolaza, que ticipación

Normalherite les espectadores que con-curren al 'Contenario' dejant sus vehírulos a le escasos netros de la entrada al estado, por lo que las medidas para el domingo crearin numerosas diflicultados a aquellos conducto-res que, antaque no vayan al futbol, cagan en forma desprevenda ceras del recinto depor-

Muchas horas antes del encuentro un gran desplegue policial rodenia paridos claves de las cuatro tribunas del Centenario, segun informo la policia. Se preve que más de 60,000 personas estarán presentes para presenciar el encuentro de fulbol. Uruguay: Robert Siboldi, Jose Herrera, Daniel Sánchez, Fernando Kanapkis, Nelson Cabrera, Hector Morah, Abaro Gutderrez, José Luis Zalazar, Daniel Fonseca, Enzo

or Francéscoli y Ruben Sonse Remador: Jacinto Espinoza, Raul a Noriga, Lias Capurro, Byora Teordo. Nixon Carceler, Máximo Tenodo, Invita Hurtado. Dannes Coronel, Alex Aguinaga, Carlos Muñoz y Eduardo Hurtado.





# Llegó ayer a San Cristóbal



SAN CRISTOBAL, 30
(ANSA). La selección brasileña llegó hoy a San
Cristóbal, ceste de Venezuela en la frontera con
Colombia, dispuesta a
"arrasar" el domíngo
próximo a susimilar local
por el Grupo B de las elminatorias del Mundial
El plantel que dirige
Carlos Alberto Parreira
ter alo en un vuelo charter alo en un vuelo char-

er al aeropuerto de San Domingo, estado Tachi-ra, procedente de Rio de

Unas 5.000 personas merodean por el hotel donde se concentra la secución brasilena que, segun el gerente Humberto Valera, tendrá una estrica dieta en base a legambres, carnes blancas y agua mineral durante su

La delegación bra-sileña está integrada por 35 personas y 20 representantes de me-dios de comunicación social.

San Ciristhai: Bebaio, jugador del seleccionado brasileño, seguido de Talfarel y de Zetti, descienden del avión que los trasladó hasta esta ciudad. Brasil jugará con Venezuela el domingo en ol Esadio Pueblo Nuevo por la eliminatoria para el Mundial USA 94 (Reuter).

permanencia en San Cristo-bal.

bleadores por habitación, ge blevio-Mauro, Gareca. G to Branco, Cafri-Ediberto, Ta-ne. ffarell-Zetti, Dunga-Ze Car m- los y Oliveira-Palinha, entre y otros, son tos binomios que lueron confirmados a ANSA.

CADA BRASILEÑO

DOLARES

Río de Janeiro, 30 (ANSA) - Con los deseos de poner un "basta" a su polémica entablada con Mario Zagido, el técnico brasilerio Tele Santiana comento que su colega "tive del pasado".

"La vertada es que nadle puede negar que la selec-ción brasileria, en este momento, es un equipo que no Santiana.

Si se clasifican

"EL CARGO NO

INTERESA"

El médico Jorge Flores Aguilera, que preside la Comi-sión Médica de la Liga, presentó un informe pormenorizado de todas las gestiones que ha realizado para poner en vigencia el control antidoping en el fitibol boliviano, y que se lo implantará desde el primer partido del campeonato "Mario Murillo".

Declaró Santana

Santa Cruz, 30 (PRESENCIA) por Gonzalo Valenzuela.
Uno de los aspectos más significativos que ha logrado concretar la Liga del Fútbol Profesional en los últimos meses, es el relacionado con la puesta en marcha del control antidoping, desde el mismo inicio del campeonato

lans armó un conjunto en base a Echernaus. Su- lin y Héctor Rivas, con una ferrea defensa integrada por la dupla Mathias y Filosa, que el técnico serbiol de con le conserva de la conserva de la conferencia del la conferencia de la conferencia del la conferencia de la conferencia de la conferencia de la conferencia del la conferen

permanencia en San Cristo

El equipo brasileño presentará cambios radicales in
sentará las 20-00 to
sentará las 20-00 to
sentará a las 20-00 to
senta

nico serbioi espera repe-tir frente a los brasileños este domingo.

Bebeto, Elivelton y Careca.

BRASIL

que Brasil viene dispues-to a "arrasar" y reinvin-dicarse, después de ha-ber igualado sin tantos en su debut con Ecua-dor y caer sorpresiva-mente 0-2 contra la se-nección de Bolívía, que lidera el grupo. El técnico Carlos Al berto Parreira admittó a su llegada a esta ciudac

lidera el grupo.

Brasil Jugará este domingo con Taffarel, Jorginho, Rocha o Antonio
Carlos, Mario Santos y
Branco, Mauro Silva,
Dunga y Elivelton, Bebeto y Careca.
Por su parte, la selecctón venezolaria está concentrada en el Hotel Tana
de esta ciudad y realiza
prácticas en el estadio
Pueblo Nuevo, que manana será utilizado por los brasileños. El hecho de que en Bolivia se estén ju tratando de poner en vigencia normas in que van contra las disposiciones interna- un cionales de la Federación Internacional Walter a de la Federación Internacional Walter Salvivocaron, que es un error que se equivocaron al aprobaria", decia- la ró Walter Zuleta, coordinados general del club, al ser consultado sobre el criterto que tenian en su institución sobre la inclusión de los fiutbolistas profesionales en la Ley General del Tabajo, determina- do port un Decreto Supremo que se conoció a principios de esta semana.

Más adelante Zuleta añadió que "esta norma carece de apilicabilidad y demues- profesionales del perior y de propio Presidente de la Repiù de la propio Presidente de la Repiù de la propio Presidente de la Repiù de va a crear conflictos. La FIFA por porbado admite que un tribunal laboral puede reson de controver esas situaciones, lo que es contrario a las disposiciones internacionales vigentes.

El dirigente de la entidad celeste finalimagino que vien e a ser un poco el justifica de la funciona de la propio de de porte en esta gestión y de figore en esta

ahora se pretende poner un resulta ser incoherente".

zolanos, Ratomir Dujko-vic, mantendrá el esque-ma de juego que utilizó-contra la selección uru-guaya que, pese a la de-trola por la cuenta mini-ma le dío un buen acia-

El técnico de los vene

BALDIVIESO
Sobre la probable compra del pase del

**CONTROL ANTIDOPING** 

**EN TORNEO LIGUERO** 

le dio un buen nivel

lel domingo seguramente se postergara para lo el siguiente dia. Con nuestra oferta hela mos hecho conocer la posibilidad de que 
es algún Jugador nuestro pueda ir en prestamo o en definitiva. Creemos que existe un 
omarco de entendimiento:

Bolivai ya pago a la entidad cochabambina én jugador Julio César Baldivieso, Zuleta as indico que 'hemos realizado en las últia- mas horas una oferta de pago al Club 
al Wilstermann, comunicando oficialmente 
rá que quertemos hacer uso de la opción de 
e- compra que tenemos y hasta el primero, 
or que es domingo tenemos opción de hacer 
a- la transacción bancaria, pero como es 
la domingo asotro prometas.

la situación y el martes estaria presidiendo una reunión con el directorio celeste.

operación.

EL EQUIPO

Mientras tant un mentó que podría ser considerado como parte del pristamo por un año.

El costo de Baldivieso fue tasado en noventa mil dólares, de los que aproxima-damente dieciseis mil ya har sido pagasetenta y cinco mil para completar dos y resta una cantidad cercana a

Mentras tanto el equipo de futbol, que al esta noche se presentará en Washington, es frente a su similar salvadoreno de Atlétko o FC. ayer llegó a la capital norteamericana, donde sostendrá el cotejo amistoso para e estar de retorno el lunes por la mañana.

Por otra parte ayer se dio cuenta de que el presidente del club, Mario Merca-do, recien llegaria el domingo por la noche a nuestro pais. El lunes lo dispondria para enterarse de

# **DOS REFUERZOS MAS** BLACUT QUIERE

"QUIERO SER

CAMPEON"

Garcia, nuevo atigrado

"SE EQUIVOCARON" CON EL

ECRETO, SEGUN BOLIVAR

"Va en contra de disposiciones de la FIFA", dicen

para trabajar tranquilo en la formación de un elenco que busque concretar la aspiración de The Strongest Clasificar a la Copa Libertadores de América.

Tissiamos may contentis con la gerite que hemos podebororseguir. Marchesin y Bauza la son lugadors importantes, y en la medida en que se ambienten van a ser un huen aporte al chib. Luego torenos a un Garria que, además de su capacidad, es un lugador nacional, es importante tener lugadores de Jerarquia hacional por el limite de extranjeros y dentro de ese paracuran, tenemos lambién genie poven como Borja, Monte, el mismo transisquine, tenemos a Torico, a Garcea y rotros mas jovenes todavia, lo que le damucho y dortes mas jovenes todavia, lo que le damucho transisquine, tenemos a Torico, a Garcea y rotros mas jovenes todavia, lo que le damucho transisquine, tenemos a futaria ndos el crarquia, para contar con el equipo, digamos ideal, nos faltarian dos refuerzos más. En tal sentido, veriamos transisquies de le cuntro do mucho fatbol, que recupere pelotas, y que sea un volante armador y defensivo lambién, Luego quisiéramos que, ante la auternabilidad en el arco, con un arquiero a de Garlazia, se incorpore un muevo arquero. Es cierto que tenemos a Pagarar un poco cierta garantía en la alternabilidad en el arco, con un arquiero más, y que especialmente sea de experimás, y que especialmente sea de experimás.

In mos, simo que entre al arco el mejor y en la determinado momento tengamos un arca quero solvente y con experiencia cuando así demanden las circunstancias.

Lamento que hasta el momento no se in haya concretado la contratación de jugadores en la para estos puestos. Creo que gernos cometido el maya concretado la contratación de jugadores en la para estos puestos. Creo que gernos cometido el entre de publicar dos monbres antes de cerrar las tratativas, entonces eso ha dificuldado mucho las pestiones que se estabam in hadendo porque después éstos se cotzaron y tro las cosas se hideron más dificiles. Al tado mucho las pestiones que se estabam in hadendo porque después éstos se cotzaron y tro las cosas se hideron más dificiles. In tentra de la considera de las cosas se hideron más dificiles y tentra se se ha cerrado las posibilidados productos de consideranos que se precisam, tendremos que todavia no se han cerrado las posibilidado des de negociar con algunos jugadores.

El plantel prosiguió ayer con sus enos tenamientos en su estadio de Achumani. de Hoy la tarca será matinal y mañana a habrá descanso.

A partir del lunes se reiniciará el trabas, o en doble horario.

El cuerpo técnico está encarando con mayor énfásis el trabajo en la parte fisica. a Posteriormente, en forma gradual, se entrará al campo técnico-táctico.

Por otro Jado, se programarán para las siguientes semanas encuentros de orden

amistoso para que el cuadro atigrado vaya metiendose en el ámbito futbolistico.

riencia. Pero que eso no signifique que desconfiamos en los arqueros que tene-

nacional, vine para eso y espero no defraudar a la gente que confia en mi", sostuvo ayer Artum Garcia, nuevo reluenza atigrado, luego de cumplir su primer entrena nilento en Achumani.

Garcia llegó el jueves por la noche y desde ayer se puso a órdenes de Ramiro Blacutt.

Fue exigente la primera práctica", dijo jadeante todavia el joven delantiero.

Indico que encontro un grupo de jugadores "may motivado y con predisposición de hacer bien las cosas. Creo que Stronget teme gente para formar un excelente sostumo por entre para formar un excelente.

sintió poco los efectos de la altura de La ture trabajando con don Raul Pino y de al quienes a propósito les agrandezo boración desintercastía que no discon: con unos días más de trabajo esturá en ones para poder responder a la expec-ción féculca.

entrenamientos

El plantel prosiguió a

Garcia destacó que Strougest "es una de las grandes instituciones deportivas que tiene el país y donderne han acogido muy bien. Ahora me siento con la responsabilidad de trabajar sin desunyo hasta consolidar el objetto, que tiene trazado el chib: ser campeón matienal", Luega coolo: To soliamente quiero decide a la gente que me contrato y confía en mi, que way a trabajar mucho y no voy a defrandar".

Finalmente, a tiempo de retierar que quiere ser campeón con Strongest, expresó que en sis vida tiene otros objetivos, como ser profesional en otra carrera y lugar en el exterior. encontrar la oportunidad de consagrar aurinegra, pero todo dependera de él.

# DE LA DANA CUP

Hjorring, Dinamarea, 30 - El representativo bolivia-de Tahuichi logio esta noche ei objetivo de llegar a la al de la Dana Cup, certamen infanto juvenil que se ege en este païs desde hare varios anos.

final de la Dana Čuj Juege en este pais de Tahulchi sostuvo

En el primer lance de la Jornada superó al Columbia, de Estados Unidos, por 7 a 0.

El primer tiempo de este encuentro ya favorecia a Tahuichi por 6 a 0.

En su segunda presentación, en horario nocturno, Tahuichi doblegó a Atlanta, otro cuadro norteamericano, por 8 a 1.

En el primer periodo la ventaja era de 5 a 1.

Con estos resultados Tahuichi paso a la final que se jugará mañana por la noche, en corejo fijado para las 19:15 hora danesa (13:15 de Bolivia).

# Flores Aguilleria informó que luego de hacer consultas en diferentes laboratorios de Brasil. Argentina y Chile, se ha optado por contratar los servicios de la Facultad de Blología y Farmacia de la Universidad de Chile, que tendrá a su cargo la tarca de analizar las muestras que envitará la Liga luego de cada partido, y que 48 horas más tarde e le resultado de los análisis serán enviados por fax. El médico hizo conocer otros aspectos normativos y reglamentarios sobre este tema, actarando de esta manera, que esta comisión a implementado los mecanismos que serán empleados en el control antidoping, que inicialmente será puesto en vigencia en La Paz. Cochabamba y Santa Cruz, sin descartar que podría aplicarse en forma resorpresiva en otras ciudades donde se juega la competen-que serán empleados en el control antidoping. PEDIDO EN WILSTER **CAMPOS PLANTEA**

Rio de Janetro, 30 (ANSA) - El presidente de la Confederación Brasilena de Fúblo, Ricardo Telxeira, ofreció a relina destribol, Ricardo de las classifiquen para el Mundial 94, miem tras que el técnico de Venezuela solo aspira a no sufrir "una goleada", and do Brasil, el técnico de los venezolas del minatorias con una actuación decepen Guayaquil y 0-2 con Bolivia en La Paz.

El plantel brasileño ya se encuentra solo espera "no sufrir una goleada",

L'artitación de l'elé Santana aumentó después que Lagalo difera que "Santana (que está comentando los juegos de la selección para un canal de l'Yl) lo que quiere "Me canao de detri que el cargo no me interesa", replicó Santana, acotando que "mis observaciones tienden solo a ayudar a contribuir, como cualquier que de fiútbal, en bien de la representación nacional En realidad para el Mundial."

En realidad para el Mundial, esta de sesención passa para el Mundial, de la control de la región cuando Santana, que la selección brasileta estada huyerdo de sus características y demostrando miedo ante los adversarios.

cia liguera.

Sobre este tema, se destacó qué, una vez puesto en reservigencia este control, será necesario implementar los par macanismos punitivos, y para el efecto, el Consejo Superior de la Liga aprobó una nueva legislación deportiva del fútbol, para que de esta manera, los dirigentes, tienicos, jugadores, medicos, auxiliares y todas las personas que de una u otra manera son los agentes de contribuir a que haya y doping, sean sancionados. Inos Cochabamba, 30 (PRESENCIA). El director técnico de sia la Wilstermann Luis Omar Campos dijo los que esperará hasta el probino martes 3 de agosto para que los difigirantes concretera los pur probino martes 3 de agosto para que los difigirantes concretera los pur que estrates de la citual plantiel que está hajo sus ordenes y los estrates del actual plantiel que está hajo sus ordenes y los participando del Torno Integnodo de Fivitol de Cochabamba. Per participando del Torno to Integnodo de Fivitol de Cochabamba. Per participando del Torno to Integnodo de Fivitol de Cochabamba. Per participando del Torno to Integnodo de Fivitol de Cochabamba. Per participando del Torno to Integnodo de Fivitol de Cochabamba. Per participando del Torno to Integnodo de Fivitol de Cochabamba. Per participando del Torno to Integnodo de Fivitol de Cochabamba. Per participando del Torno to Integnodo de Fivitol de Cochabamba. Per participando del Torno to Integnodo de Fivitol de Cochabamba. Per participando del Torno to Integnodo de Fivitol de Cochabamba. Per participando del Torno to Integnodo de Fivitol de Cochabamba. Per participando del Torno to Integnodo de Fivitol de Cochabamba. Per participando del Torno to Integnodo de Fivitol de Cochabamba. Per participando del Torno to Integnodo de Fivitol de Cochabamba. Per participando del Torno to Integnodo de Fivitol de Cochabamba. Per participando del Torno to Integnodo de Fivitol de Cochabamba. Per participando del Torno to Integnodo de Fivitol de Cochabamba. Per participando del Torno to Integnodo de Fivitol de Cochabamba. Per participando del Torno to Integnodo de Fivitol de Cochabamba. Per participando del Torno to Integnodo de Fivitol de Cochabamba. Per participando del Torno to Integnodo de Fivitol de Cochabamba. Per participando del Torno to Integnodo de Fivitol de Cochabamba. Per participando del Torno to Integnodo de Fivitol de Cochabamba. Per participando del Torno torno torno de Pivitol de Cochabamba. Per participando del Torno torno torno del Pivitol de Cochabamba. Per parti

"EL GOBIERNO SOLO Afirma Kreidler

> GONZALEZ PUNTERO



Wälter Kreidler

públicos, entre ministros, senadores y diputados y otros de menor jerarquia. Puntualizó que toda esta gresaron 2.000 funcionarios i a la seguridad social, pero y no dice, el Estado pone tan-to. Sólo exige. Lo que quierre se el Estado es que alguien les s. de seguridad social, que al-y guten les de servicios, pero el Cobierno no apoya en a nada", afirmó a continua-o ción.

Destacó que el Comité
Ejecutivo de la Federación
Boliviana de Fittbol ha analizado la actuación situación y ha llegado a la con-

En el cotejo de fon-do, 15.50, Mariscal Braun se medirá con Litoral

gente no hace nada y solo
n sabe exigir.
Al referirse a la incorporación de los deportistas
profesionales a la Ly General del Trabajo, Kredder dijo
que ese decreto solo es de
exigencias. For ejemplo, el
estado dice que debemos
incorporar a los futbolistas

PIDE, NO DA NADA" El equipo de Alético Conzalez se consolido como puntero del 
campoonato de Frimera 'F, al góser ayer a 
Don Bosco por 5 goles a 
O. El partido de disputo 
en la cancha del Club 
31 de Octubre de la 
zona de Aranjuez. 
Los goles del plantel gamador fuerem anoundos por Miguel Pizarro (2), Adolio Guttitrez y Javier Arteaga. 
En el partido preliminar de la Jornada 
31 de Octubre le gamo 
por walk over a Figarro. EN LA "B"

Guaqui.

Por otro lado, UniPor otro jugara con
Always Ready en el
complemento de la sex-La fornada se com-pietara hoy com dos partidos a disputarse en la cancha de la ADE. SU. Horas 9.00, ADE. SU-Mietro Alanza y las 11.00, Porvenir complemento de la se ta fecha del campeon to de Primera "A" encuentro ha sido pi gramado para las 13. oras en el estadio Her

# Un rincon

### comer para

que ser formales como para sentarnos diario. Para esos momentos les damos No siempre nuestras comidas tienen rincón de la cocina o comedor de veces es muy agradable sentarse a comer "cualquier cosita" en algún delante una mesa bien puesta. A algunas ideas en decoración. En la cocina o comedor de diario se combinan toda serie de estitos y elementos decorativos. Las silitas risticas de caracato están complementadas por cómodos cojines. Una canasta repleta de verduras y colocada contra la pared hace las veces de objeto decorativo y lugar para guardar. Nótese que se ve muy bien el fierro forjado como elemento decorativo.



Usted lo daría todo, haría cualquier cosa para saber que su familia está



Panel de Control de 8 Zonas



Para un rincón en la cocina nada mejor que este juego de banqueta y mesa hecha de madera. Su estilo rústico es apropiado para cualquier tipo de decoración. El sencillo conjunto puede ser realizado con unos bonitos almohadones que la hagan

juego con un mantel de la misma tela.

Panel/Teclado de Control SU\$

Fuente de Energía

Sensor Infrarojo

Sistema de Comunicaciones Controlador de 8 Zonas

いとい



Homenaje al



Galería Paladium, Oficina "O" Calle Mercado 1362

# Universitarias holandesas rabajan en el área rural

CIUDAD

DIRECCION

referida a la promoción de labores de tipo social-educativo en la población rural proyecto de solidaridad en la zona de Río Abajo (El Palomar) y sus alrededores, Un equipo multidisciplinario compuesto por tres profesionales y diecinueve estudiantes universitarias, llegó al país para desarrollar actividades en un



### POR VEZ PRIMERA

Del que dirigen una Residencia Universi-taria en Amsterdam (Halanda) promolos países latinoamericanos, eligieron a del aspecto sanifario en poblaciones de nado a brindar apoyo al mejaramiento vieron y organizaron este proyecto desti Bollvia para cumplir con este objetivo Mujeres de la Prelatura del Opus

nal de Río Abajo", dirigido por miembros del Opus Dei en Bolivía, y desde"alli realizan sus trabajos junto con profesionales mar fan el cantacto con la gente de "El Palo y universitarias bollvianas que les posibili Jadas en el "Centro de Desarrollo Regio Las jóvenes holandesas están alo-

ras y los niños del lugar, a quienes se les la médico holandesa y coordinadora del equipo, la Dra. Lia Raaijmakers al de la posta sanitaria, refaccionando los momento se ha cumpildo con el arregio rio, se participa en sesiones con las señopisas, las techos y las paredes. De Igual manera en el aspecto educativo-sanita Según los informes brindados por

imparten conocimientos básicos de hi-giene y de manejo nutricional de los

paredes, pintado de bancos, puertas, que en la corta permanencia de estas ventarias y techos, lo que demuestra parado en estas actividades del trabajo hecho mejoras en la refacción de las za de los pobladores övenes han sabido ganarse la conflan-En eflocal escolar, también se han

## LAS CHICAS QUE AYUDAN

den de varias cludades holandesas, esden a pesar de contar con tan pocos gente y de la gentileza con que las atientan encantadas de la solidaridad de la Las integrantes del grupo proce-

personas a las que ayudo" decia "que aprendió mucho de la alegría, del cartho, de la amabilidad de las hasta de lo mínimo indispensable". Otra una-de la pobreza de la gente, carecen "Estoy impresionada - comentaba



La materia prima para este trabajo

modelos y a veces el tertido. es la chilliwa, una especialidad de paja que crece en fodo el attiplano. renzado, la costura, el desarrollo de nuevos con una buena selección de la chiliwa El trabajo de los artesanos empieza

trol de colidad para lograr un producto para el mercado controlado según elaboración, calidad, tamaño, tratando de mejo Los artesanos tienen sus taileres en

rar y perfeccionar su trabajo cada vez más. La fienda de Aynimarka es una de las fiendas que presta el servicio de estilo de cestería que hasta entonces no venta a los productores de este nuevo Ayrimatka se encuentra ubloada en el Centro "Los Cántaros" Av. Moal. Montenegro 1337 San Miguel, La Paz-Boll-

desarrollado una nueva producción de cestería desde adomos hasta artículos de los artesanos de estas comunidades uso de la casa, como paneros, porta-oligi y can el apoyo de la fundación SARATAWI usadas para sogas y canastas para quesos

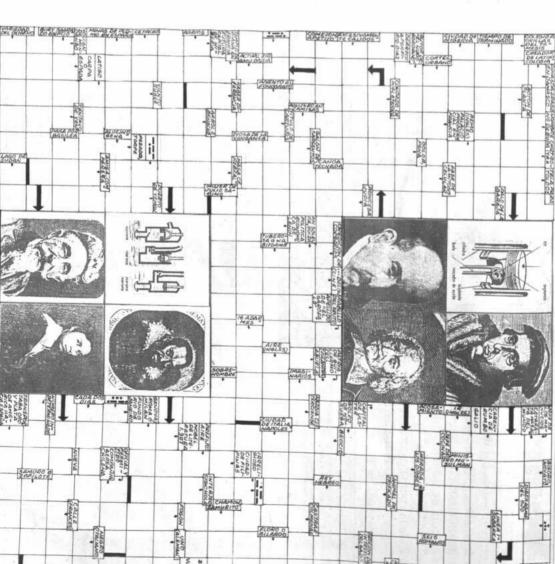
tenia mercado en Bollvia.

Los praductores se sienten felices can el apoyo de Aynimarka, porque su clanes de otra materia prima can producto y aceptación en el mercado boliviano. producción logra más y más reconocimien ampliación de supraducción por combina-Ya planifican el próximo paso, la

ras recuperables sea pino o eucalipto. encontrarán también en la tienda de

tos de bambú y caña, así como con made-

Mariscal Santa Cruz, Edificio Esperanza) Hasta las 18 Hrs. del dia viernes. Deposite sus soluciones en el buzón de HOGARGRAMA en PRESENCIA (Av.





# El menú de la semana

variedad de ingredientes para un menú variado Pollo, tallarines, papas, choclos, en fin una

### CON ALCACHOFAS TALLARINES

### MERICANA

acelle. Cuando estentieron.
los y manteneitos callentes. Aporte
lavar blen y coelinor los fondos de
nicacinal de nun poco de agua. Una alcachotas y licuar el resto con la leche. En una cacerola disolver la mantequilla, ahadir lo licuado, y vez codidos, separar 4 tondos de

agua suficiente o más leche para formar una saísa, sozonar con saí. Dejar hervir unos minutos, añadir el picados en cubitos;

# Umplar bien los trozos de pollo

pollo, luego por los polítos de queso molidos y seguidamente freistos en abundane acette callente a fuego moderado para que dore callente y no salsa crudo por dentro. Servir catechuga, pepinillo y tomates y una Pasar por esta mezcia las presas de liente con una buena ensalada de y candimentarios con sal y pimienta. Aparte batir los huevos, sazonar con sal y pimienta, agregar la harina y el formar una pasta no muy espesa.

## Setrotaniaspapasconmatequila

che evaparada-1 huevo-1 queso ciema batido de 227 gis-3/4 culta. de sal-1/8

cucharadita de poivo de homear- 1 cu-

idos-sal-pimienta.

Rattar los chaclos, En una ca-

8 choclos más blen duros -1 faza acelte-1 ceballa grande picada fina - 2 tomates - aj amarillo al gusto - 3 falados

DE QUESO

APAS RELLENAS

queso fresco - chalas del choclo.

leche, el queso crema, el huevo, la sal y en la chala, envolverlas y atarlas. En aji al gusto, retirar y mezclar con el menuzado. Verificarla sal. Formarlas reduce la masa a pure y se le añade la humitas poniendo dos cucharadas una cacerola poner agua, colocar las humitas y dejarlas concinar, porto cerola echar el aceite y freir cebolla choclorallado, agregar el queso desy tomates pelados y picados, añadi ysedejannefrescar. Selescontauna tapa y se les extrae la masa con cuidado. Se la pirnienta. Se vierte la mezcla en un embudo y se referanta papas con esta preparación, Se coloca nuevamente y se homean a 425 °F (218°C) durante 45 minutes o hasta que la cáscara esté Igeramente amaada. Seretran del calor

# GANADORA DE LA PRESENTE SEMANA

la señorira INGRID MARIENE OLMOS MURRILLO con C.I. 574 161 domiciliada en la calle Calvo 331 de la ciudad de icre, la mencionada señorira debe apersonarse a nuestro Agencia agional de esa ciudad con totocopia de su camet de identidad y agional de esa ciudad con totocopia de su camet de identidad y





como la que realizan los médicos de familia, cuyo contenido, además de científico, tiene de su familia, su hijo Jalme

ario de la medicina. En épocas anterlates abbia más relación del entermo con su mélico, ahora se ha quebrado esto por las vista que le hizo secializaciones. Coda especialista ve a paciente y lo manda adonde otro y se mucho la parte humaniompe así la relación humana. Yo recomen esa es la recomendación que he dado siem antermo no debe verse como un caso clini

tricio fue distinguido por el "Americar

na era la base de su comportamiento

"Pese a ser él muy católico, mi padre nos educó en un ambiente completamente liberal. Podiamos haber sido comunistas, anarquistas o lo que hubiéramos quesido. El o de las ideas de los demás y que nunca

conemos las suyas."

quedo huertano a la edad de ocho

medad. Y fue de súbilo



EDITOR: Marie France Perrin de Fero PRODUCCION: Angélica Gutiérrez S. Miguel Valdez

Enrique Aparicio Chopitea

Por Marie France Perrin de Peró

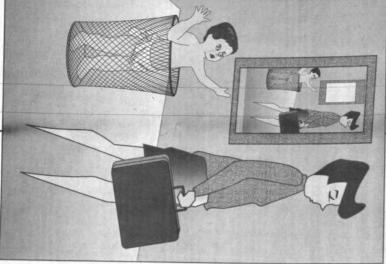
### entregada a los demás Una vida

medicina. En épocas anteriores había más relación del enfermo con su médico, ahora se ha quebrado esto por relación humana. Yo recomendaría a quienes estudian "Ha cambiado mucho la parte humanitaria de la medicina que cada enfermo no debe verse como un caso clínico, sino básicamente como un ser humano" paciente y lo manda donde otro y se rompe así la las especializaciones. Cada especialista ve a un

HOGAR

# La recesión afecta el antiguo rol de la madre convencional

con hijos que aún no han iniciado el ciclo primario o que El perfil muestra a una mujer entre los 30 y los 40 años, ya se encuentran dentro de él, casadas con problemas económicos o directamente separadas y sin ningún respaldo. Contradicciones.



das en el sistema de producción, ahora el 58 por ciento de ellas trabaja en jornadas el 20 por ciento de las madres con hijos menores de 6 años se encantraban incluidero fenómeno, pera el principal parece NUEVA YORK, ANSA.- Sign 1980 sold

tía set la presente situación económica. Si por una parte el salario de los sas y compañeras, por la otra las estudisti cas señalan que el 29 por ciento de las hombres se redujo hasta crear la necesigeneralmente la de la madre

### SENTIMIENTO DE CULPA

ciones que no pueden superar. Criadas con los estereatipas televisivos, que en su miento que padecen es de la culpa. Reed o Laretta Young, al frente de armóni-cas famillas en las que los roles estaban perfectamente definidas, el primer senti

cubit los gastos minimos o directa hombie cuyos ingresos anuales no logran han comenzado el ciclo primario o que ya da entre los 30 y 40, con hijos que aún no

a que ayuda a sus hijos en las tareas esco logico que padece al final de una jornada. Aún cuando intenta autoconven

diaensushagares no significa que se erijan en modelips de comprensión y de afectividad. De hecho, aun cuando sus bensar que el hecho de quedane todo el

Astraismono ignoran que deben tro-bajar, si es que la familia quiere sair adelan-fe. Es entonces cuando hallan que el orgu-MENOS TIEMPO CON LOS HIJOS

de la univeridad de Virginia. "la que ocu-tre es que esta nueva imagen las perturcompulsivamente abligadas a no con-vertirse en madres ausentes. De acuerdo cologa y experta en el desarrollo intantil No importa que los demás indi-

### CRECIENTE ANSIEDAD

campañas políticas no ayudan en nada, tai vez porque se encuentran muy alejados de la realidad cotidiana. En este aspecto los medios masivos o las posibilidades de canalizar la ansiedad que genera el nuevo estilo de vida, ano ser que

En primer término son los mismas

la cudi sea este, ya que les permite rela-cionates con un mundo al que de otro modo no tendian acceso. A pesar de ello, no es extraño que sus actitudes sean ambiguas al respecto y ofrezcan dos acmujeres las que deberían ponerse de acuerdo, dejando de lado las presiones itudes. Se deciden a ocultar el hecho o a sociales. Hay muchas que experimentan

templen, de parte de sus empleadores o del gobierno, ayuda financiera para la fos están de acuerdo en que si los padres expresan su disconformidad debido a la alta de programas consistentes que con

Especial de Myra Stone de ANSA

# Felipe de Borbón

# tercer milenio para e

unos Juegos Olímpicos, los de Barcelona, como En 1992 hizo realidad el sueño de participar en abanderado de la representación nacional. integrante del equipo de vela y como



El 30 de enero de 1968, bajo el signo de Acuario, la entonces Phicesa Soña daba a luz a su tercer hijo en Madrid.

En el curso 1972-73 ingresa en el colegio Santra Maria de los Rosales, misto, de clase media-alta, donde cursará presscolar, enseñantra general básica y bachillerato. En ese tiempo, la reina So-

que "sabe ganar con gallardía y perde con orgullo".

Rey a don Juan Carlos EN ASTURIAS, SU PRIMER DISCURre Francisco Franco que ha designado en Julio de 1969 como sucesor a título de

nunció dan Pelipie su primer discursió ofi-ció el 3 de energo de 1981, i el Rey ha questo siempre que dan Felipie iniciase proprio el entreva-miento para su citat i maiora nistriació Sólo feria frese corác cuandos un grupo de militares intento un garpe de Estado

uro -oparmetros de estátuto-ciplo aquies, y gran simpatino personal. Y por si barqa poco est hesedero de uma de los monos quidas más antiguas de imunho, lo espo-nola. Felpe a Juan Pablo Alforso de lo-cios las Santos de Borbon y Gereda, Pin-cipe de Afutias. Fene 25 años y conti-ncipa de Afutias. Fene 25 años y conti-ncipa de Afutias. Fene 25 años y conti-nida su aprendizade por su conventirse en el sobrerono español de comientos del faces misigno.

se dice que era un niño equili con facilidad para relacionarse

B 21 de enero de 1977 el Rey depuso que 1977 el Rey depuso que don Frigino atributos el fillulo hatrifico de Principo de Atunca Muese más trades el 1 de noviembre. Ne se más trades el 1 de noviembre. Ne Reyres y su hijo ocuden o Atundaro, los recibir el homeropo de es au recibir el homeropo de la Atunda, pronunto del Principodo. En Atunda, pronunto del Principodo. En Atunda, pronunto del Principodo. En Atunda, pronunto del Principodo.

Ese mismo propósito deblo conmar of Rey cumodo, en junto de 1983,
con solo quince orios, enviso a su hijo y
heredero, junto di presidente del Gobierto, Felipie Govotásc, a respresentario
en tras celetropores del 450 monvencialo
de la fundación del actual da colombiana de Cartagora de Indias.
A las describes afformas y
haractras martan a i revintala ("Carocalo).

Pfincipe marcha a Laterijaki (cznoda)
para estudare Guzino de Guno de Ginentosion
ultivistratara y la pruseba selectivo de
accesso a latinivistratica filare a latinita
to familiar, junto a chicra de su edod y
de distritar propriorationales que e acco
adren "Fip", un applicape de su racinitae
an invisia.

ta años después de que lo Inclose podre, inicia su tormación militar ingresando en la Academia General Militar de Zaragoza junto a 210 compoheros que integran la cuadropésimo cuarta COMIENZO DE SU FORMACION

En la Academia fue un cadete más. El director del centro castrense dilo que dan Felipe fue un "caballero cadete madélico y un extraordinario Jadrogėsimo cuarto

Felipe Ingreso en la Academia General
Javier, en Murcia, Es u (finna año casa
Terse y en él deberá afrontro etro reto
convertire en trainente patro junto a de
al pronoción de la Academia General
Java caballero\*.

El 1 de septiembre de 1986, el Principe nicia en Marin (Pontevestra) su segundo de formación castrense como alturno de la 389 promoción de la Escuela Navol Millia.

E 14 de septiembre de

un instructor, Luego, efectúa su prin vuelo en solitario en el mismo tipo i efectivo durante una hora y veinte mi-nutos su bautismo del aire en un avión de entrenamiento "L-31 Mentor" junto a

El 14 de julio de 1988 concluye el

Juan Carlos se empena en permanezca toda la noche ultimo quano de la formación militar del Priscipe Jereiro no cicidar del inveloción con las fleetas Armadas. Desde que salló de las accioennas, ha inicia occu-sión de vestir uniforme con frecuencia, con a la marcia del punto descripe en otrobo de 1990 cuando al felo y le envivi o velitro de 1990 cuando al felo y le envivi o velitro de 1990 cuando al felo periodo periodo duran-ria el entrolago in propuetro por Vaciones i ricidar al 100 después de la trividión de Kuvolt.

Principe contenting de 1986, a)
Principe contento a se estador en la
Universidad Aufenana de Macdid Bui,
da Dereicha y Cenardia Pelifora. V se
portenera le lidiga de Juena estudiario de la
portenera le lidiga de Juena de Juena de Juena
La lidiga de la lidiga de la
portenera la lidiga de la lidiga de la
portenera la lidiga de la lidiga de la
de Barceleira un sunha que comercia de
de Barceleira un sunha que comercia de
de Barceleira un sunha que comercia de

Alfredo Várquez Juchorom hazita charicome pordibirosión que nel "califor un borro de las titulumes, hadie les regolo nada en un mundo tran compe-titivo como el del quello. A finol serán santos en su clase ofimplica. la ser los realizados de Principa que un estre realizado un suento y el 26 de julio estrio realizado de ser pontaron cero porto por la pro-orgularon como nacionado de del las presentación espanolas en ligraciona presentación espanolas en ligraciona presentación espanolas en la grecipiona presentaci

UN MATRIMONIO EN EL HORIZONTE En el horizonte del Principa

surgido obicos la invisio sen intracpe na nio que permito aportesi del matimo, dindetico il no se conspuror la sucessión pronto, que local segorio descri que se per cada da son mas los de sur sen per en artibulen portecipo y premiterestado por en de quien la primeira que manera costión: El matimonio la ella per en algo muy lejano, altá en el hortante. Pero desde luego, cuando la haga, hará por amo, con una mujer que me guise y de la que me hoya enamora.

Par Juan Frisuelas/EFE-Reportajes

# Cambio de parejas

Son diferentes pero están hechos el uno para el otro. Ejemplos: una vajilla con platos logrado la estabilidad, parejas que dan un paso al frente y cuestionan con ironía el de diversos colores, zapatos con distintas formas... Son uniones insólitas que han tono monocorde de la ropa cotidiana.





# Mamás, papás e hijos participarán en la Caminata Mundial por la Lactancia





La Cámara Forestal Distrital de La

Este trabajo pretende, a larg siento e niciar un procesa s que all se plantan son traslada legar incluso a dreas donde no

de sus bosques es necesario una

Wedio Ambiente Aprovechamiento Forestal

El recurso forestal es el menos dañino al ecosistema puesto que no requiere cambiar agricultura que necesitan desbosques de grandes áreas, las mismas que una vez que el ecosistema donde se trabaja como lo hacen, por ejemplo, la ganadería o la son destruidas no se restablecen nuevamente por sí mismas.

le liega a tener un total conocimiento. Lo primaro que uno induce al escuchar ello es

De hacho el problema no es así, sino

Hace pacas semands la Cámara Fo-restal Distrital de La Paz, y el instituto Boltviano todas las dudas que se te

u composición y estructura, su regeneración chura y su sudesión que son elementos que roporcionan la información necesaria para



entidad privada, se dan los instrumentos necesarios realidad que deben enfrentar con inteligencia. En el Centro infantil de Patología Auditiva y de Lenguaje, admitible, lasola idea de que su hijo no escuche bien o sea totalmente sordo, pero para muchos es una para que esos niños se conviertan en seres indepenpara iniciar la tarea en busca del sonido. meses, tiempo perfecto, según nuestra entrevistada Es dificil darse cuenta si el niño es sordo, ya que

go, ante la tatta de estímulo auditivo, enmudecen" den inventar excusas "no hay bebés mimados o poco a poco, quedando aslados "balbucéan, dicen incluso papá y mamá, pero lue-Cuando se trata de un niño sordo, no se pue-

ya debe hablar, expresarse y hacerse entender". El primer paso es "evitar que la mudez se cación oral. La meta es la socialización, do por él y las personas que lo rodean", afima una publicación del CIPAL Luego, se debe luchar para establezca en el niño como algo irreversible, aceptoempleadas que no le hablan... un niño a los dos años y, posteriormente, despertar su interés por la comunipaniéndalo en contacto con todo los que es sonido que "se acostumbre a vivir en un mundo de silencio.

"No debemos dejar pasar el tiempo, pasados los cinco años es diffcti iniciar al niño en el lenguaje oral", afirma Maria Victoria

depender para gran parte de sus actividades de un intérprete. "Aqui les enseñamos un ienguaje oral que de señas", altima María Victoria. Los señas limitan a estos pequeños a vivir en un mundo de silencio y

todas sus actividades como un niño ayente"

La mudez puede ser un hecho irreversible si no

a los níños sordos, que eran atendidos con el lenguaje

"Creamos CIPAL para dar una nueva opción

SEÑAS VS SONIDOS

de sordera y en escuela para los padres que tienen tante lugar de aprendizaje para niños que padecen

Bedregal y Alicía Venario, se ha constituido en impor-

Dirigido par dos argentinas. María Victoria de

esencial de la vida.

un mundo dificil en el que la comunicación es parte dientes, capaces de entrentar como cualquier otro,

esta responsabilidad en sus manos.

# LA RUTA AL LENGUAJE ORAL

además de dotárseles con un auditono. confecciona para cada uno un método especial Después de hechos los estudios audiométricos respectivos, los niños son evaluados en CIPAL y se

rufina con balbuceos y laleos. En esta etapa, como simultáneamente con los padres o allegados más an cualquier otra y a cualquier edad, se trabaja casi Los bebés menores de 2 años, comierzan su

"San pocoslos casos de sordera total", explica María Victoria, muchos tienen algún resto auditivo

anomalias o dificultades en sus bebés, pero sus temoes detectada a tiempo. Muchas madres detectan le ayuda a ampliar su comunicación y proceder en

insistencia y empeño, puede ser la tabla de salvares no son tornados en serio por pediatras o familiares,

Los conductos auditivos del bebé terminari de formatse entre los 12 y 18 mieses, sin embargo, si existe penaso tanto para los padres como para el niño, vale que, con ayuda de un audifana y mucho entrena-miento, pueden aprovechar, y aunque el camino es "Enseñamos a leer can un método global y sintético, audiovisua", casi paraielamente se entre-"to ideal es que ingrese al primero básico, sabiendo leer y escribir"; los sordos pueden estudiar en un colegio e incluso llegar a obtener estudios superiores zaje en CIPAL, que llevan al niño hacia la integración. Existen cinco niveles o secciones de aprendi-

la pena comenzar lo más antes posible.

AHORA ES CUANDO

na la articulación de palabras, comenzando con letras, silabas y frases. Gradualmente se lo introduce en los significados.

comunicación, dice la publicación. a comprendertas" y desarrollar su propilo código de creadas por nosotros, para que el niño pueda llegar mero de estructuras lingüísticas asociadas a hechos comprometernos a repetirla en situaciones reales o y totalmente libre. Registramos cada estructura y nos reales, pero no lo hacemos en forma indiscriminada El niño aprenderá a escuchar a las personas Exponemos diariamente al niño a un sinnú

POCOS PORQUES

que están frente a él, a su costado o a tres cuartos

discriminará los sonidos y entenderá que existen tam-

 afirma, y están entre las posibles causas el alcoholis mas de factar sanguíneo, consumo de medicamen-tos ofotóxicos durante el embarazo, atitis mai curamente, la sordera es un problema muy acentuado. de sordera flenen una explicación, para el resto, las neuróficos, entre otras. das en los niños, meningifis, problemas neurológicos y mo, desnutrición, antecedentes hereditarios, probiecausas son desconocidas. "En Bolivia, iamentable Según María Victoria, sólo un 40% de los casos

### **ESCUELA DE PADRES**

Maria Victoria. tro horas, el resto fienen que trabajar con sus padres, sin el apoyo de éstos, el trabajo es muy difícil", afirma "Los niños están en el Centro entre tres y cua-

futuro de la comunicación del niño" dice la publicaservicio de los padres o personas encargadas del pueda cumplir en el hogar serà determinante para el niños, pues en estas primeras etapas, la labor que Panemos gran parte de nuestras fuerzas al

hijos en attuaciones de la vida diaria... Esto favorecerá Ción. "Enseñamos a los padres a conversar con sus

> dificil entrentaria realidad de tener un hijo sordo", pero la resignación o la evasión, no son soluciones "Haymamás que desisten-dice María Victoria-es

padres de otros departamentos; después de evaluar al cada cierto flempo se hacen otras observaciones. niño, se le da un plan de trabajo y material para la casa. En CIPAL se da Incluso ayuda a distancia para

# POCO APOYO PARA MUCHAS NECESIDADES

años de existencia es escasa si se la equipara con las en nuestro medio, la ayuda que recibió en los cuatro

cidas por los escasos recursos de los padres. gran parte de los ingresos provenientes de la cance-lación de pensiones, que en algunos casos son reduniños que padecen de sordera, casi por "amor al arte". Aquileres, pago de servicios y otros consumen "atodo pulmón" inspiradas en su afán de ayudar a los "No tenemos mucha difusión", afirma María María Victoria y Alicia Venario han trabajado

problemas como este. derecho de una educación mejor, aunque tengan más becas, la respuesta ha sido de sordos. Algo más en contra de nuestros niños bolivíanos que tienen el o construir una estructura apropiada que permitiría Centro- o intrumentos que ayuden en el aprendizaje dientes a conseguir material -que se elabora en el Victoria y si bien se han presentado proyectos tenmejores condiciones e incluso la posibilidad de dar

### APUNTES FINALES

ya en las escueias, que por la sordera, no logran captar todo el contenido de las clases. El CIPAL brinda ayuda también a nihos con problemas de lenguaje como distallas o afacias. Por otro lado, brinda clases de apoyo a niĥos integrados

el teléfono es 357998, La Paz, Bolivia. CIPAL está utilicado en la calle Ecuador 2539

### PERDIDA AUDITIVA COMO DETECTAR

### En un recién nacido

No se sobresaño cuando alguien bate palmas cerca de el o la voz de su modre no lo tranquiliza

### Entre los 8 y 12 meses

### A los 4 años

Texto: Martha Otazú S